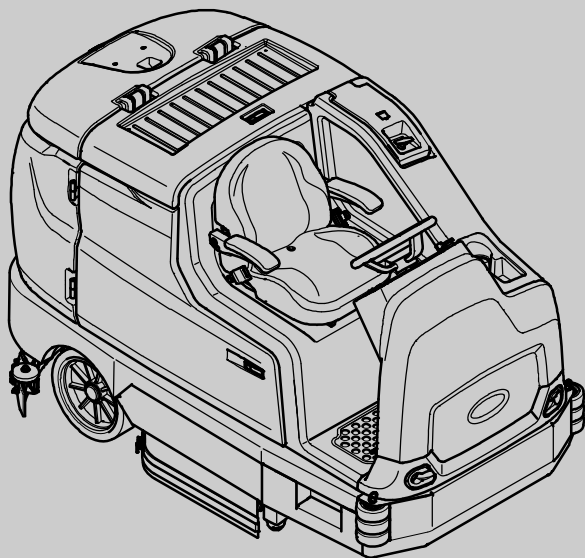




# T17

(Akumulator)

Stroj za čišćenje  
Hrvatski **HR**  
Korisnički priručnik



**ES<sup>R</sup> Prošireni sustav ribanja**  
**Tennant True<sup>R</sup> Dijelovi**  
**IRIS<sup>R</sup> Tennant Tehnologija**



Najnovije priručnike za dijelove i korisničke priručnike na drugim jezicima potražite na adresi:

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

9020194  
Rev. 09 (7-2019)



## UVOD



Ovaj priručnik se izrađuje za svaki novi model proizvoda. U njemu su date potrebne upute za rad i održavanje stroja.

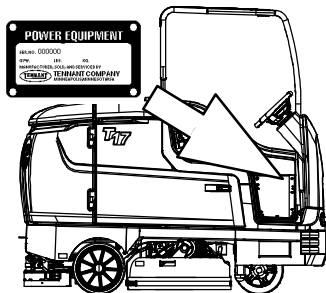


**Prije početka uporabe ili servisiranja stroja u cijelosti pročitajte ovaj priručnik kako biste razumjeli način funkcioniranja stroja.**

Ovaj stroj zajamčeno izvrsno obavlja svoje zadatke. Međutim, najbolje rezultate možete postići, uz minimalne troškove ako:

- Pažljivo upravljate strojem.
- Stroj redovito održavate, sukladno priloženim uputama za održavanje stroja.
- Stroj održavate korištenjem dijelova koje isporučuje proizvođač ili istovjetnih dijelova.

ČUVAJTE OKOLIŠ	PODACI O STROJU
 <p>Molimo, zbrinite ambalažni materijal i korištene komponente poput akumulatora i tekućina na ekološki siguran način u skladu s propisima za zbrinjavanje otpada.</p>	<p>Molimo ispunite prilikom montaže za buduće potrebe.</p>
 <p>Uvijek reciklirajte.</p>	<p>Broj modela - _____</p> <p>Serijski broj - _____</p> <p>Datum montaže - _____</p>



## NAMJENA

Model T17 je industrijski/komercijalni stroj za mokro čišćenje grubih i glatkih tvrdih površina (betona, pločica, kamena, sintetičkih površina, itd.). Stroj se obično koristi za čišćenje škola, bolnica / zdravstvenih ustanova, uredskih zgrada i trgovačkih centara. Ne koristite ovaj stroj na zemlji, travi, umjetnim travnjacima ili tepisima. Stroj je namijenjen isključivo za čišćenje zatvorenih prostorija. Ovaj stroj nije namijenjen za uporabu na javnim cestama. Stroj ne koristite na načine koje nisu opisani u ovom korisničkom priručniku.

## Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB  
P.O. Box 6 5400 AA Uden-Nizozemska  
europe@tennantco.com  
www.tennantco.com

Tehnički podaci i rezervni dijelovi podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.

Prijevod izvornih uputa, autorsko pravo E 2014-2019 tvrtka TENNANT, tiskano u Nizozemskoj

**SADRŽAJ**

	Stranica
Važne Sigurnosne Upute -	
Sačuvajte Ove Upute .....	4
Rukovanje . 10	
Dijelovi Stroja .....	10
Kontrole I Instrumenti .....	12
Dodirna Ploča .....	14
Pro-Panel™ Kontrole .....	16
Definicije Simbola .....	18
Rad Kontrola .....	22
Pokazivač Ispražnjenosti Akumulatora .	22
Brojač Sati Rada .....	22
Pokazivač Napunjenosti Spremnika Za	
Prikupljanje .....	22
Pokazivač Spremnika Za Otopinu .....	23
Gumb Za Kontrolu Kontrasta .....	23
Gumb Za Konfiguraciju .....	23
Gumb 1-Step .....	23
Gumb Bočne Četke (Dodatna Oprema)	24
Gumb Ventilatora Usisavača / Brisača .	24
Gumb Glavne Četke Za Ribanje .....	24
Gumb Za Uključivanje / Isključivanje	
Otopine .....	24
Prekidač Rada U Ekstremnim Uvjetima	
(Dodatna Oprema) .....	25
Prekidač Za Pripremno Metenje	
(Dodatna Oprema) .....	25
Upravljanje Kontrolama - Pro-Panel Ploča	26
Pro-Id Zaslon Prijave .....	26
Gumb Statusa Stroja .....	26
Promjena Zadah Gumba .....	27
Gumb 1-Step .....	27
Gumb Glavne Četke Za Ribanje .....	28
Gumb Ventilatora Usisivača/Brisača ...	28
Gumb Bočne Četke Za Ribanje	
(Dodatna Oprema) .....	28
Bočna Četka Za Metenje .....	28
Gumb Četke Za Pripremno Metenje ...	29
Gumb Ventilatora Usisavača Za	
Pripremno Metenje .....	29
Gumb Za Uključivanje / Isključivanje	
Otopine .....	29
Zaključavanje Zaslon .....	29
Prekidač Rada U Ekstremnim Uvjetima	
(Dodatna Oprema) .....	30
Gumbi Za Kontrolu Zone .....	30
Gumb Kamere Retrovizora .....	31
Gumb Za Pomoć .....	31
Gumb Za Video-Pomoć .....	33
Završetak Pro-Check Kontrolne	
Liste Predradnji .....	34

	Stranica
Upravljanje Kontrolama - Svi Strojevi .....	35
Gumb Za Isključivanje U Slučaju Nužde	35
Prekidač Smjera .....	35
Prekidač Radnog Svjetla / Svjetla	
Opasnosti (Dodatna Oprema) .....	35
Pogonska Papučica .....	36
Papučica Kočnice .....	36
Papučica Parkirne Kočnice .....	36
Sjedište Rukovatelja .....	36
Sigurnosni Pojasevi (Samo Za	
Deluxe Sjedišta) .....	36
Poklopac Stražnjeg Odbojnika /	
Stepenice .....	37
Način Rada Stroja .....	38
Podaci O Četkama I Jastučićima .....	39
Tijekom Uporabe Stroja .....	40
Kontrolni Popis Prije Početka Uporabe ...	41
Pokretanje Stroja .....	42
Punjenje Spremnika Za Deterdžent	
(Dodatna Oprema) .....	42
Punjenje Spremnika Za Otopinu .....	43
Standardni Način Ribanja .....	43
Ec-H2o Ribanje (Ec-H2o Način Rada) .	43
Način Ribanja S Produženom Četkom	
(Es) - Ručno Punjenje Spremnika ..	44
Automatsko Punjenje	
(Dodatna Oprema) .....	44
Gumb Ec-H2o (Dodatna Oprema) .....	45
Gumb Načina Ribanja S Produženom	
Četkom (Es) (Dodatna Oprema) .....	46
Pritisak Četke Za Ribanje .....	47
Postavljanje Pritiska Četke -	
Standardna Ploča .....	47
Postavljanje Pritiska Četke Za Ribanje -	
Pro-Panel .....	47
Protok Otopine .....	48
Postavljanje Protoka Otopine -	
Standardna Ploča .....	48
Postavljanje Protoka Otopine -	
Pro-Panel .....	48
Ribanje - Standardna Ploča .....	49
Ribanje - Pro-Panel Ploča .....	50
Dvostruko Ribanje .....	51
Način Za Prikupljanje Vode (Bez Ribanja) .	53
Zaustavljanje Ribanja .....	53
Pražnjenje I Čišćenje Spremnika	
Za Prikupljanje .....	54
Pražnjenje I Čišćenje Spremnika	
Za Otopinu .....	57
Isključite Stroj .....	58
Pokazivači Pogrešaka .....	59
Kodovi Upozorenja / Kodovi Upozorenja ..	60
Greške / Napomene O Upozorenjima -	
Standardna Ploča .....	60
Greška / Pokazivač Upozorenja -	
Pro-Panel .....	60
Kodovi Kvara / Upozorenja	
(S/N 0000-1199) .....	61
Kodovi Kvara / Upozorenja	
(S/N 01200- ) .....	64

	Stranica		Stranica
Dodatna Oprema .....	65	Bočna(E) Četka(E) (Dodatna Oprema) ...	97
Mlaznica (Dodatna Oprema) .....	65	Zamjena Bočne Četke Za Ribanje ....	97
Visokotlačni Perač (Dodatna Oprema) .	66	Zamjena Bočne(Ih) Četke(Ih) Za	
Punjenje Pumpe Visokotlačnog Perača	68	Metenje .....	98
Cijev Za Mokro Usisavanje		Četke Za Pripremno Metenje	
(Dodatna Oprema) .....	69	(Dodatna Oprema) .....	99
Cijev Usisavača (Dodatna Oprema) ...	71	Zamjena Bočnih Četki Za	
Rukovanje Cijevi Usisavača		Pripremno Metenje .....	99
(Izvan Stroja) .....	71	Zamjena Cilindrične Četke Za	
Rukovanje Cijevi Usisavača		Pripremno Metenje .....	100
(Na Stroju) .....	71	Metlice Brisača .....	102
Pražnjenje Ladice S Otpadom Iz		Zamjena (Ili Okretanje) Metlica	
Cijevi Usisavača .....	72	Stražnjeg Brisača .....	102
Očistite Filtar Cijevi Usisavača .....	73	Ravnanje Stražnjeg Brisača .....	106
Stražnji Štitnik Gumenog Brisača		Podešavanje Nagiba Metlice Stražnjeg	
(Dodatna Oprema) .....	74	Brisača .....	107
Bočna Četka Za Ribanje Ili Metenje		Zamjena Ili Okretanje Metlica	
(Dodatna Oprema) .....	74	Bočnog Brisača .....	108
Jedinica Pripremnog Metenja		Zamjena Ili Okretanje Metlica Brisača	
(Dodatna Oprema) .....	75	Bočne Četke (Dodatna Oprema) ..	109
Upravljače Pripremnim Metenjem		Štitnici I Brtve .....	111
(Dodatna Oprema) Sa		Brtva Spremnika Za Prikupljanje ....	111
Standardnom Pločom .....	75	Brtva Spremnika Za Rastvor .....	111
Upravljače Pripremnim Metenjem		Brtve Cijevi Usisavača	
(Dodatna Oprema) Sa		(Dodatna Oprema) .....	111
Pro-Panelom .....	75	Štitnici Glave Četke (Samo Za	
Pražnjenje Spremnika Za Otpad		Tanjuraste Četke) .....	112
Prikupljen Pripremnim Metenjem ...	76	Štitnici Pripremnog Metenja	
Podešavanje Glasnoće Rezervnog		(Dodatna Oprema) .....	112
Alarma (Dodatna Oprema) .....	77	Remenja .....	113
Klizni Akumulator (Dodatna Oprema) ..	78	Pogonsko Remenje Cilindričnih Četki .	113
Rješavanje Problema Sa Strojem .....	79	Remen Četke Za Pripremno Metenje	
Održavanje .....	82	(Dodatna Oprema) .....	113
Tablica Održavanja .....	83	Kočnice .....	113
Žute Dodirne Točke .....	85	Gume .....	113
Podmazivanje .....	85	Guranje, Vuča I Transport Stroja .....	114
Remen Upravljača .....	85	Guranje Ili Vuča Stroja .....	114
Zupčasti Remen Upravljača .....	85	Transport Stroja .....	114
Osovina Pogonskog Kotača .....	85	Istovar Stroja .....	116
Akumulatori .....	86	Podizanje Stroja .....	117
Provjera Razine Elektrolita .....	86	Ec-H2o Postupak Ispiranja Modula .....	118
Akumulatori Koji Ne Zahtijevaju		Podaci O Skladištenju .....	120
Održavanje .....	86	Zaštita Od Smrzavanja .....	120
Provjera Spojeva / Čišćenje .....	86	Priprema Stroja Za Rad Nakon	
Punjenje Akumulatora .....	87	Skladištenja .....	122
Usb Priključak Punjača Akumulatora ..	89	Punjenje Ec-H2o Sustava .....	124
Sustav Dodavanja Vode U Akumulator		Tehnički Podaci .....	126
(Dodatna Oprema) .....	90	Opće Dimenzije I Kapaciteti Stroja .....	126
Sklopke, Osigurači I Releji .....	91	Opće Karakteristike Stroja .....	127
Sklopke .....	91	Vrsta Napajanja .....	127
Osigurači .....	92	Gume .....	128
Releji .....	92	Protok Otopine Bočnih Četki Za Ribanje	
Električni Motori .....	92	(Dodatna Oprema) .....	128
Filtar Za Protok Otopine .....	92	Ec-H2o Sustav (Dodatna Oprema) .....	128
Četke Za Ribanje .....	93	Visokotlačni Perač (Dodatna Oprema) ...	128
Tanjuraste Četke I Jastučići .....	93	Dimenzije Stroja .....	129
Zamjena Tanjurastih Četki Ili Pogona			
Jastučića .....	93		
Zamjena Jastučića Tanjurastih Četki ..	94		
Cilindrične Četke .....	95		
Zamjena Cilindričnih Četki Za Ribanje .	95		

	Stranica
Upravljačke Funkcije Nadzora .....	130
Pro-Panel Nadzorne Kontrole .....	130
Ulaz U Način Rada Nadzornika -	
Samo Prilikom Prve Uporabe .....	130
Pristupanje Načinu Rada Nadzornika ....	131
Zaslon Postavki Nadzora / Ikone	
Na Zaslону .....	132
Dodavanje / Uređivanje Profila .....	133
Aktiviranje Prijave .....	135
Deaktiviranje Prijave .....	136
Promjena Vrste Akumulatora .....	137
Kalibriranje Dodira .....	137
Izvoz Kontrolnih Lista .....	138
Podešavanje Kontrolne Liste .....	139
Aktiviranje / Deaktiviranje Kontrolne	
Liste Prije Početka Rada .....	140
Promjena Postavki Kamere Retrovizora .	141
Programiranje Gumba Kontrole Zone ....	141
Postavke / Promjena Datuma I Vremena	143
Postavljanje / Mijenjanje Zaključavanja	
Zaslona .....	144

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE - SAČUVAJTE OVE UPUTE

U ovom priručniku koriste se sljedeće mjere opreza, predstavljene na ovaj način:



**UPOZORENJE:** Upozorava na opasnosti ili nesigurne načine rada koji bi mogli rezultirati teškom tjelesnom ozljedom ili smrću.

**SIGURNOSNE MJERE:** Potrebno je utvrditi radnje koji se treba pridržavati prilikom sigurnog rukovanja opremom.

Sljedeći podaci upozoravaju na potencijalno opasne uvjete za rukovatelja strojem. Potrebno je znati kada može doći do ovakvih situacija. Pronađite sve sigurnosne uređaje na stroju. Smjesta prijavite oštećenje ili neispravan rad stroja.



**UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju plin vodik. To može izazvati eksploziju ili požar. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac otvorenim.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnicima.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.



**UPOZORENJE:** Teški predmet. Uslijed nepravilnog podizanja može doći do ozljeda leđa. Kod uklanjanja koristite dizalicu.



**UPOZORENJE:** Ne prskajte ljude ili životinje. Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



**UPOZORENJE:** Opasnost od strujnog udara

- Odspojite kabele akumulatora i utikač punjača prije servisiranja stroja.
- Akumulator nikad ne puniti oštećenim kabelom za napajanje. - Ne mijenjajte utikač.

Ako je kabel punjača oštećen ili puknut, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili druga kvalificirana osoba radi izbjegavanja potencijalno opasne situacije.

Stroj može biti opremljen tehnologijom koja automatski komunicira preko mobilne mreže. Ukoliko se stroj koristi u područjima gdje je ograničena uporaba mobilnih telefona zbog mogućih smetnji zbog primjene zajedno s drugom opremom, molimo kontaktirajte zastupnika tvrtke Tennant radi informacija o načinu deaktivacije funkcije komunikacije putem mobilne mreže.

### SIGURNOSNE MJERE:

#### 1. Nemojte upotrebljavati stroj:

- Ako niste osposobljeni i ovlašteni.
- Ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.
- Ako ste pod utjecajem alkohola ili droga.
- Dok koristite mobitel ili druge vrste elektroničkih uređaja.
- Ako niste psihički i fizički sposobni pridržavati se uputa za uporabu stroja.
- Ako je kočnica neispravna.
- Ako stroj nije u ispravnom radnom stanju.
- S jastučićima ili dodacima koje nije isporučila ili odobrila tvrtka Tennant. Uporaba drugih jastučića se može negativno odraziti na sigurnost.
- Na otvorenim prostorima. Stroj je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.
- U prostorima u kojima se nalaze zapaljive pare/tekućine ili zapaljiva prašina.
- U tamnim područjima gdje je teško vidjeti kontrole stroja ili sigurno upravljati strojem, osim ako su uključena svjetla na stroju ili prednja svjetla.
- U područjima s mogućom opasnosti od padajućih predmeta, osim u slučajevima kada je montiran štitnik za glavu.
- S poklopcem stražnjeg odbojnika / stepenicom u spuštenom položaju.

#### 2. Prije pokretanja stroja:

- Provjerite ispušta li stroj tekućinu.
- Provjerite jesu li svi sigurnosni uređaji na mjestu i rade li ispravno.
- Provjerite pravilan rad kočnica i upravljača.
- Provjerite pravilan rad papučiće parkirne kočnice.
- Namjestite sjedalo i vežite sigurnosni pojas (ako postoji).

**3. Tijekom uporabe stroja:**

- Stroj koristite samo na način opisan u ovom priručniku.
- Koristite kočnice za zaustavljanje stroja.
- Polagano prelazite preko uspona i klizavih površina.
- Ne čistite na usponima većim od 8,7 % te ne prevozite stroj pomoću rampi s usponom većim od 12 %.
- Smanjite brzinu prilikom skretanja.
- Za vrijeme upravljanja strojem svi dijelovi tijela moraju biti u kabini rukovatelja.
- Uvijek budite svjesni svoje okoline prilikom upravljanja strojem.
- Ne približavajte se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok se stroj kreće. (Pro-Panel)
- Budite oprezni prilikom vožnje unatrag.
- Djecu i neovlaštene osobe držite podalje od stroja.
- Ne prevozite putnike ni na jednom dijelu stroja.
- Uvijek slijedite sigurnosne propise i pravila ponašanja u prometu.
- Odmah prijavite oštećenje ili neispravan rad stroja.
- Pridržavajte se upute o miješanju, rukovanju i zbrinjavanju kemijskih spremnika.
- Slijedite sigurnosne smjernice u vezi rezervnih alarma.
- Pridržavajte se sigurnosnih smjernica za mokre podove.
- Ne ostavljajte stroj bez nadzora kada nalijevate spremnik za otopinu koji je opremljen funkcijom automatskog dolijevanja.
- Stroj parkirajte na ravnoj površini kada nalijevate spremnik za otopinu koji je opremljen funkcijom automatskog nalijevanja.

**4. Prije napuštanja ili servisiranja stroja:**

- Stroj parkirajte na ravnoj površini.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite stroj i izvadite ključ.

**5. Prilikom servisiranja stroja:**

- Svi radovi moraju se obaviti uz dovoljno svjetla i vidljivosti.
- Radni prostor treba biti dobro prozračen.
- Izbjegavajte pokretne dijelove. Ne nosite široku odjeću, nakit i zavežite dugu kosu.
- Prije podizanja stroja pomoću dizalice blokirajte kotače.
- Stroj podižite na dizalicu samo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu. Stroj je potrebno postaviti na potporni stalak.

- Koristite mosnu dizalicu ili ručnu dizalicu koja može izdržati težinu stroja.
- Ne vucite niti gurajte stroj ako se rukovatelj ne nalazi na sjedištu i upravlja strojem.
- Ne gurajte i ne vucite stroj na nagibima kada su kočnice deaktivirane.
- Stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom u blizini električnih komponenti.
- Odspojite priključke akumulatora i kabel punjača prije rada na stroju.
- Nemojte povlačiti za kabel punjača baterije kako biste ga odspojili. Uхватите utikač na utičnici i povucite.
- Nemojte koristiti nekompatibilne punjače akumulatora jer to može oštetiti akumulator i izazvati požar.
- Redovito pregledavajte postoje li oštećenja na kabelu punjača.
- Ne isključujte kabel vanjskog punjača istosmjerne struje iz utičnice stroja tijekom rada punjača. To može izazvati pojavu iskri. Ako je potrebno isključiti punjač tijekom punjenja, najprije isključite kabel izmjenične struje.
- Izbjegavajte kontakt s kiselinom iz akumulatora.
- Sve metalne predmete držite podalje od akumulatora.
- Koristite uređaj za vađenje akumulatora koji nije provodan.
- Koristite dizalicu i odgovarajuću pomoć prilikom podizanja akumulatora.
- Montiranje akumulatora mora obaviti obučeno osoblje.
- Slijedite sigurnosne smjernice za vađenje akumulatora.
- Sve popravke treba izvoditi samo osposobljeni mehaničar.
- Ne vršite izmjene na stroju.
- Koristite originalne rezervne dijelove tvrtke Tennant ili odobrene zamjenske dijelove.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu po potrebi i kao što je predviđeno u ovom priručniku.



Za sigurnost: koristite zaštitne slušalice.



Za sigurnost: koristite zaštitne rukavice.



Za sigurnost: koristite zaštitne naočale.



Za sigurnost: nosite masku za lice za zaštitu od prašine.

6. Prilikom utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu.
- Ispraznite spremnike prije utovara stroja.
  - Spustite glavu četke i brisač prije vezivanja stroja.
  - Stroj postavite na ravnu površinu, aktivirajte ručnu kočnicu i ostavite ključ na položaju ON / uključeno dok se sve trakice ne pričvrste.
  - Blokirajte kotače stroja.
  - Vežite stroj za kamion ili prikolicu.
  - Koristite utovarne rampe, kamione ili prikolice koji mogu podnijeti težinu stroja i rukovatelja.
  - Ne utovarujte/istovarujte stroj na rampama čiji nagib premašuje 21 %.
  - Koristite vitlo. Ne gurajte stroj na kamion ili prikolicu ili s kamiona ili prikolice ako je visina tereta u odnosu na tlo 380 mm (15 inča) ili manja.



Sigurnosne naljepnice nalaze se na stroju na označenim mjestima. Zamijenite oštećene naljepnice.

**NALJEPNICA UPOZORENJA -**  
Akumulatori ispuštaju plin vodik. To može izazvati eksploziju ili požar. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac otvorenim.



Nalazi se s donje strane poklopca pretinca za akumulator.

**NALJEPNICA UPOZORENJA -** Zapaljivi materijali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristiti zapaljive tvari u spremniku.



Nalazi se na poklopcu spremnika za otopinu i na spremniku za deterdžent (dodatna oprema).

**NALJEPNICA ZA SIGURNOST -** Ne koristite stroj s vratima stražnjeg odbojnika / stepenicom u spuštеном položaju. Ne prevozite putnike ni na jednom dijelu stroja.



Nalazi se na poklopcu stražnjeg odbojnika / stepenici.

**NALJEPNICE ZA SIGURNOST -** Pročitajte priručnik prije uporabe stroja.



Nalazi se na električnoj ploči.

**NALJEPNICA UPOZORENJA -** Zapaljivi materijali ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.



Nalazi se na električnoj ploči.

**ZA NALJEPNICE SIGURNOSTI -** Samo ovlašteni mehaničar.



Nalazi se na poklopcu tiskane pločice i na električnoj ploči.

**NALJEPNICA UPOZORENJA - Teški predmet.** Uslijed nepravilnog podizanja može doći do ozljeda leđa. Kod uklanjanja koristite dizalicu.

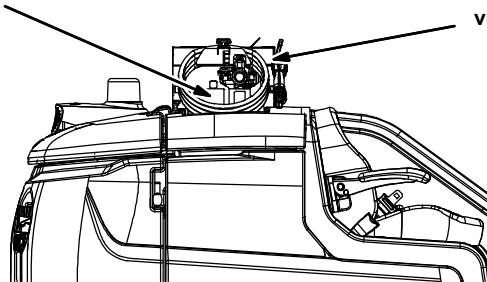


Smješteno ispod poklopca visokotlačnog perača.

**NALJEPNICA UPOZORENJA - Ne prskajte ljude ili životinje.** Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



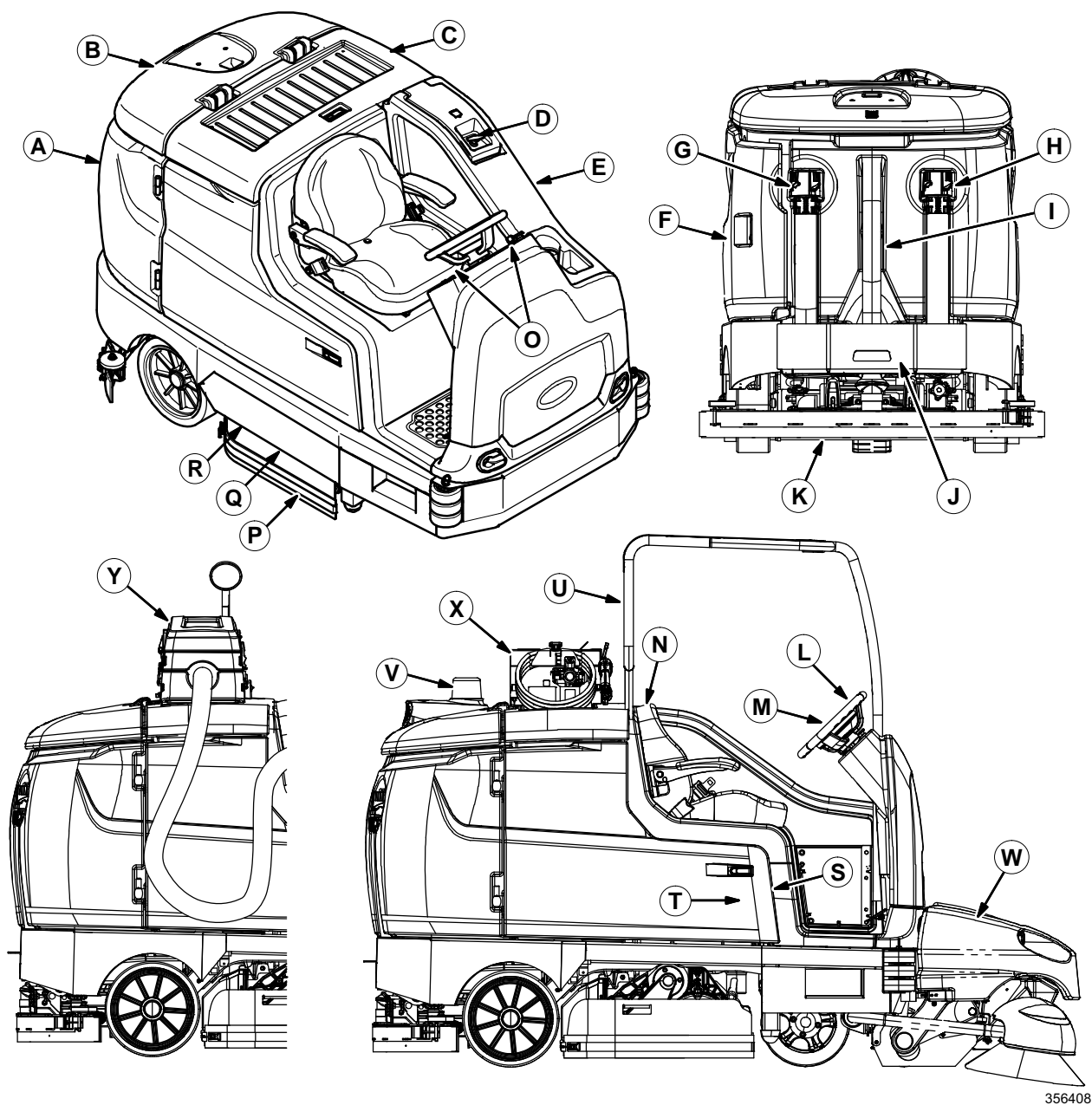
Nalazi se pod poklopcem visokotlačnog perača.



356408

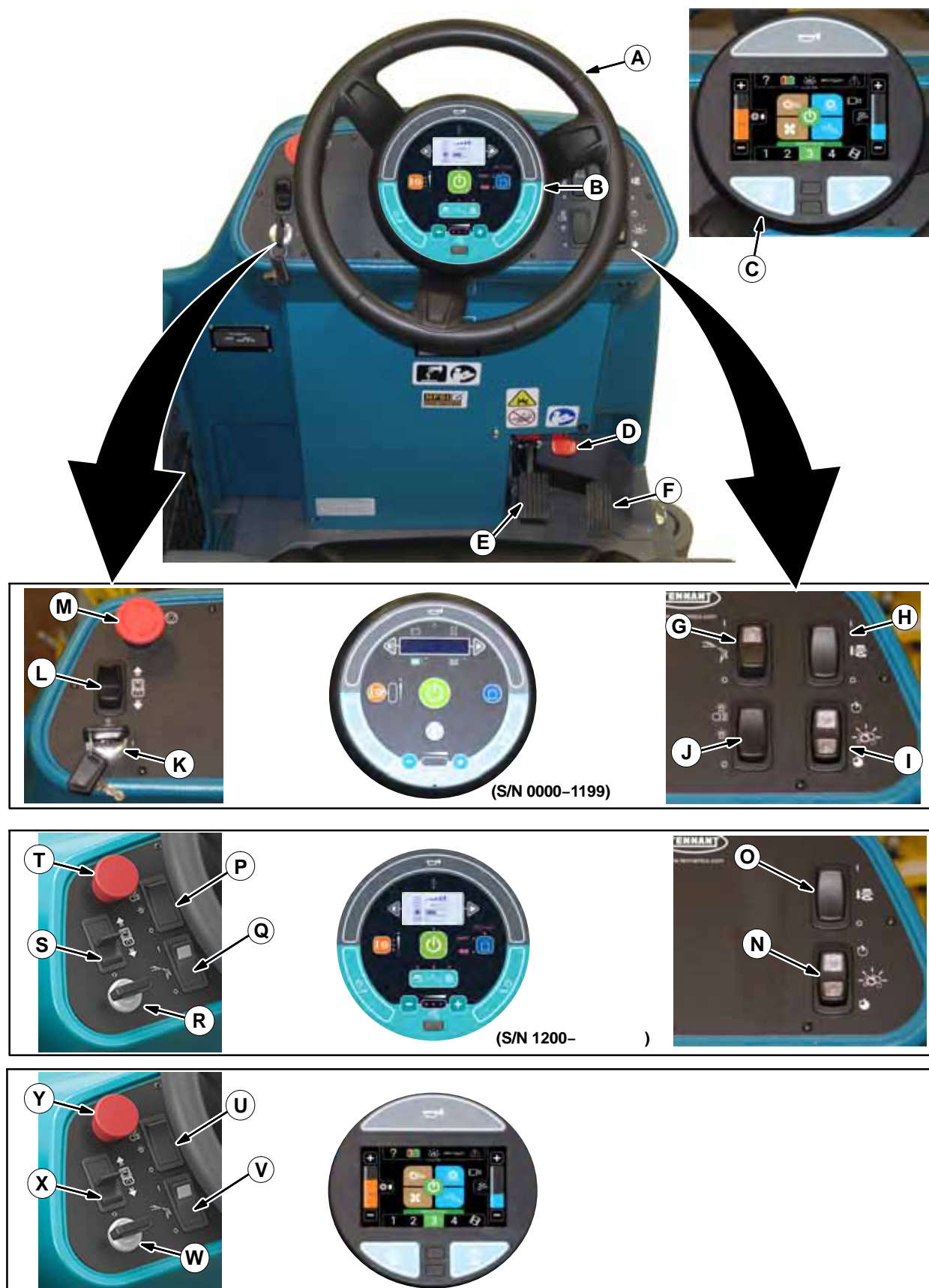


### **DIJELOVI STROJA**



356408

- A. Spremnik za prikupljanje
- B. Poklopac spremnika za prikupljanje
- C. Poklopac pretinca za akumulator
- D. Poklopac spremnika za otopinu
- E. Spremnik za otopinu
- F. Lijevo pokrov
- G. Crijevo za pražnjenje spremnika za otopinu
- H. Crijevo za pražnjenje spremnika za prikupljanje
- I. Crijevo usisivača
- J. Stražnji brisač
- K. Poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice
- L. Upravljač
- M. Dodirna ploča / Pro-Panel
- N. Sjedište rukovatelja
- O. Kontrolne / instrument ploče
- P. Bočni brisač
- Q. Glava četke
- R. Poklopac glavne četke
- S. Desni pokrov
- T. Pretinac za sustavni modul ec-H20  
(dodatna oprema) - nalazi se iza desnog pokrova
- U. Zaštitni krov za glavu
- V. Rezervni alarm / trepćuće svjetlo (dodatna oprema)
- W. Pripremno metenje (dodatna oprema)
- X. Visokotlačni perač (dodatna oprema)
- Y. Cijev usisivača za suho usisavanje (dodatna oprema)



- A. Upravljač
- B. Standardna dodirna ploča
- C. Pro-Panel
- D. Papučica parkirne kočnice
- E. Papučica kočnice
- F. Pogonska papučica

Standardna kontrolna ploča (S/N 0000-1199)

- G. Prekidač mlaznice (dodatna oprema)
- H. Prekidač bočne četke za ribanje (dodatna oprema) /  
Prekidač bočne četke za metenje (dodatna oprema) /  
Prekidač za pripremno metenje (dodatna oprema)
- I. Prekidač za rad u ekstremnim uvjetima
- J. Prekidač radnih svjetala / svjetala opasnosti  
(dodatna oprema)
- K. Prekidač s ključem
- L. Prekidač smjera
- M. Gumb za isključivanje u slučaju nužde

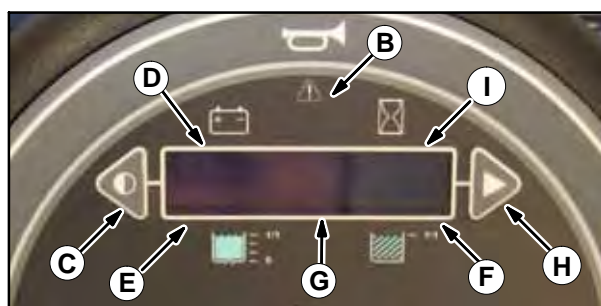
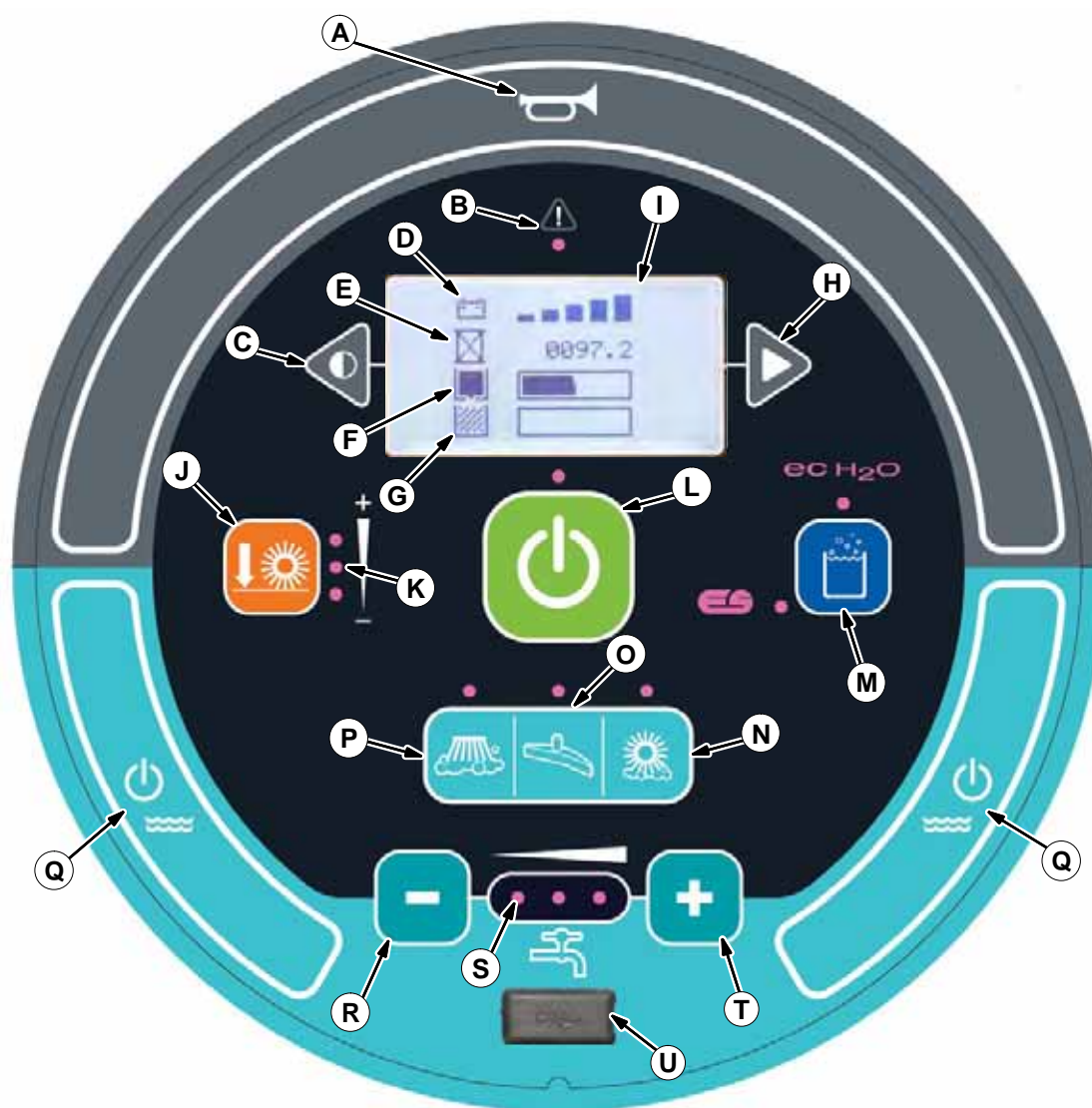
Standardna kontrolna ploča (S/N 1200- )

- N. Prekidač za rad u ekstremnim uvjetima
- O. Prekidač za pripremno metenje (dodatna oprema)
- P. Prekidač radnih svjetala / svjetala opasnosti  
(dodatna oprema)
- Q. Prekidač mlaznice (dodatna oprema) /  
Prekidač visokotlačnog perača (dodatna oprema)
- R. Prekidač s ključem
- S. Prekidač smjera
- T. Gumb za isključivanje u slučaju nužde

Pro-Panel

- U. Prekidač radnih svjetala / svjetala opasnosti  
(dodatna oprema)
- V. Prekidač mlaznice (dodatna oprema) /  
Prekidač visokotlačnog perača (dodatna oprema)
- W. Prekidač s ključem
- X. Prekidač smjera
- Y. Gumb za isključivanje u slučaju nužde

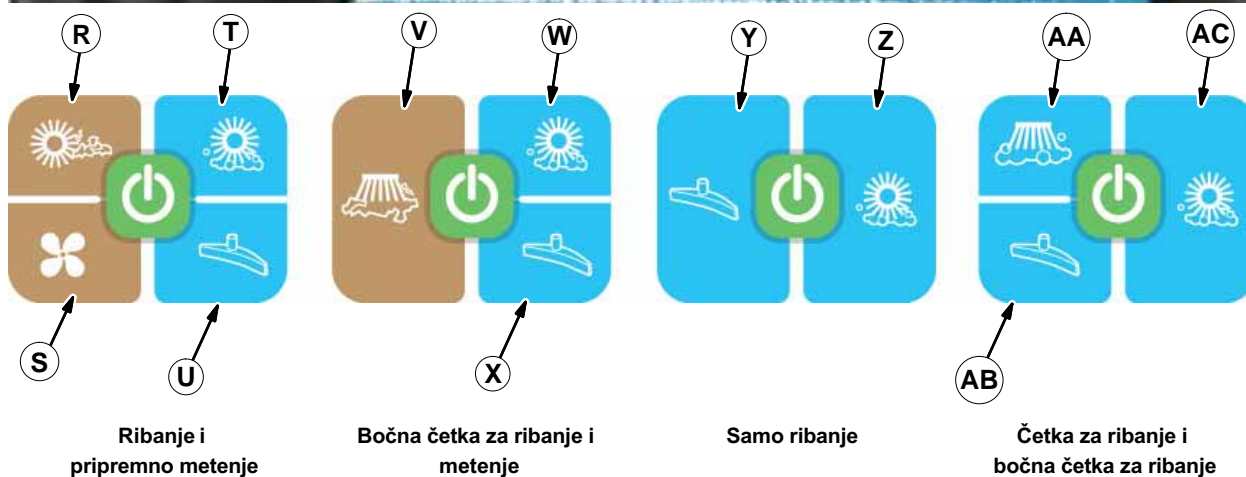
## **DODIRNA PLOČA**



(S/N 0000-1199)



- A. Sirena
- B. Lampica pokazivača pogrešaka / upozorenja
- C. Gumb za kontrolu kontrasta
- D. Pokazivač ispražnjenosti akumulatora
- E. Brojač sati rada
- F. Pokazivač spremnika za otopinu
- G. Pokazivač napunjenosti spremnika za prikupljanje
- H. Gumb za konfiguraciju
- I. LCD zaslon
- J. Gumb za pritisak četke
- K. Lampice pokazivača pritiska četke
- L. Gumb 1-STEP
- M. ec-H2O / ES (način ribanja s produženom četkom (dodatna oprema)
- N. Gumb glavne četke za ribanje
- O. Gumb ventilatora usisivača/brisača
- P. Bočna četka za ribanje (dodatna oprema)
- Q. Gumbi za uključivanje / isključivanje otopine
- R. Gumb za smanjenje protoka otopine (-)
- S. Lampice pokazivača protoka otopine
- T. Gumb za povećanje protoka otopine (+)
- U. USB port (Samo servis)



- A. Sirena
- B. Lampica pokazivača pogrešaka / upozorenja
- C. ec-H2O / ES (način ribanja s produženom četkom (dodatna oprema)
- D. Gumb rada u ekstremnim uvjetima (dodatna oprema)
- E. Gumb statusa stroja
- F. Gumb za pomoć
- G. Gumb za pristup pritisku glavne četke
- H. Gumb kamere retrovizora
- I. Gumb za pristup kontroli otopine
- J. Gumb 1-STEP
- K. Videozapis za pomoć
- L. Gumb za kontrolu zone 1
- M. Gumb za kontrolu zone 2
- N. Gumb za kontrolu zone 3
- O. Gumb za kontrolu zone 4
- P. Gumbi za uključivanje / isključivanje otopine
- Q. USB priključci (samo servis)

Ribanje i pripremno metenje (dodatna oprema)

- R. Gumb glavne četke za pripremno metenje
- S. Gumb ventilatora usisivača za pripremno metenje
- T. Gumb glavne četke za ribanje
- U. Gumb ventilatora usisivača/brisača

Bočna četka za ribanje i metenje (dodatna oprema)

- V. Gumb bočne četke metle
- W. Gumb glavne četke za ribanje
- X. Gumb ventilatora usisivača/brisača

Samo ribanje

- Y. Gumb ventilatora usisivača/brisača
- Z. Gumb glavne četke za ribanje

Bočna četka za ribanje (dodatna oprema)

- AA. Gumb bočne četke za ribanje
- AB. Gumb ventilatora usisivača/brisača
- AC. Gumb glavne četke za ribanje



## **Simboli standardne ploče**



Spremnik za prikupljanje



Spremnik za otopinu



Pritisak četke (najmanji / najveći)



Bočna četka (dodatna oprema)



Kontrola kontrasta



Način konfiguracije



Protok otopine (najmanji / najveći)



**Pro-Panel simboli**

	Strelica gore		Strelica dolje
	Onemogući prijavu		Strelica nazad
	Dodaj/uredi profile		Omogući prijavu
	Rukovatelj		Kalibriraj dodir
	Nadzornik		Podešavanje kontrolne liste
	Uredi profil		Izvezi sve
	Dodaj profil		Izvezi novo
	Izbriši profil		Izvezi kontrolnu listu
	Kopiraj profil		Zaključavanje zaslona
	Postavljanje datuma / vremena		

## RAD KONTROLA

### POKAZIVAČ ISPRAŽNJENOSTI AKUMULATORA

Pokazivač *ispraznjenosti akumulatora* prikazuje razinu napunjenosti akumulatora dok stroj radi.



Kada je akumulator u potpunosti napunjen, svijetli svih pet crtica. Napunite akumulator kada se na zaslonu prikaže samo jedna crtica. Ne dozvolite da razina napunjenosti akumulatora padne ispod 20 % (posljednja crtica).

**NAPOMENA:** Pri prvom pokretanju stroja prikaz napunjenosti akumulatora nije točan. Radite na stroju nekoliko minuta prije obavljanja provjere razine napunjenosti akumulatora.

**NAPOMENA:** Treptajuća lampica upozorenja / pogreške i lampica upozorenja o niskoj napunjenosti akumulatora koja se nalazi na LCD zaslonu (zaslonu s tekućim kristalima) će nastaviti treptati dok se akumulator u potpunosti ne napuni. Pogledajte POKAZIVAČ(I) POGREŠAKA.

**NAPOMENA:** Strojevi opremljeni opcijom gorive ćelije imat će zaslon na privjesku gorive ćelije.

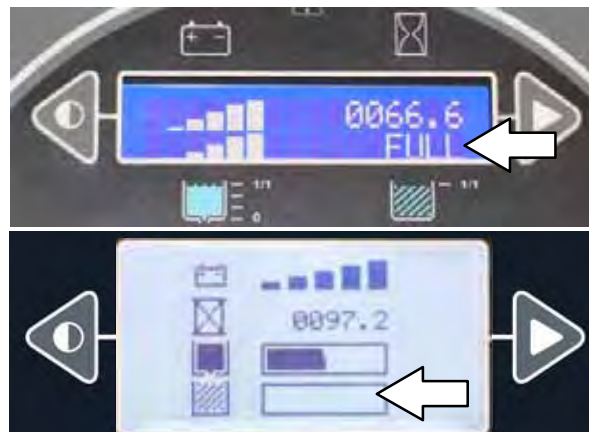
### BROJAČ SATI RADA

*Brojač sati rada* bilježi koliko sati je stroj radio. Ove informacije koristite za utvrđivanje rasporeda servisiranja stroja.



### POKAZIVAČ NAPUNJENOSTI SPREMNIKA ZA PRIKUPLJANJE

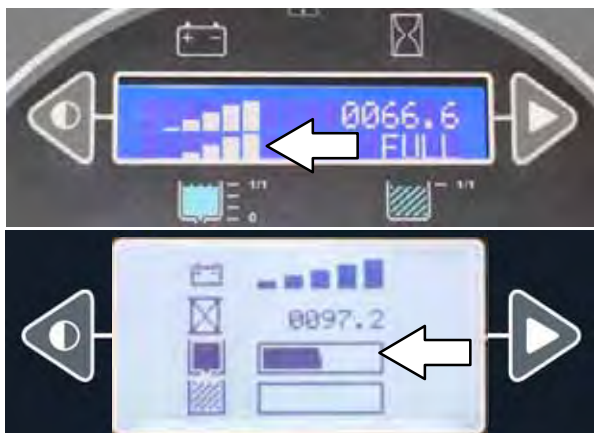
Pokazivač *napunjenosti spremnika za prikupljanje* prikazuje FULL (PUNO) kada je spremnik napunjen. Kad se spremnik napuni zaustavit će se sve funkcije čišćenja. Ispraznite spremnik za prikupljanje kada pokazivač pokaže FULL (PUNO).





### POKAZIVAČ SPREMNIKA za otopinu

*Pokazivač spremnika za otopinu prikazuje količinu tekućine u spremniku za otopinu. Napunite spremnik za otopinu kada na zaslonu ne bude prikazana niti jedna crtica. Stroj će prestati s čišćenjem kada se isprazni spremnik za otopinu.*



### GUMB ZA KONTROLU KONTRASTA

Pomoću gumba za kontrolu kontrasta možete zatamniti / osvijetliti LCD zaslon.



### GUMB ZA KONFIGURACIJU

Gumb za konfiguraciju koristi se za pristup konfiguraciji i dijagnostici. Ovim načinima rada mogu pristupiti isključivo obučeni serviseri ili predstavnici tvrtke Tennant.

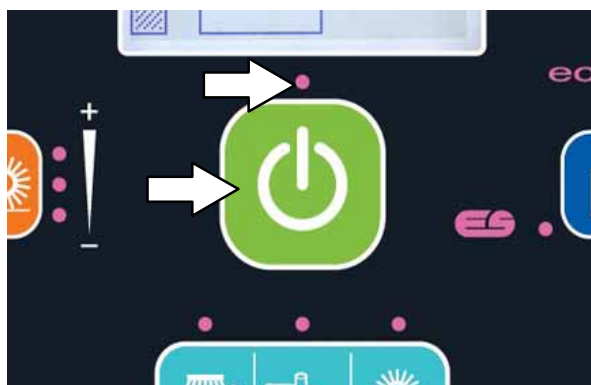


### GUMB 1-STEP

Pritisnite gumb 1-STEP za aktiviranje svih odabranih funkcija za metenje i ribanje. Prije nego pritisnete gumb 1-STEP lampice iznad svih odabranih funkcija za metenje i ribanje će biti odabrane u načinu rada pripravnosti sve dok se ne pritisne gumb 1-STEP. Za zaustavljanje svih funkcija ribanja i metanja ponovo pritisnite gumb 1-STEP kad završite čišćenje.

*NAPOMENA: Brisač će ostati dolje i ventilator usisavača će ostati uključen na nekoliko sekundi i pokupiti preostalu vodu nakon što je gumb 1-STEP deaktiviran.*

Lampica indikatora iznad gumba će svijetliti kad se gumb 1-STEP aktivira.



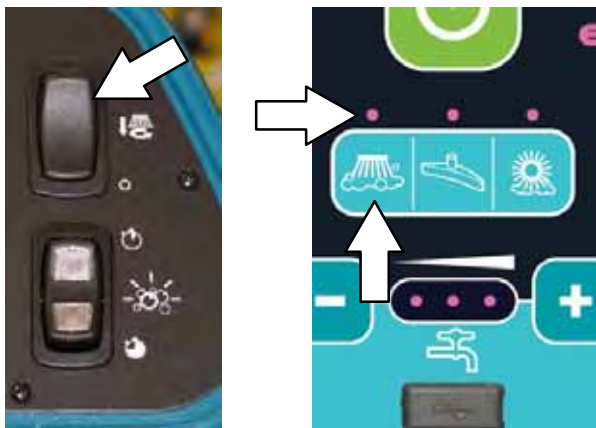
### 

Gumb bočne četke upravlja bočnom četkom za ribanje ili metenje.

Uključite bočnu četku: Pritisnite *gumb bočne četke*. Uključit će se lampica pokazivača.

Isključite bočnu četku: Pritisnite *gumb bočne četke*. Lampica pokazivača će se isključiti.

**NAPOMENA:** Bočne četke ne mogu funkcionirati nezavisno od glavnih četki za metenje. Glavne četke za metenje se uključuju kad se gumb za bočnu četku uključi.

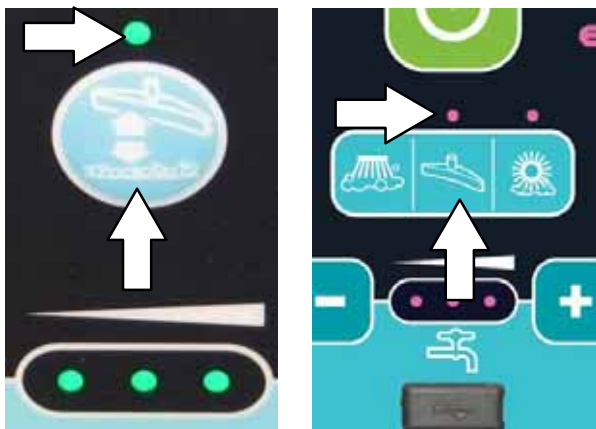


### 

Za spuštanje brisača i uključivanje ventilatora usisavača: Pritisnite *gumb ventilatora usisavača / brisača*. Lampica pokazivača će se uključiti kada se brisač spusti.

Za podizanje brisača i isključivanje ventilatora usisavača: Pritisnite *gumb ventilatora usisavača / brisača*. Lampica pokazivača će se isključiti kada se brisač podigne.

**NAPOMENA:** Nije potrebno aktivirati gumb 1-STEP za upravljanje sustavom ventilatora usisavača / brisača. Gumb ventilatora usisavača / brisača moguće je uključiti ili isključiti neovisno o tome je li gumb 1-STEP uključen ili isključen.

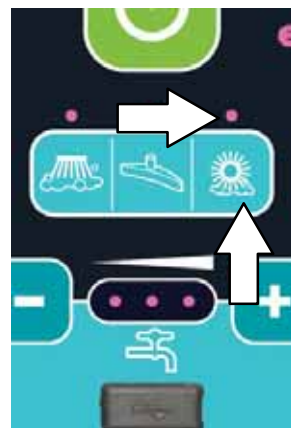


### 

Uključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Uključit će se lampica pokazivača.

Isključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Lampica pokazivača će se isključiti.

**NAPOMENA:** Glavna četka za ribanje će se uključiti za strojeve koji nisu opremljeni gumbom glavne četke za ribanje kada se pritisne 1-STEP gumb.



### 

Protok otopine mora biti pripravan kad su četke uključene. Može se isključiti na deset sekundi pomoću gumba *uključivanje / isključivanje otopine* ako želite očistiti kutove, i sl. Pogledajte odjeljak **POSTAVLJANJE PROTOKA OTOPINE**.

Isključite protok otopine (na 10 sekundi): Pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje otopine. Svi pokazivači protoka otopine će se isključiti. (Protok otopine će automatski ponovno započeti nakon 10 sekundi).

Za uključivanje protoka otopine: Pritisnite *gumb za uključivanje / isključivanje otopine* za uključivanje protoka otopine. Lampice pokazivača protoka otopine će se ponovo uključiti te će se postavke protoka vratiti na posljednje korištene postavke.



## **PREKIDAČ RADA U EKSTREMNIM UVJETIMA (DODATNA OPREMA)**

Prekidač *rada u ekstremnim uvjetima* omogućuje dotok deterdženta za područja s izrazitom prljavštinom ili nakupinama zemlje.

Pritisnite gornji dio *prekidača rada u ekstremnim uvjetima* kako biste čistili 30 sekundi pomoću deterdženta, te kako bi donji dio čistio primjenom deterdženta. Lampice na prekidaču prikazuju koja je postavka aktivirana.

**NAPOMENA:** *Prekidač za rad u ekstremnim uvjetima se može konfigurirati za aktiviranje na duže od pet minuta. Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant.*



Način ribanja *ec-H2O* privremeno je deaktiviran kada je prekidač *rada u ekstremnim uvjetima* aktiviran. Način rada *ec-H2O* automatski se ponovno uključuje kada se *prekidač rada u ekstremnim uvjetima* isključi / ili kada završi vrijeme rada.

Protok otopine i pritisak četke su zadane na najvišim / najjačim postavkama kada je *prekidač rada u ekstremnim uvjetima* uključen, ali se mogu podesiti na niže / slabije postavke. Pogledajte odjeljak **PODEŠAVANJE PRITISKA ČETKE** i odjeljak **PODEŠAVANJE PROTOKA OTOPINE**.

## **PREKIDAČ ZA PRIPREMNO METENJE (DODATNA OPREMA)**

Prekidač za pripremno metenje upravlja pripremnim metenjem i opcijama kontrole prašine kod pripremnog metenja.

Pritisnite gornji dio *prekidača za pripremno metenje* da pokrenete pripremno metenje *bez* kontrole prašine. Gornji dio prekidača će zasvijetliti.

Pritisnite donji kraj *prekidača za pripremno metenje* da pokrenete pripremno metenje s kontrolom prašine. Donji dio prekidača će zasvijetliti.

**NAPOMENA:** *Jedinica pripremnog metenja će početi s radom i sustav kontrole prašine će se pokrenuti kada se stroj počne kretati prema naprijed.*



Pritisnite osvjetljeni dio (gornji ili donji dio) *prekidača za pripremno metenje* za isključivanje sustava pripremnog metenja i sustava kontrole prašine.



## UPRAVLJANJE KONTROLAMA - PRO-PANEL PLOČA

### Pro-ID ZASLON PRIJAVE

**NAPOMENA:** Pro-ID zaslon prijave pojavljuje se samo ako je uređaj opremljen Pro-ID sustavom. Preddefinirani korisnički računi moraju se kreirati u načinu rada nadzornika.

Koristite Pro-ID zaslon prijave za prijavu na stroj.



Koristite tipkovnicu za unos broja prijave na prikaz iznad tipkovnice.



Pritisnite tipku Enter za prijavu na stroj.



Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

Kad je Pro-Panel u načinu rada nadzornika, simbol zupčanika će se pojaviti u donjem desnom dijelu zaslona. Kad je u načinu rada rukovatelja, pojavit će se video simbol.



### GUMB STATUSA STROJA

Gumb statusa stroja omogućava pristup četiri različita indikatora statusa stroja. Zadani prikaz prikazuje status akumulatora kad se stroj uključi. Svaki od četiri pokazatelja mogu biti postavljeni kao zadani prikaz dok se stroj ne isključi.

Pritisnite gumb statusa stroja za pristup svim četirima gumbima statusa stroja. Sva četiri gumba statusa stroja će se pojaviti na zaslonu na nekoliko sekundi dok se ne zadani gumbi ponovno ne pojave na zaslonu.



Pokazivač ispraznjenosti baterije prikazuje razinu napunjenosti akumulatora dok stroj radi.

Kada je akumulator u potpunosti napunjen, svijetli svih pet crtica. Napunite akumulator kada se na zaslonu prikaže samo jedna crtica. Ne dozvolite da razina napunjenosti akumulatora padne ispod 20 % (posljednja crtica).

**NAPOMENA:** Pri prvom pokretanju stroja prikaz napunjenosti akumulatora nije točan. Radite na stroju nekoliko minuta prije obavljanja provjere razine napunjenosti akumulatora.

**NAPOMENA:** Strojevi opremljeni opcijom gorive ćelije imat će zaslon na privjesku gorive ćelije.



Brojač sati rada bilježi koliko sati je stroj radio. Ove informacije koristite za utvrđivanje rasporeda servisiranja stroja.



Pokazivač spremnika za otopinu prikazuje količinu tekućine u spremniku za otopinu. Napunite spremnik za otopinu kada na zaslonu ne bude prikazana niti jedna crtica. Stroj će prestati s čišćenjem kada se isprazni spremnik za otopinu.



Pokazivač napunjenosti spremnika za prikupljanje prikazuje FULL (PUNO) kada je spremnik napunjen. Kad se spremnik napuni zaustavit će se sve funkcije čišćenja. Ispraznite spremnik za prikupljanje kada pokazivač pokaže FULL (PUNO).

## PROMJENA ZADANIH GUMBA

Pritisnite željeni gumb statusa stroja dok se sva četiri statusa stroja ne pojave na zaslonu kako biste ih promijenili u novi zadani gumb. Ostala tri statusa stroja će nestati s prikaza i novoizabrani gumb statusa postati će zadani gumb sve dok se stroj ne isključi. Gumb statusa akumulatora će ponovno biti zadani gumb kad se stroj ponovno uključi.

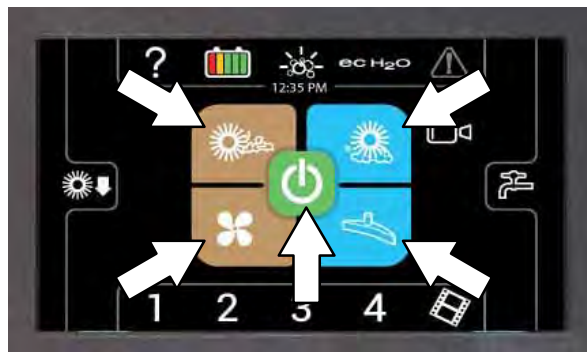


## GUMB 1-STEP

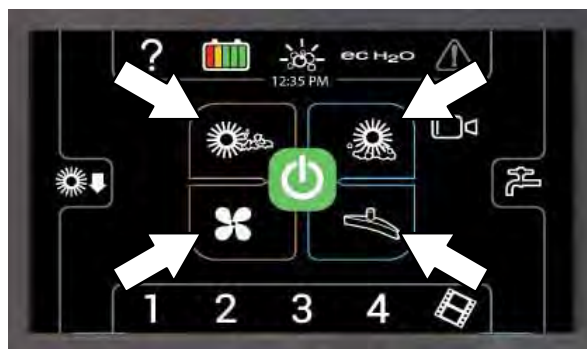
Pritisnite *gumb 1-STEP* za aktiviranje svih odabranih funkcija za metenje i ribanje. Za zaustavljanje svih funkcija ribanja i metanja ponovo pritisnite gumb *1-STEP* kad završite čišćenje.

*NAPOMENA: Brisač će ostati dolje i ventilator usisavača će ostati uključen na nekoliko sekundi i pokupiti preostalu vodu nakon što je gumb 1-STEP deaktiviran.*

Gumb *1-STEP* i sve odabrane funkcije ribanja i metanja će biti osvijetljene kad se pritisne gumb *1-STEP*.



Rubovi svih odabranih gumba za metenje i ribanje će biti osvijetljeni - što znači da su u stanju pripravnosti prije nego što pritisnete *gumb 1-STEP*. Odabrani gumbi će biti potpuno osvijetljeni kad se pritisne *gumb 1-Step*.



### GUMB GLAVNE ČETKE ZA RIBANJE

Uključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Gumb će svijetliti.

Isključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Gumb će se isključiti.



### GUMB BOČNE ČETKE ZA RIBANJE (DODATNA OPREMA)

Uključite bočnu četku za ribanje: Pritisnite gumb bočne četke za ribanje. Gumb će svijetliti.

Isključite bočnu četku za ribanje: Pritisnite gumb bočne četke za ribanje. Gumb će se isključiti.



### GUMB VENTILATORA USISIVAČA/BRISAČA

Za spuštanje brisača i uključivanje ventilatora usisavača: Pritisnite *gumb ventilatora usisavača/brisača*. Gumb će svijetliti.

Za podizanje brisača i isključivanje ventilatora usisavača: Pritisnite *gumb ventilatora usisavača / brisača*. Gumb će se isključiti.



### BOČNA ČETKA ZA METENJE

Uključite bočnu četku metle: Pritisnite gumb bočne četke za metenje. Gumb će svijetliti.

Isključite bočnu četku metle: Pritisnite gumb bočne četke za metenje. Gumb će se isključiti.





### GUMB ČETKE ZA PRIPREMNO METENJE

Uključite četku za pripremno metenje: Pritisnite gumb četke za pripremno metenje. Gumb će svijetliti.

Isključite četku za pripremno metenje: Pritisnite gumb četke za pripremno metenje. Gumb će se isključiti.



### GUMB VENTILATORA USISAVAČA ZA PRIPREMNO METENJE

Uključite ventilator usisavača za pripremno metenje: Pritisnite gumb ventilatora usisavača za pripremno metenje. Gumb će svijetliti.

Isključite ventilator usisavača za pripremno metenje: Pritisnite gumb ventilatora usisavača za pripremno metenje. Gumb će se isključiti.



### GUMB ZA UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE OTOPINE

Protok otopine mora biti pripravan kad su četke uključene. Može se isključiti na deset sekundi pomoću gumba *uključivanje / isključivanje otopine* ako želite očistiti kutove, i sl. Pogledajte odjeljak *POSTAVLJANJE PROTOKA OTOPINE*.

Isključite protok otopine (na desetak sekundi): Pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje otopine. Svi pokazivači protoka otopine će se isključiti. (Protok otopine će automatski ponovno započeti nakon 10 sekundi).

Za uključivanje protoka otopine: Pritisnite *gumb za uključivanje / isključivanje otopine* za uključivanje protoka otopine. Lampice pokazivača protoka otopine će se ponovo uključiti te će se postavke protoka vratiti na posljednje korištene postavke.



### ZAKLJUČAVANJE ZASLONA

Funkcija zaključavanja zaslona namijenjena je automatskom zaključavanju zaslona i sprečavanju slučajnog dodirivanja kontrola stroja dok on radi. Postavka zaključavanja zaslona podešava se u kontrolama nadzornika. Pogledajte odjeljak *POSTAVKE / IZMJENA ZAKLJUČAVANJA ZASLONA*.

Otključajte zaslon: Pritisnite ikonu za zaključavanje zaslona.

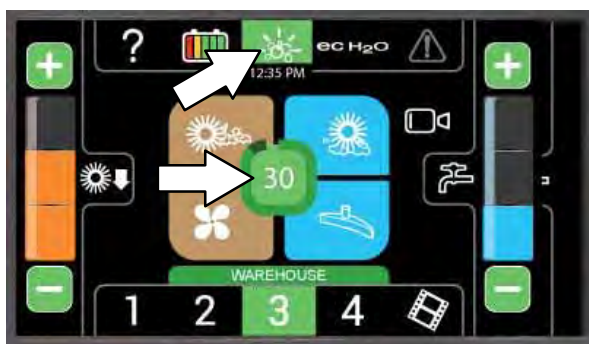


## 

Gumb *rada u ekstremnim uvjetima* omogućuje dotok deterdženta za područja s izrazitom prljavštinom ili nakupinama zemlje.

Pritisnite *gumb za rad u ekstremnim uvjetima* za aktiviranje 30 sekundi čišćenja pomoću deterdženta. Gumb za rad u ekstremnim uvjetima će zasvijetliti kad ga uključite i isključiti se kad mu istekne vrijeme/kad ga isključite. Pritisnite i držite gumb za rad u ekstremnim uvjetima još nekoliko sekundi kako biste aktivirati funkciju rada u ekstremnim uvjetima uz pet minuta čišćenja pomoću deterdženta.

**NAPOMENA:** *Prekidač za rad u ekstremnim uvjetima se može konfigurirati za aktiviranje na duže od pet minuta. Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant.*



Količina vremena potrebna za ribanje u zahtjevnom okruženju je prikazana na sredini *1-STEP* gumba. Uključit će se automatski kad timer završi s radom ili kad ga ponovno uključite.

Način ribanja *ec-H2O* privremeno je deaktiviran kada je prekidač rada u ekstremnim uvjetima aktiviran. Način rada *ec-H2O* automatski se ponovno uključuje kada se *prekidač rada u ekstremnim uvjetima* isključi / ili kada završi vrijeme rada.

Protok otopine i pritisak četke su zadane na najvišim / najjačim postavkama kada je *prekidač rada u ekstremnim uvjetima* uključen, ali se mogu podesiti na niže / slabije postavke. Pogledajte odjeljak *PODEŠAVANJE PRITISKA ČETKE* i odjeljak *PODEŠAVANJE PROTOKA OTOPINE*.

## 

Strojevi opremljeni Pro-Panelom će biti pretprogramirani za tri postavke ribanja /metenja za razne vrste podova koji se čiste. To se mora postaviti unaprijed u načinu rada nadzornika. Pogledajte *PROGRAMIRANJE GUMBA ZA KONTROLU ZONE*.



Pritisnite željenu zonu na kontrolnom gumbu. Odabrani gumb će svijetliti i naziv zone će se pojaviti iznad gumba. Pokazivač *protoka otopine* / gumbi za podešavanje i *pokazivač pritiska četke* se kratko pojavljuju na zaslonu kako bi pokazali postavke odabrane zone.

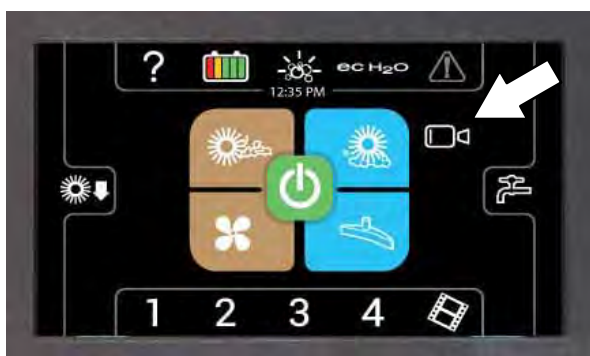




## GUMB KAMERE RETROVIZORA

Pritisnite *gumb kamere retrovizora* za provjeru performansi čišćenja. Pojavit će se zaslon kamere retrovizora na zaslonu kontrolne ploče na kratko vrijeme. Glavni operativni zaslon se vraća na kontrolnu ploču nakon što kamera retrovizora završi s radom. Pritisnite bilo gdje na zaslonu kontrolne ploče za isključivanje kamere retrovizora i povratak na glavni operativni zaslon.

**SIGURNOSNE MJERE:** Kad koristite stroj uvijek budite oprezni i svjesni svog okruženja.



Kamera će se automatski uključiti kad se *smjerni prekidač* postavi u položaj za rad unatrag i kad se stroj kreće unazad pri radu.

Kamera retrovizora se nalazi na spremniku, iznad mjesta na kojem je pričvršćena cijev usisavača na spremnik.



## GUMB ZA POMOĆ

**SIGURNOSNE MJERE:** Ne približavajte se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok je stroj u pokretu (Pro-Panel).

Pritisnite *gumb za pomoć* za pristup zaslonu za pomoć.



Pritisnite odgovarajući gumb za željenu temu.



Pritisnite *gumb za izbor jezika* da biste prešli na zaslon za odabir jezika.



Pritisnite *gumb za prijavu / odjavu* i prijavite se / odjavite se s operativnog sustava stroja.



Pritisnite *gumb za pomoć* za pristup zaslonu s kontrolama za pomoć.



Pritisnite *gumb za pokretanje videozapisa* za gledanje uvodnog videozapisa.



Pritisnite *gumb O stroju* za pristup informacijama o operativnom sustavu stroja.



Pritisnite *gumb kontrolne liste prije početka rada* za pristup kontrolnoj listi prije početka rada.

## UKOVANJE

Pritisnite gumb za izbor jezika. Odaberite odgovarajući jezik s popisa za promjenu jezika operativnog sustava. Zastava koja označava državu i jezik će se pojaviti na vrhu zaslona.



Pritisnite *strelicu dolje* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *strelicu gore* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *gumb sa strelicom* za povratak na prethodni zaslon.



Pritisnite *gumb kontrolne liste prije početka rada* za pristup kontrolnoj listi prije početka rada.

Pritisnite *gumb pomoć pri kontroli* za pristup informacijama o kontrolama Pro-Panela.

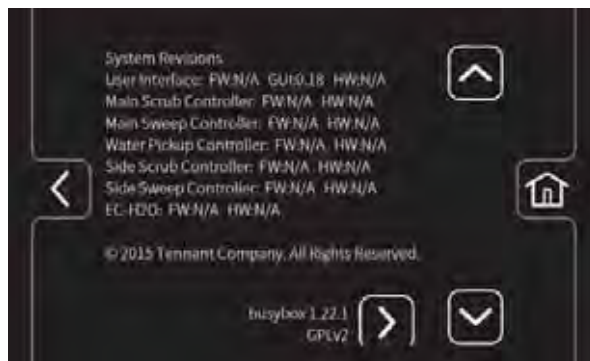


Pritisnite *gumb sa strelicom* za povratak za pomoć.



Pritisnite *tipku povratak na početnu stranicu - Home* za povratak na glavni zaslon.

Pritisnite *gumb O stroju* za pristup informacijama o operativnom softveru sustava.



Pritisnite *strelicu dolje* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *strelicu gore* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *tipku povratak na početnu stranicu - Home* za povratak na glavni zaslon.



Pritisnite *gumb sa strelicom* za povratak na prethodni zaslon.



Pritisnite *gumb sa strelicom naprijed* za pristup informacijama o stroju s popisa.


## GUMB ZA VIDEO-POMOĆ


**SIGURNOSNE MJERE:** Ne približavajte se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok je stroj u pokretu (Pro-Panel).


**NAPOMENA:** Zaustavite stroj prije pristupa zaslonu/videozapisima za pomoć. **Ne** približavajte se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok je stroj u pokretu.


Pritisnite *tipku pomoć* za pristup zaslonu za pomoć.




 Pritisnite odgovarajući *gumb videozapisa* za pregled videozapisa za pomoć za pojedine dijelove stroja.

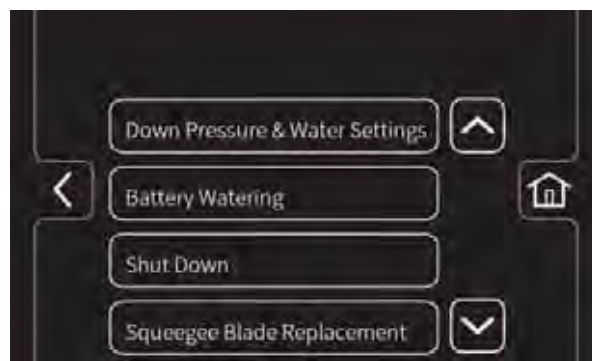
 Pritisnite *rotiraj gumb stroja* za pristup gumbima videozapisa za pomoć smještenim sprijeda, straga i bočno na stroju.


 Pritisnite *tipku povratak na početnu stranicu* - Home za povratak na glavni zaslon.


 Pritisnite *gumb sa strelicom* za povratak na prethodni zaslon.


 Pritisnite *gumb popisa videozapisa* za pristup tekstovnom popisu svih videozapisa za pomoć.


Odaberite odgovarajući videozapis s popisa za pregled videozapisa kad pritisnete gumb za pristup popisu videozapisa.



 Pritisnite *strelicu dolje* za prolazak kroz popis jezika.

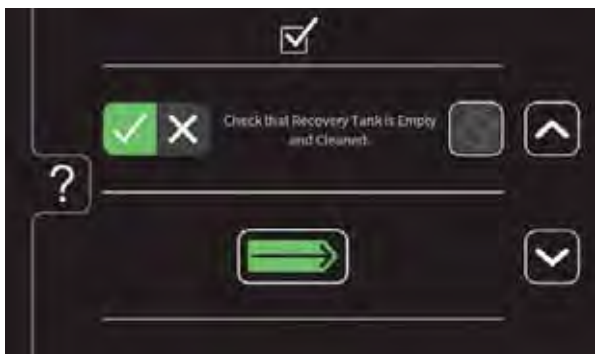
 Pritisnite *strelicu gore* za prolazak kroz popis jezika.

 Pritisnite *tipku povratak na početnu stranicu* - Home za povratak na glavni zaslon.

 Pritisnite *gumb sa strelicom* za povratak na prethodni zaslon.

## 

Strojevi opremljeni kontrolama Pro-Panel mogu se programirati s Pro-Check kontrolnim listama koje rukovatelj stroja mora provesti prije svakog rukovanja strojem.



Pritisnite *strelicu dolje* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *strelicu gore* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *dovrši (označi) gumb* za potvrdu stavke kontrolne liste. Pritisnite gumb *pronađen problem (X)* ako ste pronašli problem na kontrolnoj listi.



Pritisnite gumb *videozapis* za pomoć za gledanje videozapisa a koji se odnosi na određenu stavku kontrolne liste.



Pritisnite tipku *enter* kad želite početi koristiti stroj nakon dovršetka provjere.

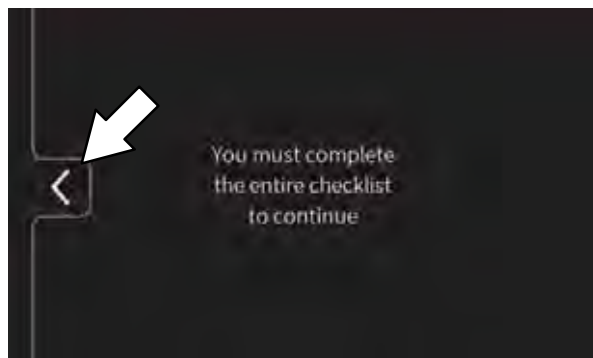


Pritisnite *gumb pomoć* za pristup zaslonu za Popis za provjeru predradnji.



Pritisnite *gumb sa strelicom* za povratak za povratak na glavni zaslon za pomoć.

Rukovatelj stroja nema pristup glavnom operativnom zaslonu / koristiti stroj dok se ne završi Pro-Check popis za provjeru predradnji. Pritisnite gumb sa strelicom za povratak na zaslon sa kontrolnom listom.





## UPRAVLJANJE KONTROLAMA - SVI STROJEVI

### GUMB ZA ISKLJUČIVANJE U SLUČAJU NUŽDE

Gumb za isključivanje u slučaju nužde odmah zaustavlja stroj.

Za prekid napajanja stroja: Pritisnite gumb za isključivanje u slučaju nužde.

Za ponovno pokretanje stroja: Okrenite gumb za isključivanje u slučaju nužde u smjeru kazaljke na satu kako biste ga isključili. Okrenite prekidač u položaj ISKLJUČENO, a zatim ga okrenite do kraja u smjeru kazaljke na satu te postavite u položaj UKLJUČENO.



Ovaj gumb koristite samo u slučaju nužde. Ovaj gumb nije namijenjen za uobičajeno isključivanje stroja.

### PREKIDAČ SMJERA

Pomoću smjernog prekidača odaberite smjer kretanja prema naprijed ili unatrag. Pritisnite pogonsku papučicu za pokretanje stroja.



**NAPOMENA:** Kada se prekidač smjera postavi u položaj za kretanje unatrag, čut će se zvučni signal.

**NAPOMENA:** Samo za strojeve opremljene dodatnim treptajućim svjetlom / rezervnim alarmom: Dodatno stražnje svjetlo i alarm će raditi samo kada se stroj kreće unazad.

### PREKIDAČ RADNOG SVJETLA / SVJETLA OPASNOSTI (DODATNA OPREMA)

Za aktiviranje radnog svjetla i svjetla opasnosti: Pritisnite gornji dio prekidača radnog svjetla / svjetla opasnosti.

Za uključivanje svjetla opasnosti: Postavite prekidač radnog svjetla / svjetla opasnosti u središnji položaj.

Za gašenje svih svjetala: Pritisnite donji dio prekidača radnog svjetla / svjetla opasnosti.



### POGONSKA PAPUČICA

Pritisnite *pogonsku papučicu* za pokretanje stroja.



### PAPUČICA KOČNICE

Pritisnite *papučicu kočnice* za zaustavljanje stroja.



### PAPUČICA PARKIRNE KOČNICE

Postavite nožne prste na *papučicu parkirne kočnice* i pritisnite i *papučicu kočnice* i *papučicu parkirne kočnice* te pritisnite za aktiviranje parkirne kočnice. Pritisnite samo *papučicu kočnice* za otpuštanje parkirne kočnice.



### SJEDIŠTE RUKOVATELJA

Ručica za podešavanje naprijed-nazad služi za prilagođavanje položaja sjedišta.



### SIGURNOSNI POJASEVI (samo za Deluxe sjedišta)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije pokretanja stroja, namjestite sjedište i vežite sigurnosni pojas.

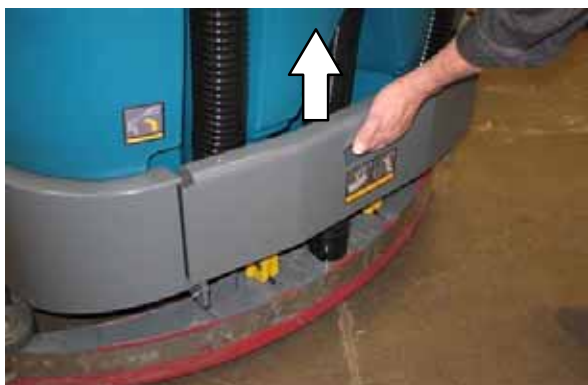


## POKLOPAC STRAŽNJEG ODBOJNIKA / STEPENICE

*Poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice omogućava lak pristup vrhu stroja radi čišćenja spremnika za prikupljanje i može se spustiti kako bi se pristupilo stražnjim dijelovima stroja pokraj stražnjeg brisača i usisnog crijeva brisača.*

*Poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice također se mora spustiti da bi se potpuno ispraznili spremnik za otopinu i spremnik za prikupljanje.*

*Za otvaranje poklopca stražnjeg odbojnika / stepenice, podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice pomoću ručke i postavite ga u spuštenu položaj.*



*NAPOMENA: Stati smijete isključivo na gaznu površinu poklopca stražnjeg odbojnika / stepenice. **Nemojte stajati** na dvije označene udubljene površine koje nisu namijenjene za gaženje i koje se nalaze s obje strane poklopca stražnjeg odbojnika / stepenice.*



*Za zatvaranje poklopca stražnjeg odbojnika / stepenice, podignite ga za ručku i zakočite ga u podignutom položaju.*

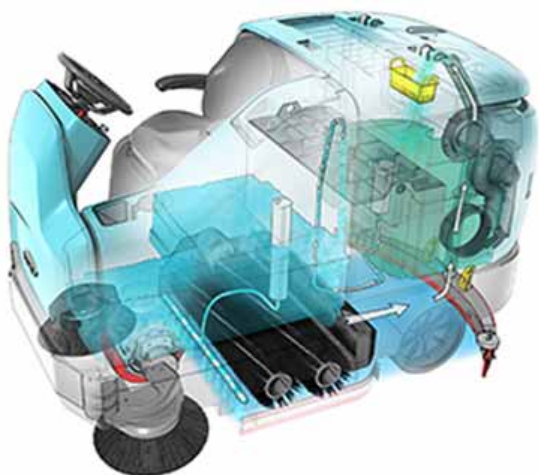


**SIGURNOSNE MJERE:** Ne koristite stroj s poklopcem stražnjeg odbojnika / stepenice u spuštenom položaju. Ne prevozite putnike ni na jednom dijelu stroja.

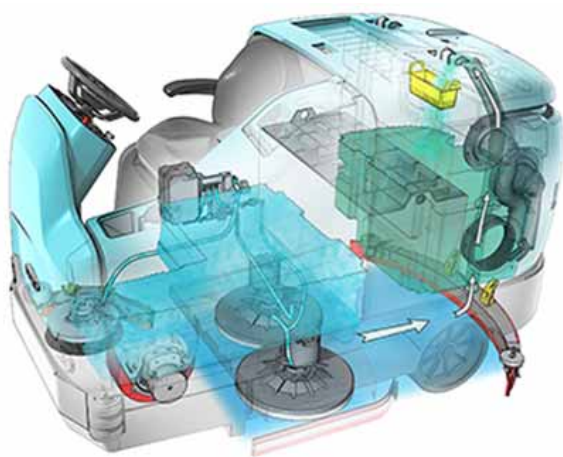




## NAČIN RADA STROJA



**Model T17 s cilindričnim četkama**



**Model T17 s tanjurastim četkama**

Gumb *1-STEP* omogućuje da smjesta počnete s ribanjem tako što se uključuju sve funkcije ribanja.

U standardnom načinu ribanja se koristi mješavina vode i deterdženta za ribanje poda.

Kada koristite režim rada ES (s produženom četkom), prljava otopina iz spremnika za prikupljanje se filtrira kroz ES sustav i vraća u spremnik za otopinu za ponovnu uporabu. Deterdžent se potom ubrizgava u vraćenu otopinu kako bi se obnovila sposobnost čišćenja.

Pri uporabi dodatnog ec-H<sub>2</sub>O (električno konvertirana voda) načina, tekuća voda prolazi kroz modul u kom se u nju dodaje kisik te se vrši nabijanje vode električnom strujom. Električno konvertirana voda postaje mješavina kisele i lužnate otopine te formira pH neutralno sredstvo za čišćenje. Konvertirana voda napada nečistoću, razbija je na manje čestice te ih podiže s površine poda, omogućavajući da stroj jednostavno ukloni tvrdokornu prljavštinu. Konvertirana voda zatim se u spremniku za prikupljanje ponovno pretvara u normalnu vodu. Sustav *ec-H<sub>2</sub>O* može se koristiti za sve vrste dvostrukog čišćenja tvrdokorne prljavštine.



## PODACI O ČETKAMA I JASTUČIĆIMA

Za najbolje rezultate koristite odgovarajuću vrstu četke ili jastučića, ovisno o vrsti čišćenja. U nastavku je dat popis četki i jastučića i njihovih primjena ovisno o namjeni.

*NAPOMENA: Količina i vrsta prljavštine igra važnu ulogu pri odlučivanju o vrsti četke ili jastučića koji će se koristiti. Za posebne preporuke, kontaktirajte predstavnika tvrtke Tennant.*

**Najlonska četka (cilindrična i tanjurasta)\*** - Mekše najlonske čekinje se preporučuju za ribanje podova sa premazom. Ova četka omogućava čišćenje bez stvaranja ogrebotina.

Polipropilenska četka za grubi rad (tanjurasta) - polipropilenska vlakna za grubi rad omogućuju snažnije i učinkovitije čišćenje te se njima lakše odstranjuje tvrdokorna prljavština, nečistoće i pijesak, a pružaju i odličan učinak ribanja.

**Polipropilenska četka (cilindrična i tanjurasta)\*** - polipropilenska vlakna za opće namjene lako uklanjaju tvrdokornu prljavštinu bez oštećivanja podova s visokim sjajem.

**Super AB četka (cilindrična i tanjurasta)\*** - najlonska vlakna s abrazivnim zrcima za uklanjanje mrlja i nagomilane prljavštine. Snažno djelovanje na bilo koju vrstu površine. Učinkovito djeluje na prljavštinu koja se nakupila tijekom vremena, masnoću i tragove guma.

\* Ova četka također se koristi kao bočna četka.

**Jastučić za odstranjivanje (smeđi)** - koristi se za odstranjivanje zaštitnog premaza podova u slučajevima pripremnih radova za ponovno nanošenje zaštitnog sloja.

**Jastučić za ribanje (plavi)** - koristi se za srednje ili jako ribanje. Uklanja nečistoće, mrlje i ogrebotine.

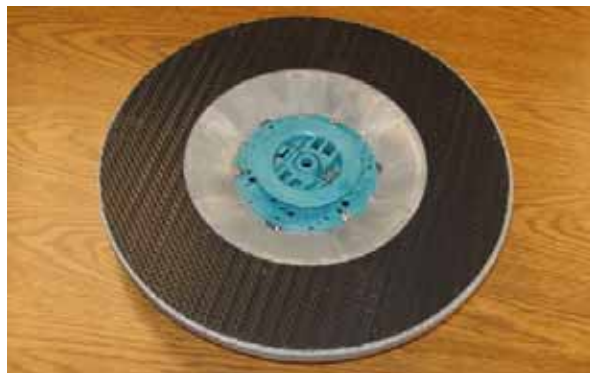
**Jastučić za poliranje (crveni)** - koristi se za nježno ribanje bez uklanjanja zaštitnog sloja površine.

**Jastučić za poliranje (bijeli)** - koristi se za održavanje visoko poliranih ili ugađenih površina.

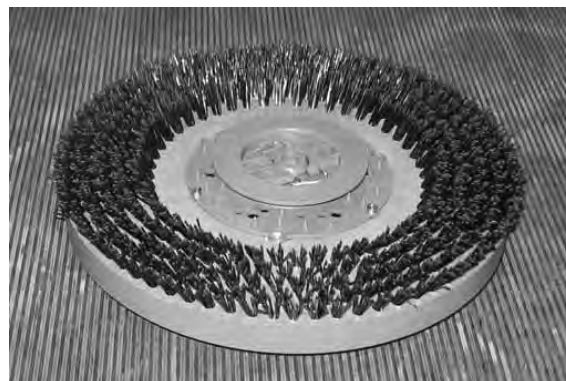
**Visoko učinkoviti jastučić za odstranjivanje (crni)** - koristi se za snažno uklanjanje debelih zaštitnih slojeva ili za vrlo snažno ribanje. Ovaj jastučić moguće je koristiti isključivo uz pogon s hvataljkama jastučića te se ne može koristiti uz pogon s resama.

**Jastučić za pripremu površine (kestenjasti)** - koristi se za vrlo snažno odstranjivanje zaštitnog premaza poda kod pripremnih radova za ponovno nanošenje zaštitnog sloja

**Pogon za jastučiće s hvataljkama** - stražnje hvataljke omogućuju da se jastučići koriste u potpunosti tako što hvataljke drže jastučiće na mjestu bez prodiranja u njihovu unutrašnjost. Ovaj uređaj za centriranje s aktiviranjem pomoću opruge podržava rad sa svim jastučićima tvrtke Tennant i omogućava brzu i jednostavnu zamjenu jastučića.



**Pogon za jastučiće s resama** - uobičajeni pogon za jastučiće ima kratka vlakna ili rese na stražnjoj strani koje služe za fiksiranje jastučića. Ovaj pogon radi sa svim jastučićima tvrtke Tennant, izuzev s crnim visoko učinkovitim jastučićem za odstranjivanje.



## TIJEKOM UPORABE STROJA

---

Prije početka ribanja pomoću stroja uklonite krupni otpad. Uklonite žice, vrpce, konce, velike komade drveta ili drugi otpad koje bi se mogao zapetljati ili omotati oko četki.

Vozite što je ravnije moguće. Ne udarajte strojem o stupove i izbjegavajte struganje strana stroja. Tijekom čišćenja pređite nekoliko centimetara (inča) preko susjedne očišćene površine.

Izbjegavajte naglo okretanje upravljača tijekom upravljanja strojem. Stroj je vrlo osjetljiv na okretanje upravljača. Izbjegavajte nagla skretanja, osim u hitnim slučajevima.

Tijekom ribanja po želji prilagodite brzinu stroja, pritisak četke i protok rastvora. Za najbolje rezultate koristite najmanji pritisak četke i protok rastvora.

Ako primijetite slabu učinkovitost čišćenja, prestanite s čišćenjem i pogledajte odjeljak *RJEŠAVANJE PROBLEMA SA STROJEM* u ovom priručniku.

Nakon završetka čišćenja obavite postupak dnevnog održavanja stroja (pogledajte odjeljak *ODRŽAVANJE STROJA* u ovom priručniku).

Na usponima vozite polako. Koristite papučicu kočnice za kontroliranje brzine stroja na silaznim nagibima. Površine pod nagibom je bolje čistiti prilikom vožnje uz nagib.

**SIGURNOSNE MJERE: Tijekom uporabe stroja, usporite pri vožnji uz uspone i na klizavim površinama.**

Ne koristite stroj u okruženjima gdje je temperatura viša od 43° C (110° F). Ne koristite funkcije ribanja u područjima gdje je temperatura niža od temperature smrzavanja, odnosno 0° C (32° F).

**SIGURNOSNE MJERE: Prilikom korištenja stroja ne čistite na usponima većim od 8,7 % niti transportirate stroj na usponima većim od 12 %.**

## KONTROLNI POPIS PRIJE POČETKA UPORABE

Prije korištenja stroja izvršite sljedeće radnje:

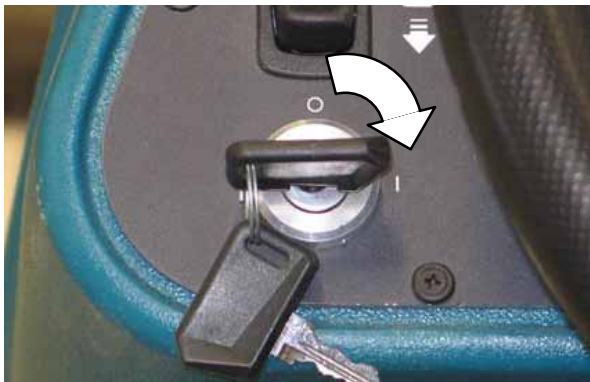
- ☐ Provjerite da nema curenja tekućine iz stroja.
- ☐ Provjerite da lijevi bočni gumeni brisač nije oštećen ili istrošen.
- ☐ Provjerite da glavne četke nisu oštećene ili istrošene. Uklonite namotaje žica, vrpce ili konca s glavne četke.
- ☐ Za strojeve s cilindričnim četkama: Provjerite je li ladica za smeće ispražnjena i očišćena.
- ☐ Za strojeve s dodatnom bočnom četkom: Provjerite da oko četke nema namota žica, vrpce ili konca.
- ☐ Za strojeve s dodatnom bočnom četkom: Provjerite da gumeni brisač nije oštećen ili istrošen.
- ☐ Strojevi opremljeni s mogućnošću pripremnog metenja: Provjerite da oko četke nema namota žica, vrpce ili konca.
- ☐ Strojevi opremljeni s mogućnošću pripremnog metenja: Provjerite filter vrećicu usisavača.
- ☐ Strojevi opremljeni s mogućnošću pripremnog metenja: Provjerite je li ladica za smeće ispražnjena.
- ☐ Strojevi opremljeni s mogućnošću cijevi usisavača: Potvrdite da je ladica za otpatke prazna.
- ☐ Provjerite da zadnji brisači nisu oštećeni ili istrošeni.
- ☐ Provjerite da brtva poklopca spremnika za prikupljanje nije istrošena ili oštećena.
- ☐ Provjerite je li očišćen ulazni filter usisavača.
- ☐ Za strojeve s mogućnošću ES čišćenja: Provjerite je li čist ES filter na dnu spremnika za prikupljanje.
- ☐ Provjerite da desni bočni brisač nije oštećen ili istrošen.
- ☐ Provjerite da brtva poklopca spremnika za otopinu nije istrošena ili oštećena.

- ☐ *ec-H2O* Ribanje: Provjerite je li ispražnjen spremnik za otopinu i jesu li iz spremnika isprani ostaci uobičajenih agensa/sredstava za obnavljanje.
- ☐ *ec-H2O* Ribanje: Pobrinite se da spremnik za otopinu bude napunjen isključivo **čistom i hladnom vodom**.
- ☐ Provjerite sirenu, prednja svjetla, stražnja svjetla, sigurnosna svjetla i rezervni alarm (ako je stroj opremljen alarmom).
- ☐ Provjerite kočnice i upravljač za pravilnu uporabu stroja.
- ☐ Provjerite pravilan rad papučice parkirne kočnice.
- ☐ Provjerite da na gumama nema oštećenja.
- ☐ Provjerite podatke o održavanju kako bi se utvrdili zahtjevi za održavanje.

## POKRETANJE STROJA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije pokretanja stroja namjestite sjedište i vežite sigurnosni pojas (ako je instaliran).

1. Sjedite na sjedište rukovatelja.
2. Okrenite *prekidač s ključem* u položaj UKLJUČENO.



3. Uključite svjetla (ako ih stroj ima).
4. Postavite *smjerni prekidač* na smjer u kom se želite kretati.
5. Pritisnite *pogonsku papučicu* za pokretanje stroja.

**NAPOMENA:** Stroj se neće pokrenuti ako rukovatelj ne sjedi na sjedištu.

## PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Otvorite lijevi pokrov da pristupite spremniku za deterdžent.
2. Uklonite zatvarač sa spremnika za deterdžent.



3. Uspite deterdžent u spremnik za deterdžent.



4. Ponovno postavite zatvarač na spremnik za deterdžent.

## PUNJENJE SPREMNIKA za otopinu

### STANDARDNI NAČIN RIBANJA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Okrenite ručicu i podignite poklopac spremnika za otopinu da ga otvorite.



2. Djelomično napunite spremnik za otopinu vodom (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F). Ulijte potrebnu količinu deterdženta u spremnik za otopinu. Nastavite s punjenjem spremnika vodom dok razina vode ne bude približno 25 mm (1 in) ispod otvora.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnicima.

**POZOR:** Za standardno ribanje koristite isključivo preporučene deterdžente. Šteta koja nastane na stroju uslijed nepravilnog korištenja deterdženta poništava jamstvo proizvođača.

*NAPOMENA: Ulijte preporučeno sredstvo protiv pjene u spremnik za prikupljanje ako se pojavi prekomjerna količina pjene. Za posebne preporuke u svezi s uporabom deterdženata, kontaktirajte predstavnika tvrtke Tennant.*

3. Zatvorite poklopac spremnika za otopinu.

### ec-H2O RIBANJE (ec-H2O NAČIN RADA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Okrenite ručicu i podignite poklopac spremnika za otopinu da ga otvorite.



2. Spremnik za otopinu napunite samo čistom HLADNOM VODOM (temperatura vode mora biti niža od 21°C / 70°F). **NE KORISTITE** vruću vodu i ne dodavajte standardne deterdžente za čišćenje podova jer može doći do kvara sustava ec-H2O. Napunite spremnik za otopinu vodom dok razina vode ne bude približno 25 mm (1 in) ispod otvora.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnicima.

*NAPOMENA: Ne koristite sustav ec-H2O ako se u spremniku za otopinu nalaze uobičajeni deterdženti za čišćenje. Ispraznite, isperite i ponovo napunite spremnik s čistom vodom prije pokretanja sustava ec-H2O. Uporaba uobičajenih deterdženata za čišćenje može uzrokovati kvar ec-H2O sustava.*

3. Zatvorite poklopac spremnika za otopinu.



### NAČIN RIBANJA S PRODUŽENOM ČETKOM (ES) - RUČNO PUNJENJE SPREMNIKA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Otvorite poklopac spremnika za prikupljanje.

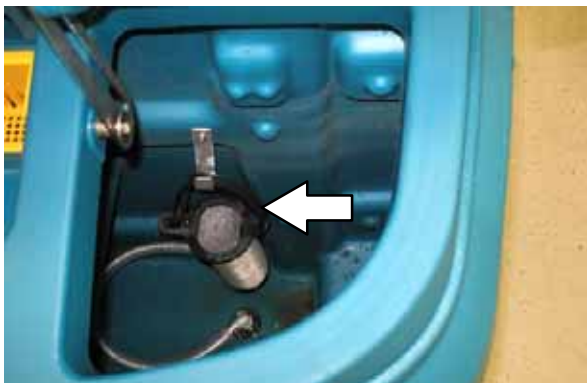


2. Napunite spremnik za otopinu vodom (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F). Napunite spremnik za otopinu vodom dok razina vode ne bude približno 25 mm (1 in) ispod otvora.

3. Zatvorite poklopac spremnika za otopinu.



4. Napunite spremnik za prikupljanje vodom do razine iznad vrha filtra ES (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F).



5. Zatvorite poklopac spremnika za prikupljanje.
6. Deterdžentom napunite spremnik za deterdžent.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

### AUTOMATSKO PUNJENJE (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite stroj.

1. Spustite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.
2. Na priključak za automatsko punjenje spojite crijevo dotoka vode (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F).



3. Okrenite prekidač s ključem u položaj uključeno i otvorite dotok vode. Automatskim punjenjem se spremnik(spremnici) automatski puni(e) na odgovarajuću razinu.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

**POZOR:** Za ribanje ES koristite isključivo deterdžente koji ne stvaraju prekomjernu količinu pjene. Šteta koja nastane na stroju uslijed korištenja neodgovarajućeg deterdženta poništava jamstvo proizvođača.

4. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

## GUMB ec-H2O (DODATNA OPREMA)

Gumb *ec-H2O* omogućava uključivanje sustava *ec-H2O* kada je aktiviran gumb *1-STEP*. Pritisnite *ec-H2O* gumb za uključivanje *ec-H2O* sustava.

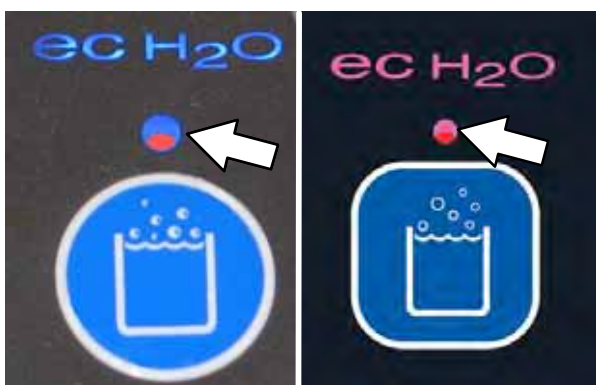
Samo *ec-H2O* strojevi opremljeni prekidačem za rad u ekstremnim uvjetima: Strojevi opremljeni prekidačem rada u ekstremnim uvjetima zadani su na *ec-H2O* postavci prilikom paljenja.

**Strojevi opremljeni standardnom kontrolnom pločom:** Gumb *ec-H2O* omogućava uključivanje sustava *ec-H2O* kada je aktiviran gumb *1-STEP*. Uključit će se lampica iznad gumba.



Standardna ploča

Treptajuća crvena lampica postavljena na donjem dijelu LED (svjetleće diode) lampice odmah iznad gumba za *ec-H2O* ukazuje na to da je potrebno isprati sustav *ec-H2O*. Pogledajte POSTUPAK ISPIRANJA MODULA *ec-H2O* u odjeljku ODRŽAVANJE.



Standardna ploča

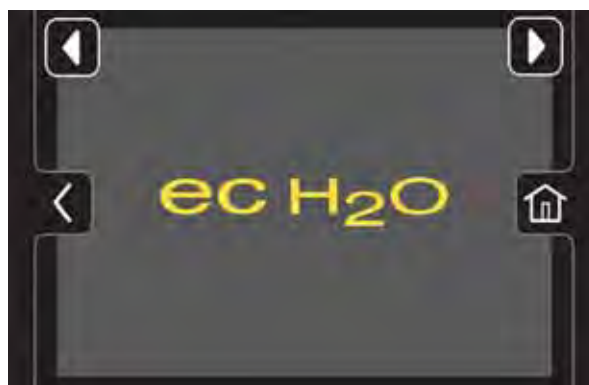
## Strojevi opremljeni Pro-Panel kontrolama:

Pozadina će se promijeniti s crne na višebojnu, kosa crta nestaje sa gumba *ec-H2O*, a gumb je osvijetljen kad se pritisne gumb *ec-H2O* i time se pokazuje da je aktivan.



Pro-Panel

Gumb *ec-H2O* će pocrveniti, gumb greške/upozorenja će zatreperti, *ec-H2O* napomena o greški će se pojaviti na zaslonu kad se pojavi *ec-H2O* greška.



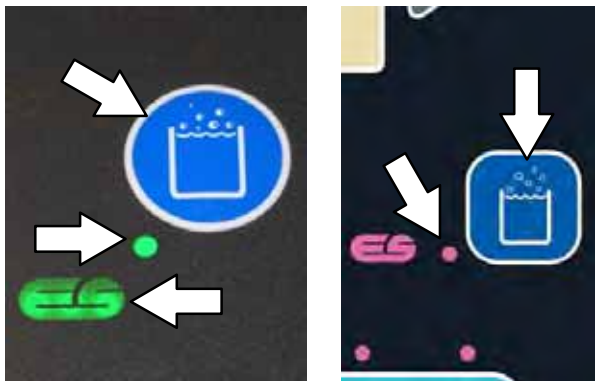
Pro-Panel



### GUMB NAČINA RIBANJA S PRODUŽENOM ČETKOM (ES) (DODATNA OPREMA)

Gumb *ES* omogućuje *uključivanje sustava ES* kada je aktiviran gumb *1-STEP*.

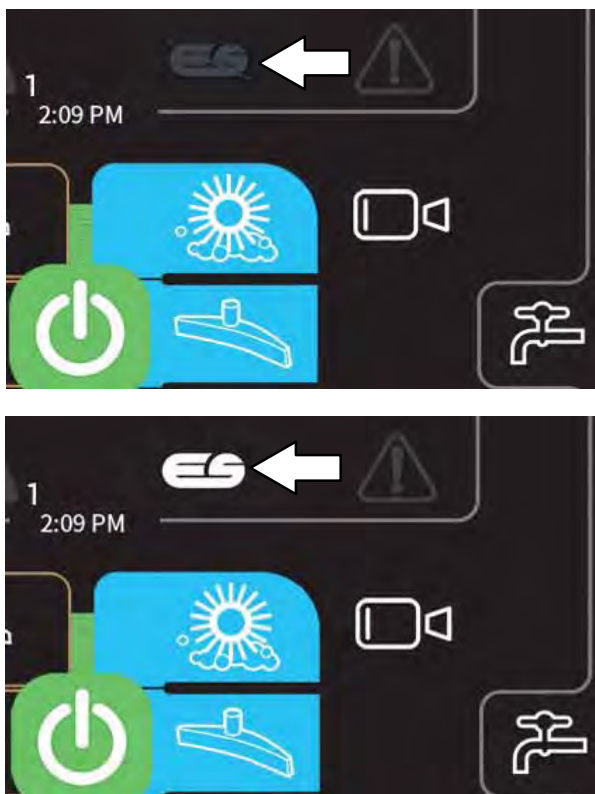
**Strojevi opremljeni standardnom kontrolnom pločom:** Gumb *ES* omogućuje uključivanje sustava *ES* kada je *aktiviran* gumb *1-STEP*. Uključit će se lampica pored gumba.



Standardna ploča

**Strojevi opremljeni Pro-Panel kontrolama:**

Kosa crta nestaje sa *ES gumba* i gumb je osvijetljen kad se *ES gumb* pritisne i pokaže da je aktivan.



Pro-Panel

## PRITISAK ČETKE ZA RIBANJE

U normalnim uvjetima pritisak četke bi trebao biti podešen na najnižu razinu. U slučaju većih zahtjeva pritisak četke moguće je postaviti na veću razinu. Brzina kretanja stroja i stanje u kojem se nalazi površina koja se čisti utječu na učinkovitost čišćenja. Ako su četke istrošene, može biti potrebno dodatno povećanje pritiska četke. Stroj će zapamtiti posljednje korištene postavke pri uključivanju ili isključivanju.

## POSTAVLJANJE PRITISKA ČETKE - STANDARDNA PLOČA

Dok je *gumb 1-STEP* aktiviran, pritisnite *gumb pritiska četke* da povećate ili snizite razinu pritiska četke. Lampice pokazivača pritiska četke prikazuju trenutnu razinu pritiska četke.



## POSTAVLJANJE PRITISKA ČETKE ZA RIBANJE - PRO-PANEL

Pritisnite *gumb pritiska četke* za pristup *gumbu za povećanje pritiska četke (+)*, *gumbu za smanjenje pritiska četke (-)* i *pokazatelju pritiska četke*.



Koristite *gumb povećanje pritiska četke (+)* i *smanjenje pritiska četke (-)* za promjenu pritiska četke. Pokazivač pritiska četke prikazuje trenutnu razinu pritiska četke.

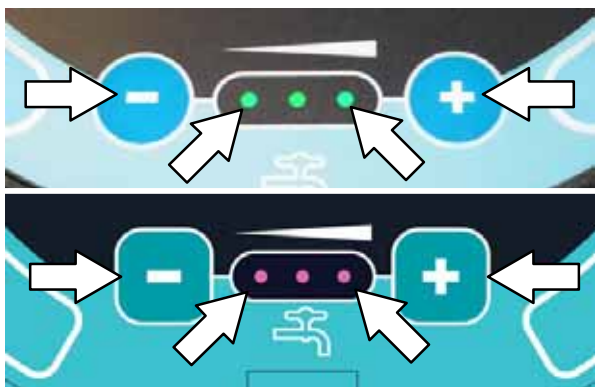


### 

Brzina kretanja stroja i stanje u kojem se nalazi površina koja se čisti utječu na učinkovitost ribanja. U normalnim uvjetima razina protoka otopine treba biti podešena na najnižu razinu (lijeva lampica). U težim uvjetima protok otopine moguće je podesiti na veću razinu (lampica u sredini ili desno). Stroj će zapamtiti posljednje korištene postavke pri uključivanju ili isključivanju stroja.

### 

Kada je 1-STEP gumb aktiviran, pritisnite *gumb za povećanje protoka otopine (+)* ili *gumb za smanjenje protoka otopine (-)* da podesite razinu protoka otopine. Lampica pokazivača protoka otopine prikazuje trenutne postavke protoka.



### 

Pritisnite *gumb protoka otopine* za pristup gumbu za *povećanje otopine (+)*, *smanjenje otopine (-)* i za *pokazatelj protoka otopine*.



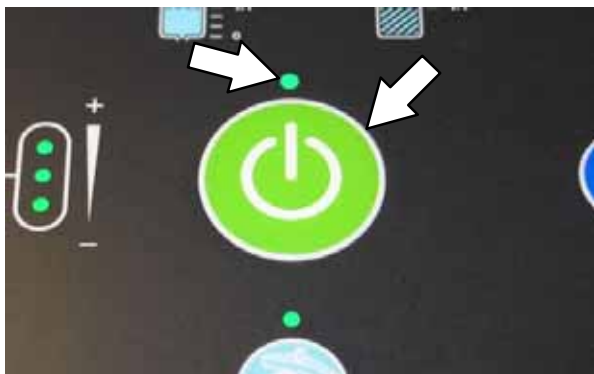
Pritisnite gumb za povećanje protoka otopine (+) ili gumb za smanjenje protoka otopine (-) da podesite razinu protoka otopine. Pokazivač *protoka otopine* prikazuje trenutne postavke protoka.



## RIBANJE - STANDARDNA PLOČA

**SIGURNOSNE MJERE:** Ne koristite stroj ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.

1. Uključite stroj.
2. Pritisnite gumb 1-STEP. Uključit će se lampica pored gumba.



3. Ako je potrebno, aktivirajte način ribanja neophodan za područje koje čistite.
4. Ako je potrebno, podesite pritisak četke i protok otopine.
5. Postavite prekidač smjera u položaj naprijed.
6. Pritisnite pogonsku papučicu za početak ribanja.

**NAPOMENA:** Tijekom standardnog ribanja **NE UKLJUČUJTE** sustav ec-H2O. Uporaba uobičajenih deterdženata za čišćenje može uzrokovati kvar ec-H2O sustava. Ispraznite, isperite i ponovo napunite spremnik čistom vodom prije pokretanja sustava ec-H2O.

**Samo strojevi ec-H2O:** Treptajuća crvena lampica postavljena na donjem dijelu LED (svjetleće diode) lampice odmah iznad gumba za ec-H2O ukazuje na to da je potrebno isprati sustav ec-H2O. Pogledajte POSTUPAK ISPIRANJA MODULA ec-H2O u odjeljku ODRŽAVANJE.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

**SIGURNOSNE MJERE:** Tijekom uporabe stroja, usporite pri vožnji uz uspone i na klizavim površinama.

**NAPOMENA:** Gumeni brisač se automatski podiže kada se stroj kreće unazad. Ovo sprječava oštećenje gumenog brisača.

7. Otpustite smjernu papučicu i pritisnite papučicu kočnice da zaustavite stroj.
8. Pritisnite gumb 1-STEP za zaustavljanje ribanja. Lampica pored gumba će se isključiti i funkcije ribanja će se zaustaviti za nekoliko trenutaka.

**NAPOMENA:** Ako se prilikom rada stroja javi kod pogreške ili kod upozorenja (treptuće upozorenje / lampica pokazivača pogreške, kod prikazan na LCD zaslonu, zvučni alarm), zaustavite stroj i pogledajte odjeljak POKAZIVAČI POGREŠAKA ili KODOVI UPOZORENJA u ovom priručniku da provjerite uzrok i korektivnu mjeru za uklanjanje pogreške ili upozorenja.

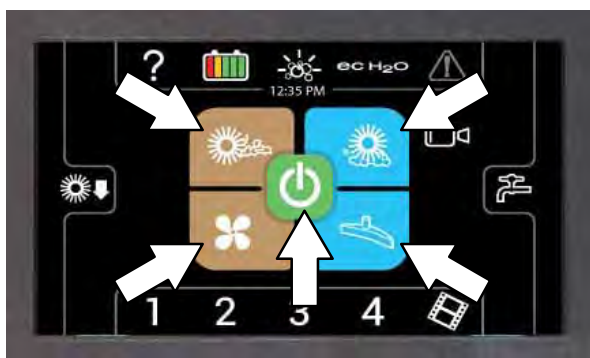
## 

**SIGURNOSNE MJERE: Ne koristite stroj ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.**

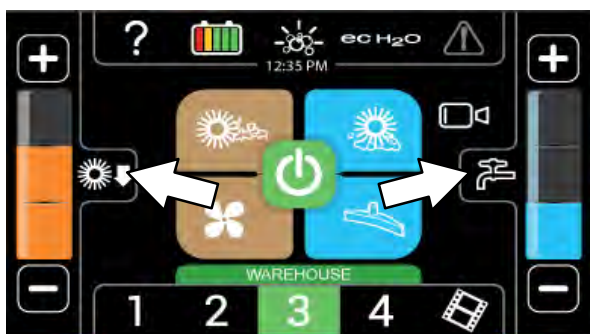
1. Pokrenite stroj.
2. Ako je primjenjivo, prijavite se na stroj. Pogledajte PRO-ID ZASLON ZA LOGIRANJE.
3. Ako je primjenjivo, dovršite listu za provjeru predradnji Pro-Check. Vidi ZAVRŠETAK PRO-CHECK POPISA PREDRADNJI.

**NAPOMENA:** Pobrinite se da su podešeni načini ribanja / postavke prije početka ribanja.

4. Pritisnite gumb 1-STEP. Gumb 1-STEP i svi ostali gumbi za metenje i ribanje će svijetliti.



5. Ako je potrebno, podesite pritisak četke i protok rastvora.



Po potrebi aktivirajte način ribanja neophodan za područje koje čistite.

6. Otpustite parkirnu kočnicu.
7. Postavite prekidač smjera u položaj naprijed.
8. Pritisnite pogonsku papučicu za početak ribanja.

**NAPOMENA:** Tijekom standardnog ribanja **NE UKLJUČUJTE** sustav ec-H<sub>2</sub>O. Uporaba uobičajenih deterdženata za čišćenje može uzrokovati kvar ec-H<sub>2</sub>O sustava. Ispraznite, isperite i ponovo napunite spremnik čistom vodom prije pokretanja sustava ec-H<sub>2</sub>O.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

**SIGURNOSNE MJERE:** Pri korištenju stroja, polako se penjite uz nagibe i klizave površine.

**NAPOMENA:** Brisač se automatski podiže kada se stroj kreće unazad. Ovo sprječava oštećenje brisača.

9. Pritisnite gumb kamere retrovizora za provjeru performansi čišćenja iza stroja.



10. Otpustite smjernu papučicu i pritisnite papučicu kočnice da zaustavite stroj.
11. Pritisnite gumb 1-STEP za zaustavljanje ribanja. Gumb neće više svijetliti i funkcije ribanje/metenje će se zaustaviti nakon kraće pauze.

**NAPOMENA:** Ako se pojavi greška ili upozorenje tijekom rada stroja, zaustavite stroj i proučite poglavlje GREŠKE / UPOZORENJA u ovom priručniku i poduzmite sve mjere za ispravljanje greški.

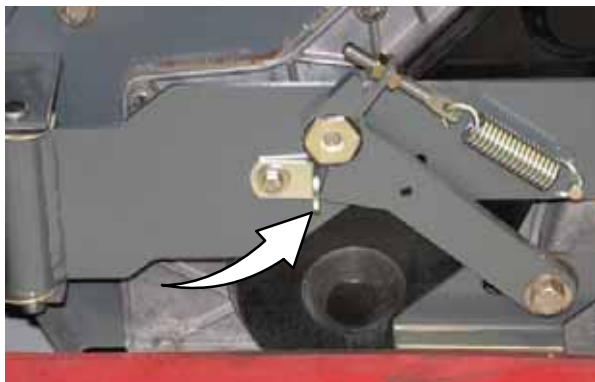


## DVOSTRUKO RIBANJE

Dvostruko ribanje je postupak pri kojem se prelazi dva ili više puta preko jako zaprljanog područja. Prvi puta se prelazi uz podignute stražnje i bočne brisače kako bi otopina natopila pod. Koristite dvostruku metodu ribanja za čišćenje izuzetno prljavih površina.

Dvostruko ribanje se može obaviti korištenjem *ec-H2O* SUSTAVA RIBANJA (dodatna oprema), ES SUSTAVA RIBANJA (dodatna oprema), ili metoda STANDARDNOG RIBANJA.

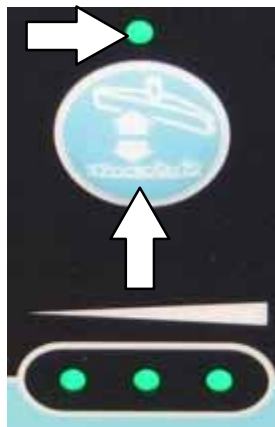
Ručno podignite obje jedinice brisača i postavite dvostruki zasun za ribanje kako bi držao brisače u podignutom položaju.



Pritisnite *gumb 1-STEP* te zatim pritisnite *gumb ventilatora usisavača/brisača*. Žarulja iznad *gumba usisavača/brisača* će se isključiti, brisač će se podići, a usisavač će prestati s radom. Izribajte izrazito prljavo područje. Pustite da se površina namoči otopinom za čišćenje u trajanju od 5-15 minuta.

### Strojevi opremljeni standardnom pločom:

Pritisnite *gumb 1-STEP* te zatim pritisnite *gumb ventilatora usisavača/brisača*. Žarulja iznad *gumba ventilatora usisavača/brisača* će se isključiti, brisač će se podići, a usisavač će prestati s radom.



### Strojevi opremljeni Pro-Panel pločom:

Pritisnite *gumb 1-STEP* te zatim pritisnite *gumb ventilatora usisavača/brisača*. Gumb usisavača/brisača će se isključiti, brisač će se podići, a usisavač će prestati s radom.



Izribajte izrazito prljavo područje. Pustite da se površina namoči otopinom za čišćenje u trajanju od 5-15 minuta.

**SIGURNOSNE MJERE:** Tijekom uporabe stroja, usporite pri vožnji uz uspone i na klizavim površinama.

Prije ribanja površine po drugi put, spustite bočne brisače i pritisnite *gumb usisavača/brisača* da spustite stražnji brisač i uključite usisavač. Uključit će se lampica iznad gumba. Izribajte površinu po drugi put kako biste pokupili sredstvo za čišćenje.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

*NAPOMENA: Ako je potrebno, smanjite protok otopine dok ribate pod drugi put.*

*NAPOMENA: Dvostruko ribanje nije preporučeno kod područja kod kojih rastvor za čišćenje može oštetiti neke proizvode ili dospjeti ispod polica.*



## NAČIN ZA PRIKUPLJANJE VODE (BEZ RIBANJA)

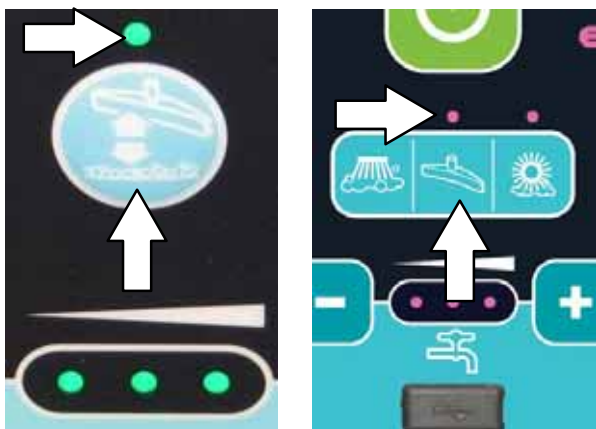
Ovaj stroj je moguće koristiti za prikupljanje vode i nezapaljivih tekućina bez uključivanja mogućnosti ribanja.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

Prije čišćenja prolivene vode ili nezapaljivih tekućina, provjerite da je gumb 1-STEP aktiviran i da su sve druge funkcije za čišćenje isključene.

**Strojevi opremljeni standardnom kontrolnom pločom:** Pritisnite *gumb ventilatora usisivača/brisača*. Uključit će se lampica iznad gumba, brisač će se spustiti te će se uključiti usisavač. Pokupite vodu ili nezapaljivu tekućinu.



**Strojevi opremljeni Pro-Panel pločom:** Pritisnite *gumb ventilatora usisivača/brisača*. Uključit će se gumb, brisač će se spustiti te će se uključiti ventilator usisivača. Pokupite vodu ili nezapaljivu tekućinu.



## ZAUSTAVLJANJE RIBANJA

1. Dok se stroj još uvijek kreće, pritisnite *gumb 1-Step* za zaustavljanje postupka ribanja. Brisač će još neko vrijeme ostati spušten da pokupi vodu u glavu čistača, te će se nakon toga podići.
2. Otpustite *pogonsku papučicu* i pritisnite *papučicu kočnice* da zaustavite stroj.

### PRAŽNJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA POKUPLJANJE

Svakodnevno ispraznite i očistite spremnik za prikupljanje ili kada se na LCD zaslonu pojavi kod pogreške.

Spremnik izvana očistite vinilnim sredstvom za čišćenje.

1. Pomjerite stroj do mjesta podnog odvoda.
2. Spustite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

3. Otkočite odvodno crijevo sa spremnika za prikupljanje.



4. Odvodno crijevo držite blizu podnog odvoda, okrenite mlaznicu crijeva kako biste ju otvorili te postavite crijevo u blizini podnog odvoda.

**NAPOMENA:** Mlaznicu odvodnog crijeva postavite u sigurnom smjeru prije otvaranja mlaznice.

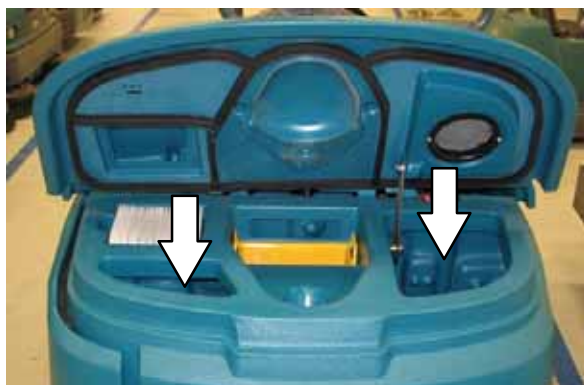


5. Po potrebi možete okrenuti mlaznicu u suprotnom smjeru za prilagođavanje protoka.

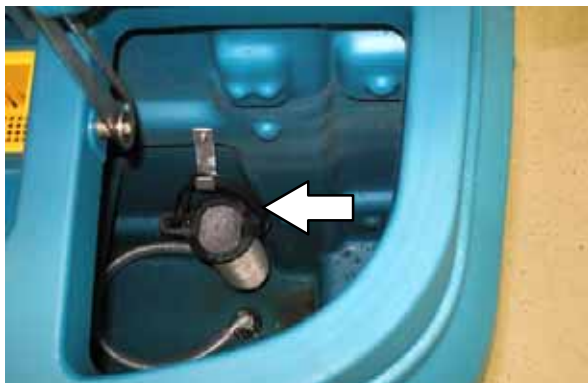


6. Podignite poklopac spremnika za prikupljanje i isperite spremnik čistom vodom. Isperite senzor koji se nalazi pri vrhu spremnika.

Samo strojevi s produženim četkama (ES): Očistite drugi niži spremnik (nije prikazan).



- ES strojevi: Isperite filtar ES koji se nalazi na dnu spremnika za prikupljanje.



- Da biste spriječili curenje, očistite priključak mlaznice i unutrašnjost odvodnog crijeva.



**NAPOMENA: NEMOJTE** koristiti paru za čišćenje spremnika. Prekomjerna toplina može oštetiti spremnik i njegove dijelove.

- Okretanjem zatvorite mlaznicu i postavite odvodno crijevo na predviđenu kuku na spremniku za prikupljanje.



- Svakodnevno provjeravajte ulazni filtar usisavača. Kada se filtar zaprlja, očistite ga mokrom krpom ili vodom. Pustite da se filtar u potpunosti osuši prije vraćanja filtra u stroj.



- Uklonite sito usisavača iz poklopca spremnika za prikupljanje i isperite sito.



- Izvadite ladicu za otpad iz spremnika za prikupljanje i ispiranjem odstranite otpad.



- Zatvorite poklopac spremnika za prikupljanje.

14. Cilindrična glava četke: Odstranite i očistite ladicu za odpad. Vratite ladicu natrag kada završite s čišćenjem.



*NAPOMENA: Glavu za čišćenje je potrebno spustiti otprilike 25 mm (1 inč) da bi bilo moguće izvaditi ladicu za odpad.*

*NAPOMENA: Ladicu za odpad moguće je izvaditi samo s desne strane stroja.*

15. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.



## PRAŽNENJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA OTOPINU

Samo strojevi opremljeni s produženom četkom (ES): Svakodnevno ispraznite i očistite spremnik za otopinu.

Spremnik izvana očistite vinilnim sredstvom za čišćenje.

1. Pomjerite stroj do mjesta podnog odvoda.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Spustite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.
3. Odvojite odvodno crijevo od spremnika za otopinu.



4. Odvodno crijevo držite blizu podnog odvoda, okrenite mlaznicu crijeva kako biste ju otvorili te postavite crijevo u blizini podnog odvoda.

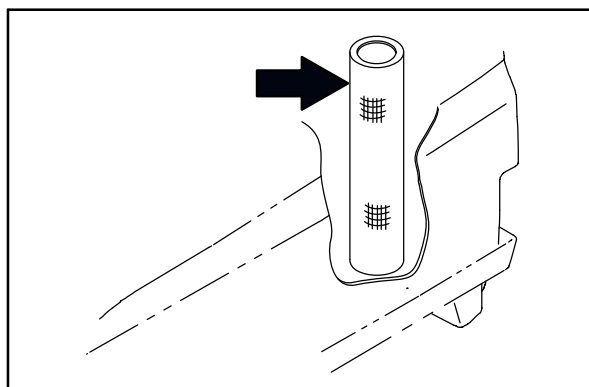
**NAPOMENA:** Mlaznicu odvodnog crijeva postavite u sigurnom smjeru prije otvaranja mlaznice.



5. Po potrebi možete okrenuti mlaznicu u suprotnom smjeru za prilagođavanje protoka.



6. Okrenite ručicu i podignite poklopac spremnika za otopinu te isperite spremnik za otopinu čistom vodom. Isperite filter ES koji se nalazi na dnu spremnika.



**NAPOMENA:** **NEMOJTE** koristiti paru za čišćenje spremnika. Prekomjerna toplina može oštetiti spremnik i njegove dijelove.

7. Da biste spriječili curenje, očistite priključak mlaznice i unutrašnjost odvodnog crijeva.



8. Okretanjem zatvorite mlaznicu i postavite odvodno crijevo na predviđenu kuku na spremniku za otopinu.

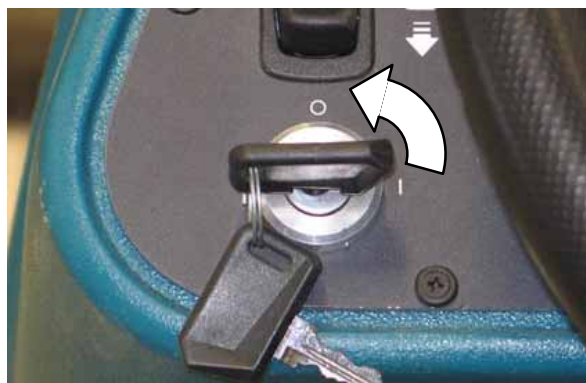


9. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

## ISKLJUČITE STROJ

1. Sklonite nogu s *pogonske papučice*.
2. Pritisnite *gumb 1-Step* za zaustavljanje ribanja.
3. Pritisnite *papučicu kočnice* za zaustavljanje stroja.
4. Okrenite *prekidač s ključem* na položaj ISKLJUČENO i izvadite ključ.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.





## POKAZIVAČI POGREŠAKA

Ovaj stroj je opremljen s dva vizualna pokazivača, crvenom lampicom i LCD zaslonom (zaslonom s tekućim kristalima).

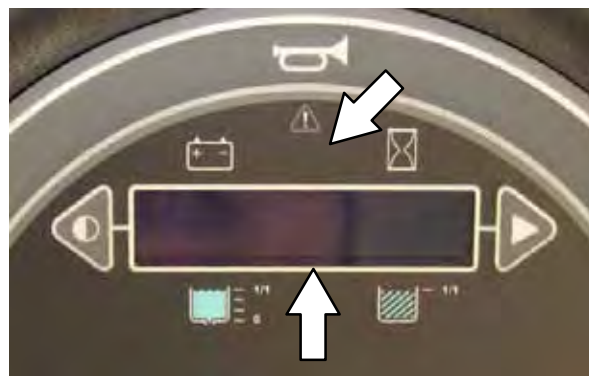
Kontinuirano treptanje crvene lampice označava da je došlo do pogreške.

Na LCD zaslonu će biti prikazan kod pogreške. Ako postoji više od jedne pogreške, kodovi će se prikazivati naizmjenično.

Svi kodovi pogreška su također popraćeni zvučnim signalom kako bi rukovatelj bio obaviješten o tome da je došlo do pogreške.

Za resetiranje pokazivača pogrešaka isključite uređaj, a zatim uklonite uzrok kvara. Pokazivač pogrešaka će se resetirati kada se izvrši ponovno pokretanje stroja.

Pogledajte tablicu ispod kako biste utvrdili uzrok i rješenje problema.



Kod pogreške (prikazuje se na LCD zaslonu)	Uzrok/uzroci	Rješenje
F1: Rcv Tank Full	Spremnik za prikupljanje je pun	Ispraznite spremnik za prikupljanje
F2: Sol Tank Empty	Spremnik za otopinu je prazan	Napunite spremnik za otopinu
F3: Batt Very Low	Niska napunjenost akumulatora	Ponovno napunite akumulator
F4: F/L Br Flt##	Prednja lijeva četka ne radi	Isključite i ponovno pokrenite stroj. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant
F5: R/R Br Flt##	Desna stražnja četka ne radi	
F6: Vac 1 Short	Ventilator usisavača 1 ne radi	
F7: Vac 2 Short	Ventilator usisavača 2 ne radi	
F8: Check Brushes	Četke ne rade	Provjerite četke. Zamijenite previše istrošene četke. Isključite i ponovno uključite stroj. Ako se kod pogreške ponovno javi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant
F9: Propel Error	Nijedna funkcija ribanja nije operabilna (1-Step ne funkcionira)	Isključite i ponovno pokrenite stroj. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant
F10: Pickup Error	Nijedna funkcija ribanja nije operabilna (1-Step ne funkcionira)	
F11: Scrub Error	Nijedna funkcija ribanja nije operabilna (1-Step ne funkcionira)	

### 

Rukovatelj će primiti informaciju o greški / upozorenje ako se pojavi mehanička / elektronička greška na stroju.

Svi kodovi pogreška su popraćeni zvučnim signalom kako bi rukovatelj bio obaviješten o tome da je došlo do pogreške.

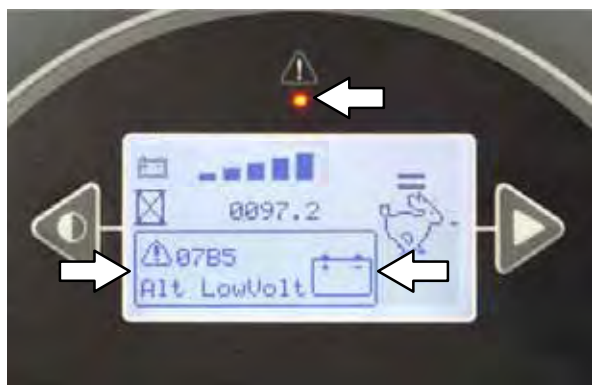
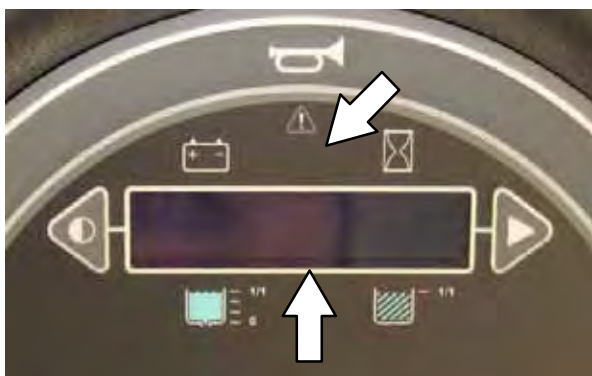
Za resetiranje pokazivača pogrešaka / upozorenja isključite uređaj, a zatim uklonite uzrok pogreške / upozorenja. Pokazivač pogrešaka / upozorenja će se resetirati kada se izvrši ponovno pokretanje stroja.

Pogledajte tablicu s pokazivačima pogrešaka / upozorenja ispod kako biste utvrdili uzrok i rješenje problema.

### 

Ovaj stroj je opremljen s dva vizualna pokazivača, crvenom lampicom i LCD zaslonom (zaslonom s tekućim kristalima).

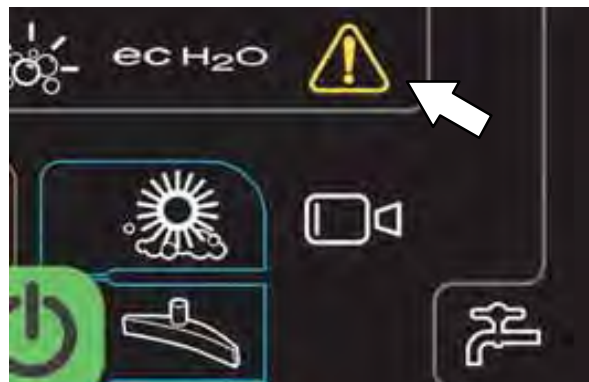
Kontinuirano treptanje crvene lampice označava da je došlo do pogreške.



Na LCD zaslonu će biti prikazan kod pogreške. Ako postoji više od jedne pogreške, kodovi će se prikazivati naizmjenično.

### 

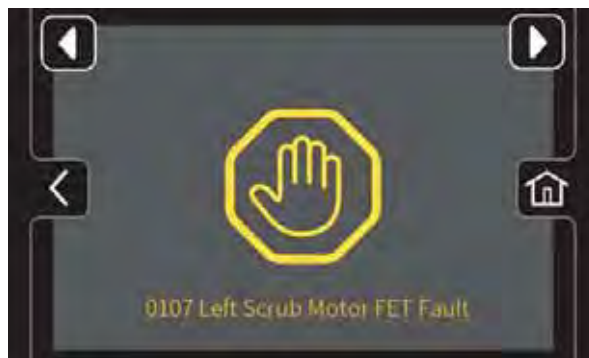
Gumb pokazivača greške / upozorenja će stalno svijetliti pokazujući da je došlo do greške / upozorenja. Višebojna pozadina će postati crna.



Pritisnite trepereći crveni pokazivač za grešku za pregled greški. Na zaslonu će se pojaviti greške / upozorenja.

Pritisnite treperavi žuti gumb pokazivača upozorenja za pregled upozorenja. Na zaslonu će se pojaviti greške / upozorenja.

Greške / upozorenja će se pojaviti ispod ikone na središtu zaslona



Pritisnite gumb sa strelicom na desno za pregled upozorenja i pogreški unaprijed.

Pritisnite gumb lijeve strelice za pregled upozorenja i greški unazad.

Pritisnite tipku povratak na početnu stranicu - Home za povratak na glavni zaslon.

Pritisnite gumb za povratak za povratak na prethodni zaslon.

**KODOVI KVARA / UPOZORENJA**  
**(S/N 0000-1199)**


Pogledajte tablicu ispod kako biste utvrdili uzrok i rješenje problema.

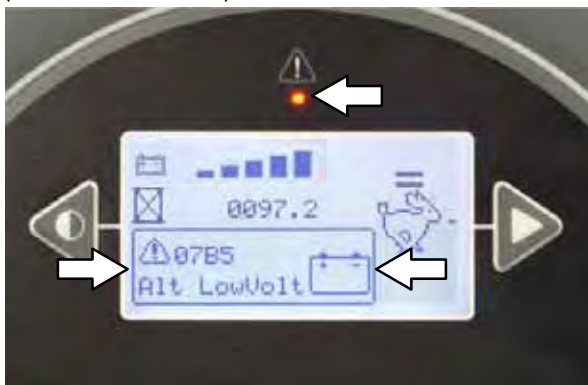
Kod kvara (S/N 0000-1199) (Prikazano na LCD-u)	Uzrok/uzroci	Rješenje
F1: Rcv Tank Full	Spremnik za prikupljanje je pun	Ispraznite spremnik za prikupljanje
F2: Sol Tank Empty	Spremnik za otopinu je prazan	Napunite spremnik za otopinu
F3: Batt Very Low	Niska napunjenost akumulatora	Ponovno napunite akumulator
F4: F/L Br Flt##	Prednja lijeva četka ne radi	Isključite i ponovno pokrenite stroj. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant
F5: R/R Br Flt##	Desna stražnja četka ne radi	
F6: Vac 1 Short	Ventilator usisavača 1 ne radi	
F7: Vac 2 Short	Ventilator usisavača 2 ne radi	
F8: Check Brushes	Četke ne rade	Provjerite četke. Zamijenite previše istrošene četke. Isključite i ponovno uključite stroj. Ako se kod pogreške ponovno javi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant
F9: Propel Error	Nijedna funkcija ribanja nije operabilna (1-Step ne funkcionira)	Isključite i ponovno pokrenite stroj. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant
F10: Pickup Error	Nijedna funkcija ribanja nije operabilna (1-Step ne funkcionira)	
F11: Scrub Error	Nijedna funkcija ribanja nije operabilna (1-Step ne funkcionira)	

Kod kvara (S/N 0000-1199) (Prikazano na LCD-u)	Uzrok/uzroci	Rješenje
W1: Batt. Nenapunjeno	Niska napunjenost akumulatora.	Napunite akumulator.
W2: Unavailable	Ni ES ni ec-H2O nije omogućen.	Odabrani način ribanja (ES / ec-H2O) nije dostupan. Javlja se kada je stroj u transportnom načinu ( <i>1-Step</i> nije omogućen).
W3: No [Side / Sweep] Config	Bočna četka nije omogućena.	Bočna četka nije dostupna. Pripremno metenje nije dostupno.
W4: Not Active	Odabrana funkcija nije aktivna.	Pritisnite <i>gumb 1-Step</i> za aktiviranje svih funkcija.
W5: Solution Off	Snabdijevanje otopinom nije omogućeno.	Omogućite snabdijevanje otopinom.
W6: Brake On	Parkirna kočnica je uključena.	Otpustite parkirnu kočnicu.
W7: Side Br Wrm##	Bočna četka za ribanje nije operabilna.	Isključite i ponovno pokrenite stroj. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W8: L Side Br Short	Lijeva bočna četka za metenje nije operabilna.	
W9: R Side Br Short	Desna bočna četka za metenje nije operabilna.	
W10: L Sweep Br Shrt	Lijeva četka za pripremno metenje nije operabilna.	
W11: M Sweep Br Shrt	Glavna četka za pripremno metenje nije operabilna.	
W12: R Sweep Br Shrt	Desna četka za pripremno metenje nije operabilna.	
W13: Open [Frnt/Left] Br	Prednja glavna četka nije operabilna.	Provjerite odgovarajući osigurač. Provjerite je li kabelski svežanj povezan. Ponovno povežite kabelski svežanj ako nije povezan. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W14: Open [Rear/Rght] Br	Stražnja glavna četka nije operabilna.	
W15: Open Side Brush	Bočna četka za ribanje nije operabilna.	
W16: Open L Side Br	Lijeva bočna četka za metenje nije operabilna.	
W17: Open R Side Br	Desna bočna četka za metenje nije operabilna.	
W18: Open L Sweep Br	Lijeva četka za pripremno metenje nije operabilna.	
W19: Open M Sweep Br	Glavna četka za pripremno metenje nije operabilna.	
W20: Open R Sweep Br	Desna četka za pripremno metenje nije operabilna.	
W21: Sweep Vac Shrt	Ventilator usisavača za pripremno metenje nije operabilan.	Isključite i ponovno uključite stroj. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W22: Open Vac 1	Ventilator usisavača 1 ne radi.	
W23: Open Vac 2	Ventilator usisavača 2 ne radi.	Provjerite odgovarajući osigurač. Provjerite je li kabelski svežanj povezan. Ponovno povežite kabelski svežanj ako nije povezan. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W24: Open Sweep Vac	Ventilator usisavača za pripremno metenje nije operabilan.	
W25: SqueegeeStall	Stražnji gumeni brisač se ne spušta.	Provjerite da gumeni brisač / aktuator brisača nije blokiran. Uklonite prepreke. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.

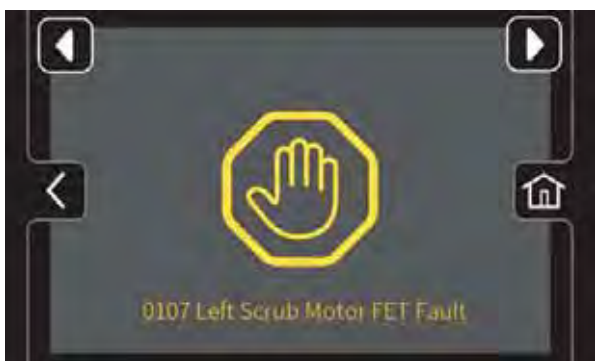
Kod kvara (S/N 0000-1199) (Prikazano na LCD-u)	Uzrok/uzroci	Rješenje
W26: Side Stall	Bočna četka za ribanje / motor bočne četke je blokiran.	Provjerite je li četka / motor četke blokiran. Uklonite prepreke.
W27: LSide Stall	Lijeva bočna četka za metenje / motor bočne četke je blokiran.	Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W28: RSide Stall	Desna bočna četka za metenje / motor bočne četke je blokiran.	
W29: Sweep Stall	Pripremno metenje se ne spušta.	Provjerite da aktuator pripremnog metenja nije blokiran. Uklonite prepreke. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W30: DetPumpShort	Pumpa za deterdžent nije operabilna.	Isključite i ponovno uključite stroj. Ako se kod upozorenja ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W31: ES PumpShort	ES pumpa nije operabilna.	
W32: SidePumpShrt	Pumpa bočne četke za ribanje nije operabilna.	
W33: Ec Pump Shrt	ec-H2O pumpa nije operabilna.	
W34: DetPumpOpen	Pumpa za deterdžent nije operabilna.	Provjerite odgovarajući osigurač. Provjerite je li kabelski svežanj povezan. Ponovno povežite kabelski svežanj ako nije povezan. Ako se kod pogreške ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W35: ES PumpOpen	ES pumpa nije operabilna.	
W36: SidePumpOpen	Pumpa bočne četke za ribanje nije operabilna.	
W37: Ec Pump Open	ec-H2O pumpa nije operabilna.	
W38: [Side / Sweep] Offline	Bočna četka za metenje ili ribanje, ili pripremno metenje nije operabilna.	Isključite i ponovno uključite stroj. Ako se kod upozorenja ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.
W39: ECH2O Offline	ec-H2O sustav nije operabilan.	Isključite i ponovno uključite stroj. Ako se kod upozorenja ponovno pojavi, prestanite s korištenjem stroja i pozovite servisera tvrtke Tennant.

**NAPOMENA:** Obratite se kvalificiranom predstavniku Tennanta za sve ostale šifre greške.

## **KODOVI KVARA / UPOZORENJA (S/N 01200- )**



**Standardna ploča**



**Pro Panel**

Pogledajte tablicu ispod kako biste utvrdili uzrok i rješenje problema.

Kod kvara (S/N 1200- ) (Prikazano na LCD-u)	Uzrok/uzroci	Rješenje
0010 Parkirna kočnica uključena	Parkirna kočnica je uključena.	Otpustite parkirnu kočnicu.
0701 Potrebno je ECH2O ispiranje	Ec-H2O sustav je začepljen s nečistoćama	Isperite ec-H2O sustav
0781 Spremnik deterdženta je prazan	Spremnik deterdženta je prazan	Napunite spremnik za deterdžent
0790 Spremnik za otopinu je prazan	Spremnik za otopinu je prazan	Napunite spremnik za otopinu
0791 Spremnik za prikupljanje je pun	Spremnik za prikupljanje je pun	Ispraznite spremnik za prikupljanje
0792 Snabdijevanje otopinom je isključeno	Snabdijevanje otopinom nije omogućeno.	Omogućite snabdijevanje otopinom.
07A4 Sjedalo je prazno	Rukovatelj nije na sjedalu	Vratite se na sjedalo
FF11 Upozorenje o niskoj razini akumulatora	Niska napunjenost akumulatora.	Punjenje baterije
FF12 Upozorenje na vrlo nisku razinu akumulatora	Niska napunjenost akumulatora	Punjenje baterije
FFF0 Aktivirano zaustavljanje u hitnoj situaciji	Uključen sustav za zaustavljanje u hitnoj situaciji	Otpustite sustav za zaustavljanje u hitnoj situaciji

**NAPOMENA:** Obratite se kvalificiranom predstavniku Tennanta za sve ostale šifre greške.



## DODATNA OPREMA

### MLAZNICA (DODATNA OPREMA)

Mlaznica se koristi za čišćenje stroja i okolnih područja. Napajanje mlaznice vodom/otopinom vrši se iz spremnika za otopinu.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja, stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom u blizini električnih komponenti.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini i aktivirajte parkirnu kočnicu.

1. Uključite stroj.
2. Pritisnite gornji dio *prekidača mlaznice* kako biste uključili mlaznicu. Lampica na prekidaču će se uključiti kada mlaznica bude uključena.



3. Otvorite lijevi pokrov da pristupite mlaznici.

4. Izvucite mlaznicu iz stražnjeg dijela stroja i obavite potrebno čišćenje.



5. Kad završite s čišćenjem, blago povucite crijevo i omogućite da se mlaznica vrati nazad u stroj.

**NAPOMENA:** Nastavite držati mlaznicu i kontrolirajte crijevo tijekom povlačenja crijeva nazad u stroj. Stroj i / ili sklop mlaznice se mogu oštetiti ako se mlaznica brzo otpusti i ako dozvolite da se naglo vrati u stroj.

6. Pritisnite donji dio *prekidača mlaznice* za isključivanje napajanja vodom. Lampica na prekidaču će se isključiti kada se mlaznica isključi.

**NAPOMENA:** Budite sigurni da je prekidač mlaznice isključen prije nego nastavite s ribanjem. Pumpa mlaznice bi se mogla oštetiti ako prekidač ostane uključen tijekom ribanja.

### VISOKOTLAČNI PERAČ (DODATNA OPREMA)

Visokotlačni perač se koristi za čišćenje jače prljavštine. Nemojte koristiti deterdžent u spremniku za otopinu prilikom korištenja tlačnog perača ili može doći do kvara tlačnog perača.

*NAPOMENA: Prije prvog korištenja visokotlačnog perača ili ako je spremnik za otopinu potpuno ispražnjen, napunite pumpu visokotlačnog perača. Pogledajte PUNJENJE PUMPE VISOKOTLAČNOG PERAČA.*

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja, stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom u blizini električnih komponenti.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Ugasite stroj i uključite parkirnu kočnicu.

*NAPOMENA: Visokotlačni perač neće raditi ukoliko parkirna kočnica nije uključena.*

2. Otkopčajte vezicu crijeva i uklonite crijevo tlačnog perača sa stroja.



3. Otkopčajte vezicu cijevi tlačnog perača i uklonite cijev sa stroja.



4. Spojite crijevo na sustav visokotlačnog perača.



5. Spojite drugu stranu crijeva na cijev.



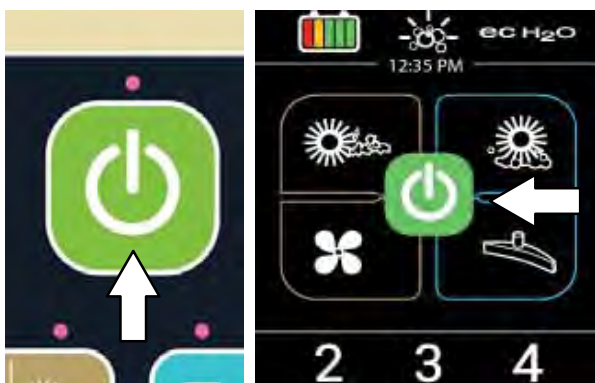
6. Podesite mlaznicu na cijevi na željene postavke.

Izvučite mlaznicu za postavke **niskog** tlaka ili gurnite mlaznicu za postavke **visokog** pritiska. Okrenite mlaznicu za postavke **struje** ili **lepeze**.



7. Pokrenite stroj.

8. Provjerite da je *gumb ribanja 1-STEP* isključen.



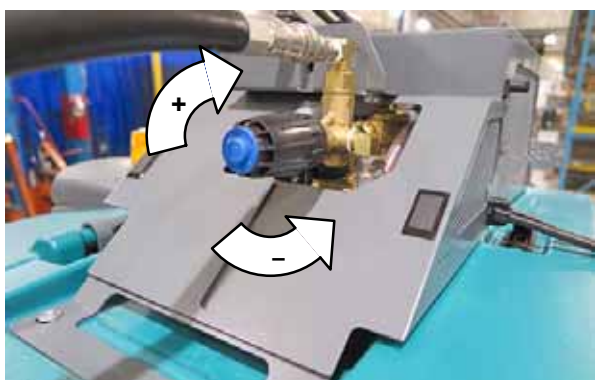
Standardna ploča

Pro-Panel

9. Pritisnite vrh *prekidača visokotlačnog perača* da biste uključili visokotlačni perač. Lampica na prekidaču će se uključiti kada se uključi visokotlačni perač.



10. Ako je potrebno, podesite tlak. Okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu za povećanje tlaka, a u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje pritiska.



**NAPOMENA:** Podesite tlak na cijevi prije podešavanja tlaka na sustavu.

11. Pritisnite otkopac da počnete s čišćenjem.

**UPOZORENJE:** Ne prskajte ljude ili životinje. Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



12. Kad završite s čišćenjem, otpustite otkopac.

13. Pritisnite donji dio *prekidača tlačnog perača* za isključivanje visokotlačnog perača.

14. Usmjerite cijev visokotlačnog perača u sigurnom pravcu i stisnite otkopac kako biste smanjili tlak iz sustava.

15. Isključite stroj.

16. Razmontirajte crijevo i cijev i vratite ih na odgovarajuća mjesta za odlaganje.



### PUNJENJE PUMPE VISOKOTLAČNOG PERAČA

Pumpa visokotlačnog perača se treba napuniti prije prvog rada ili ako je spremnik za otopinu potpuno ispražnjen. Za punjenje sustava, pumpa za otopinu mora raditi kako bi dostavila vodu / otopinu na pumpu visokotlačnog perača prije rada pumpe visokotlačnog perača.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Ugasite stroj i uključite parkirnu kočnicu.
2. Blokirajte stražnje kotače.
3. Spojite crijevo i cijev na sustav visokotlačnog perača.
4. Pokrenite stroj.
5. Otpustite parkirnu kočnicu.

**NAPOMENA:** Ovo sprečava oštećenje visokotlačne pumpe od rada bez vode / otopine u pumpi.

6. Pritisnite vrh prekidača visokotlačnog perača da biste aktivirali pumpu za otopinu. Lampica na prekidaču će se uključiti kada se uključi visokotlačni perač.



7. Stisnite i držite otponac dok voda / otopina ne istekne iz cijevi.



8. Otpustite otponac.
9. Pritisnite donji dio prekidača visokotlačnog perača za isključivanje visokotlačnog perača.
10. Ugasite stroj i uključite parkirnu kočnicu.
11. Pumpa visokotlačnog perača je sada napunjena.

## CIJEV ZA MOKRO USISAVANJE (DODATNA OPREMA)

Koristite crijevo usisavača za čišćenje područja koja su van dohvata stroja.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini i aktivirajte parkirnu kočnicu.

1. Spustite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.
2. Izvadite komponente crijeva usisavača iz ladice za skladištenje koja se nalazi na vrhu poklopca pretinca za akumulator.



3. Isključite crijevo usisavača iz stražnjeg brisača.



4. Priključite cijev crijeva usisavača na usisno crijevo stražnjeg brisača.



5. Priključite mlaznicu crijeva usisavača na crijevo mlaznice crijeva usisavača.



6. Umetnite ručku crijeva usisavača u mlaznicu crijeva usisavača te je zategnite.





7. Pričvrstite spojnicu crijeva usisavača za ručku crijeva usisavača.

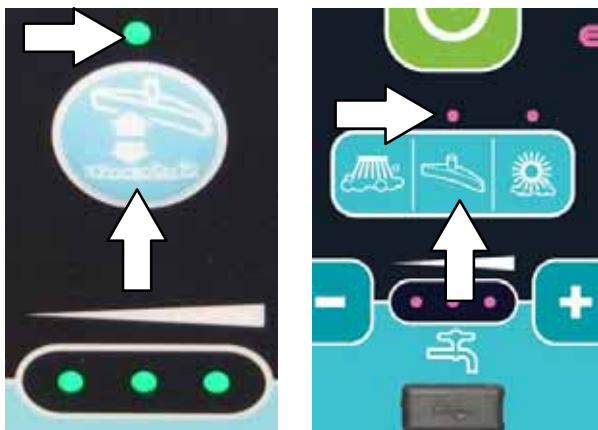


8. Produžite ručku crijeva usisavača na željenu dužinu i okrenite ručku crijeva usisavača da je zategnete.



9. Uključite stroj.

10. Pritisnite *gumb ventilatora usisavača/brisača* za uključivanje ventilatora usisavača. Gumeni brisač će se u potpunosti spustiti.



**Standardna ploča**



**Pro-Panel**

11. Usišite pod.



12. Kad završite s usisavanjem, pritisnite *gumb ventilatora usisavača/gumenog brisača* za isključivanje ventilatora usisavača. Brisač će se podići.

13. Isključite stroj.

14. Odspojite cijev crijeva usisavača od usisne cijevi stražnjeg brisača i rasklopite crijevo usisavača.

15. Vratite komponente crijeva usisavača u ladicu za skladištenje koja se nalazi na vrhu poklopca pretinca za akumulator.

16. Ponovno priključite usisno crijevo za stražnji brisač.

17. Postavite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenica u podignuti položaj i pričvrstite ga za stražnji odbojnik.

## **CIJEV USISAVAČA (DODATNA OPREMA)**

Cijev usisavača koristi odvojeni sustav usisavanja za prikupljanje suhih otpadaka koji bi se mogli zapetljati u sustav za čišćenje. Sustav suhog usisavanja može se koristiti odvojeno od stroja ili na stroju dok rukovatelj sjedi na sjedal.

### **UKOVANJE CIJEVI USISAVAČA (IZVAN STROJA)**

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Uklonite cijev usisavača s mjesta za odlaganje.



2. Uključite stroj.
3. Uključite prekidač cijevi usisavača.

**NAPOMENA:** Cijev usisavača neće raditi dok se nalazi izvan stroja osim ako je uključena parkirna kočnica stroja.



4. Prema potrebi usisajte suhe otpatke.
5. Isključite prekidač cijevi usisavača i vratite cijev na mjesto za odlaganje.

### **UKOVANJE CIJEVI USISAVAČA (NA STROJU)**

1. Premjestite cijev usisavača sa mjesta za odlaganje u položaj *spremlno za korištenje*.



2. Uključite prekidač cijevi usisavača.

**NAPOMENA:** Cijev usisavača neće se uključiti dok se ne ukloni iz spremno za korištenje položaja.



3. Normalno rukujte strojem dok ima potrebe za cijevi usisavača.



4. Podignite cijev usisavača iz *spremnika za korištenje* položaja i prema potrebi usisajte suhe otpatke. Usisavanje će započeti automatski.



**NAPOMENA:** Brzina stroja će se smanjiti kada se cijev usisavača ukloni iz položaja spremnik za korištenje.

5. Postavite cijev usisavača u mjesto gdje je spremnik za korištenje za odlaganje kada završite. Pazite je li cijev pravilno učvršćena, što isključuje usisavanje.

### PRAŽNJE LADICE S OTPADOM IZ CIJEVI USISAVAČA

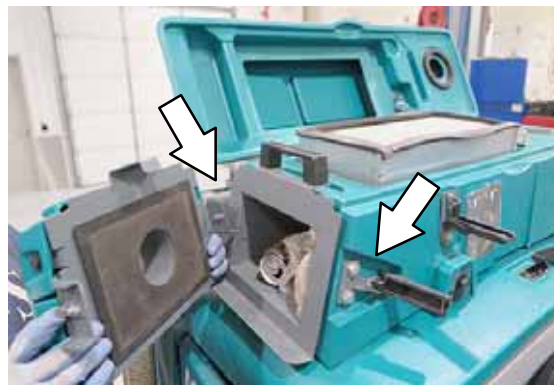
Cijev usisavača prikuplja suhe otpatke u ladicu za otpatke. Praznite ladicu za otpatke svaki dan.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Otkopčajte i otvorite vakuumski poklopac cijevi usisavača.



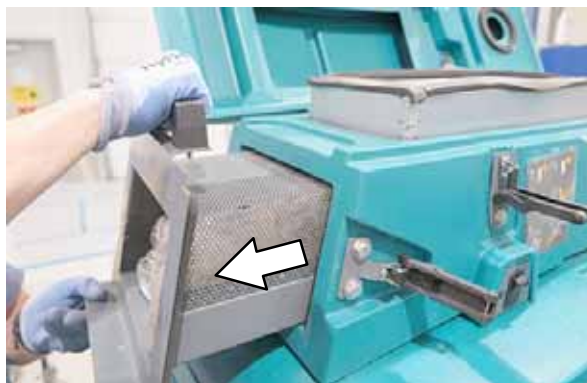
2. Otkopčajte i uklonite crijevo cijevi usisavača.



3. Ovjesite crijevo cijevi usisavača na ovjesnu konzolu.



4. Izvadite i ispraznite ladicu za otpad. Stavite ladicu nazad u vakuumsku komoru.



5. Izvadite i zakopčajte crijevo cijevi usisavača.
6. Zatvorite i zakopčajte poklopac cijevi usisavača.



## OČISTITE FILTAR CIJEVI USISAVAČA

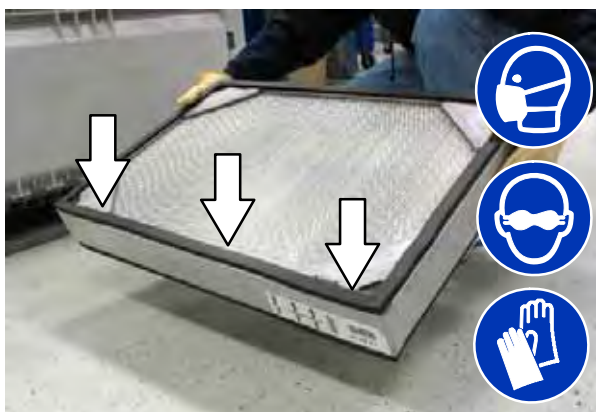
Očistite filtar cijevi usisavača svakih 50 sati rada.

**SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.**

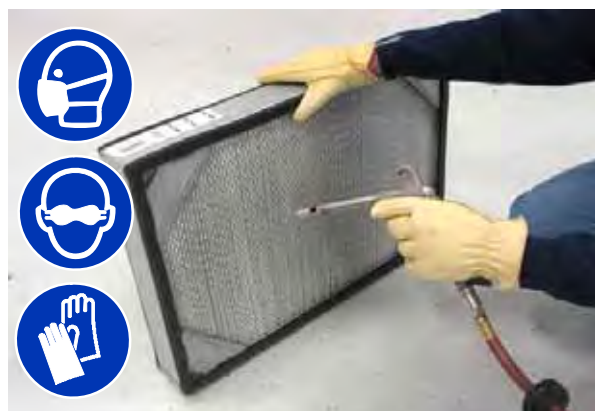
1. Otkopčajte i otvorite vakuumski poklopac cijevi usisavača.
2. Uklonite filtar cijevi usisavača i upotrijebite jednu od sljedećih metoda čišćenja filtra za prašinu.



**LAKO UDARANJE** - Postavite filtar na ravnu površinu tako da bude okrenut prljavom stranom prema dolje i lagano ga udarajte. **Nemojte oštetiti rubove filtra.** Filtar se neće moći ispravno spojiti s okvirom filtra ako su rubovi filtra oštećeni.



**ZRAK** - Uvijek nosite zaštitu za oči prilikom korištenja komprimiranog zraka. Upuhajte zrak kroz filtar prašine u smjeru suprotnom od smjera strelica. Nikad nemojte koristiti tlak zraka veći od 690 kPa (100 psi) i nikad na udaljenosti manjoj od 50 mm (2 inča) od filtra. Ovaj postupak možete provesti dok je filtar unutar stroja.



3. Reinstalirajte filtar, zatvorite poklopac cijevi usisavača i zakopčajte ga kada završite.

### 

Stražnji štitnik gumenog brisača štiti zadnji brisač od oštećenja.



Za uporabu stražnjeg zaštitnika brisača povucite zatik, spustite štitnik te ponovno vratite zatik.



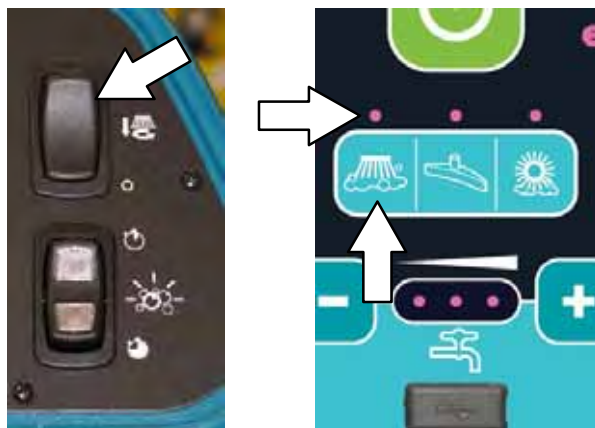
### 

Bočna četka usmjerava otpad prema glavnim četkama. Otopina se raspršuje s bočnom četkom kada je stroj opremljen bočnom četkom za ribanje. Otopina se ne raspršuje s bočnom četkom kada je stroj opremljen bočnom četkom za metenje.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

1. Uključite stroj
2. Pritisnite gornji dio prekidača *bočne četke* da omogućite sklop bočne četke.



Standardna ploča



Pro-Panel

3. Pritisnite *gumb 1-Step*. Sklop bočne četke će se spustiti zajedno s glavnim četkom.

**NAPOMENA:** Gumb 1-Step kontrolira sklop bočne četke kada je prekidač bočne četke u položaju On (gornjem) položaju.

4. Pritisnite *pogonsku papučicu* za početak ribanja.
5. Pritisnite donji dio *prekidača bočne četke* za zaustavljanje i podizanje bočne četke.



## JEDINICA PRIPREMNOG METENJA (DODATNA OPREMA)

Jedinica pripremnog metenja se postavlja na prednji dio stroja i omogućava da stroj ima dodatnu mogućnost prikupljanja otpada. Jedinica sadrži glavnu četku i dvije bočne četke koje guraju otpad u pretinac za otpad. S vremena na vrijeme ispraznite pretinac za otpad i vrećicu usisavača.

Stroj može a i ne mora biti opremljen s jedinicom pripremnog metenja. Pogledajte odjeljak JEDINICA PRIPREMNOG METENJA u dijelu ODRŽAVANJE u ovom priručniku.

**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

## UKLOP JEDINICE PRIPREMNOG METENJA (DODATNA OPREMA) SA STANDARDNOM PLOČOM

1. Uključite stroj
2. Pritisnite *1-Step* gumb za ribanje i upravljanje pripremnim metenjem.

*NAPOMENA: Ne pritišćite gumb 1-Step ako koristite stroj isključivo za metenje. Pripremono metenje se može koristiti i bez ribanja.*

3. Pritisnite gornji dio prekidača za pripremono metenje da pokrenete pripremono metenje bez kontrole prašine. Gornji dio prekidača će zasvijetliti.

Pritisnite donji kraj prekidača za pripremono metenje da pokrenete pripremono metenje s kontrolom prašine. Donji dio prekidača će zasvijetliti.

*NAPOMENA: Jedinica pripremnog metenja će početi s radom i sustav kontrole prašine će se pokrenuti kada se stroj počne kretati prema naprijed.*



4. Pritisnite osvijetljeni dio (gornji ili donji dio) prekidača za pripremono metenje za isključivanje sustava pripremnog metenja i sustava kontrole prašine.

## UKLOP JEDINICE PRIPREMNOG METENJA (DODATNA OPREMA) SA PRO-PANELOM

1. Uključite stroj
2. Pritisnite *1-Step* gumb za ribanje i upravljanje pripremnim metenjem.

*NAPOMENA: Ne pritišćite gumb 1-Step ako koristite stroj isključivo za metenje. Pripremono metenje se može koristiti i bez ribanja.*

3. Pritisnite gumb četke za pripremono metenje za pokretanje funkcije pripremnog metenja bez kontrole prašine.

Pritisnite gumb usisavača pripremnog metenja za pokretanje kontrole prašine kod pripremnog metenja.



*NAPOMENA: Jedinica pripremnog metenja će početi s radom i sustav kontrole prašine će se pokrenuti kada se stroj počne kretati prema naprijed.*

4. Pritisnite gumb Četka za pripremono metenje ili Usisavanje s pripremnim metenjem kako biste isključili sustav pripremnog metenja i kontrolu prašine.

### PRAŽNJE SPREMNIKA ZA OTPAD PRIKUPLJEN PRIPREMNIM METENJEM

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Olabavite oba zasuna pripremnog metenja.



2. Podignite poklopac pripremnog metenja i postavite potporu poklopca kako biste ga zakočili u otvorenom položaju.



3. Odstranite spremnik za otpad iz jedinice pripremnog metenja i ispraznite spremnik.



4. Ponovno postavite spremnik u jedinicu pripremnog metenja.
5. Provjerite vrećicu usisavača. Zamijenite vrećicu usisavača ako je vrećica napunjena ili oštećena.



6. Uklonite potporu poklopca pripremnog metenja i spustite poklopac pripremnog metenja.

## **PODEŠAVANJE GLASNOĆE REZERVNOG ALARMA (DODATNA OPREMA)**

**SIGURNOSNE MJERE:** Dok koristite stroj, pridržavajte se sigurnosnih smjernica za rezervni alarm.

Glasnoća rezervnog alarma se može podesiti sa 85-102 dB(A). Za podešavanje glasnoće, uklonite poklopac za rezervni alarm i okrenite gumb volumena.

Pojačajte glasnoću: Okrenite ručicu u smjeru kazaljke na satu.

Smanjite glasnoću: Okrenite gumb u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



### KLIZNI AKUMULATOR (DODATNA OPREMA)

Klizni akumulator omogućava rukovatelju brz i jednostavan način vađenja i zamjene akumulatora iz stroja. Koristite odgovarajuću opremu za izvlačenje i podizanje akumulatora te postupke u skladu s veličinom i težinom akumulatora. Pogledajte odjeljak **TEHNIČKI PODACI**. Visina kliznog akumulatora je 508 mm (20 inča).

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Podignite poklopac pretinca za akumulator i postavite potporu.



2. Otvorite desni pokrov.



3. Iskopčajte konektor kabela na strani akumulatora iz stroja povlačenjem priključka. Nemojte povlačiti kabele.



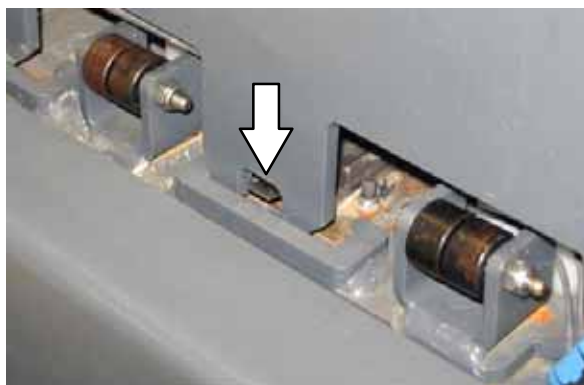
4. Uklonite ploču držača akumulatora iz stroja.



5. Postavite kolica za akumulator pored pretinca za akumulator.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja: Držite sve metalne predmete dalje od akumulatora. Koristite uređaj za vađenje akumulatora koji nije provodan. Koristite dizalicu i odgovarajuću pomoć prilikom podizanja akumulatora. Montiranje akumulatora mora obaviti obučeno osoblje. Slijedite sigurnosne smjernice za vađenje akumulatora.

6. Izvucite akumulator iz stroja na kolica za akumulator.
7. Postavite novi akumulator u pretinac za akumulator.
8. Vratite ploču držača akumulatora u stroj. Ploča držača mora potpuno pritisnuti prekidač u aktivirani položaj. Stroj neće raditi ako prekidač nije aktiviran.



9. Zatvorite bočni i gornji poklopac pretinca za akumulator.

**RJEŠAVANJE PROBLEMA SA STROJEM**

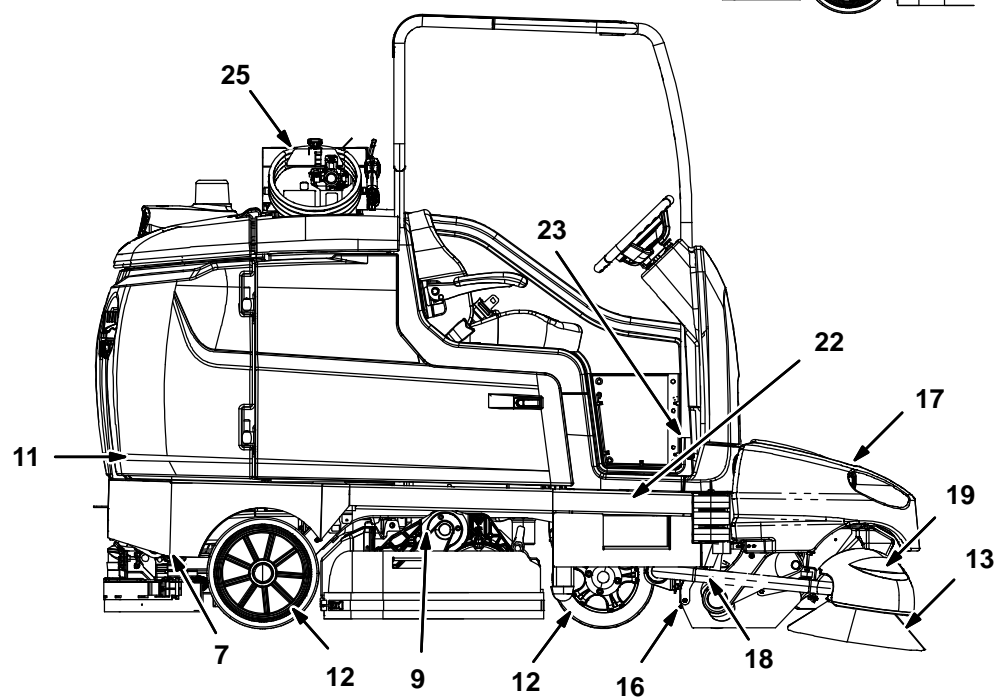
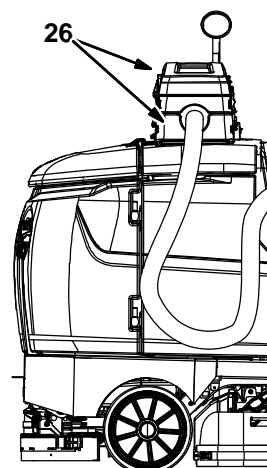
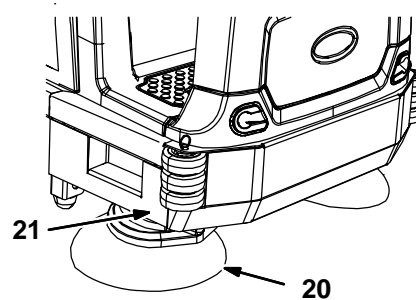
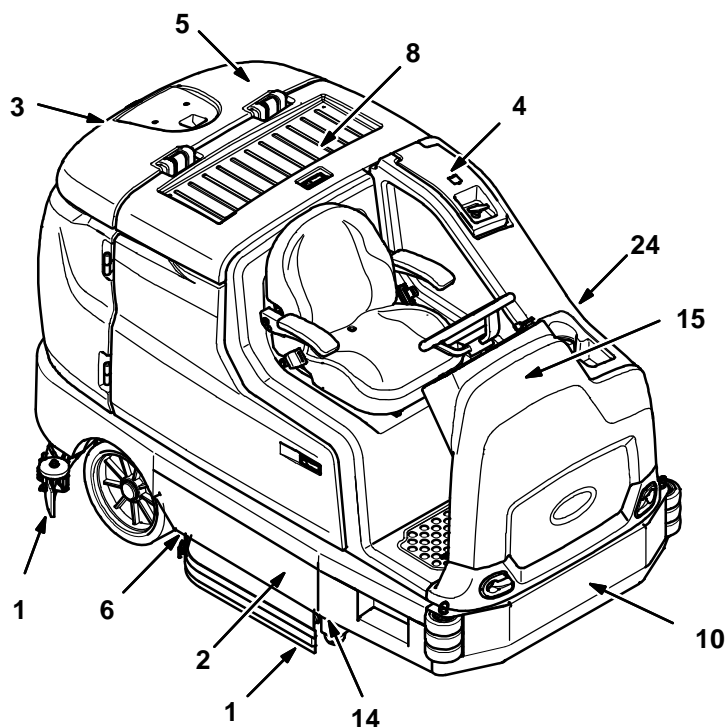
PROBLEM	Uzrok	Rješenje
Stroj ne radi	Aktiviran gumb za zaustavljanje u slučaju nužde	Okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu za poništavanje
	Uočena pogreška na stroju	Pogledajte POKAZIVAČE POGREŠAKA ili KODOVE UPOZORENJA
	Prazan akumulator	Punjenje baterije
	Nepričvršćen(i) kabel(i) akumulatora	Zategnite labave kabele
	Neispravan akumulator	Zamijenite akumulator
	Neispravan prekidač s ključem	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
	Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
Gubljenje vode - slabo prikupljanje vode ili stroj ne prikuplja vodu	Istrošene metlice brisača	Okrenite ili zamijenite metlice brisača
	Brisač nije pravilno podešen	Podesite brisač
	Začepljen sklop brisača	Očistite sklop brisača
	Olabavljeno crijevo usisavača	Pričvrstite spojeve crijeva usisavača
	Začepljeno usisno crijevo	Isperite crijevo usisavača
	Oštećeno crijevo usisavača	Zamijenite crijevo usisavača
	Prilav ulazni filter usisavača	Očistite ulazni filter
	Zaglavljn otpad na brisaču	Uklonite otpad s brisača
	Usisno crijevo do brisača ili spremnika za prikupljanje nije spojeno ili je oštećeno	Ponovno spojite ili zamijenite usisno crijevo
	Poklopac spremnika nije u potpunosti zatvoren	Pogledajte postoje li kakve prepreke
	Istrošene brtve na spremniku za prikupljanje	Zamijenite brtve
Ventilator usisavača nije moguće uključiti	Spremnik za prikupljanje je pun	Ispraznite spremnik za prikupljanje
	Spremnik za prikupljanje je ispunjen pjenom	Ispraznite spremnik za prikupljanje
		Koristite manju količinu deterdženta ili promijenite deterdžent
Rastvor ne dolazi do površine ili je protok slab	Upotrijebite sredstvo protiv pjene	
	Spremnik za otopinu je prazan	Napunite spremnik za otopinu
	Protok rastvora je isključen	Uključite protok rastvora
	Cijevi za protok rastvora su začepljene	Isperite cijevi za protok rastvora
Slaba učinkovitost ribanja	Začepljen ventil za protok rastvora	Očistite ili zamijenite ventil
	Zaglavljn otpad na četkama	Odstranite otpad s četki
	Korištenje pogrešnog deterdženta / jastučića četki	Za preporuke, kontaktirajte predstavnika tvrtke Tennant.
	Istrošeni jastučići četki za ribanje	Zamijenite četke / jastučice
	Prekomjeran pritisak četke	Smanjite pritisak četke
	Nejednak pritisak četki	Poravnajte glavu četke
	Napunjena ladica za otpad	Ispraznite ladicu za otpad
	Puknuti pogonski remeni na cilindričnim glavama	Zamijenite remene
	Niska napunjenost akumulatora	Punite akumulator dok se punjač automatski ne isključi



PROBLEM	Uzrok	Rješenje
Smanjeno vrijeme rada	Akumulator nije u potpunosti napunjen	Punite akumulator dok se punjač automatski ne isključi
	Neispravan akumulator	Zamijenite akumulator
	Potrebno održavanje akumulatora	Pogledajte AKUMULATORI u odjeljku ODRŽAVANJE
	Neispravan punjač akumulatora	Zamijenite punjač akumulatora
ES sustav ne radi	<i>Gumb ES</i> je isključen	Uključite <i>gumb ES</i>
	Senzor ES u spremniku je prijav ili nije pravom mjestu	Očistite / promijenite položaj senzora
	Začepljen filter pumpe ES	Očistite filter ES
	Nedovoljna količina vode u spremniku za prikupljanje	Napunite spremnik za prikupljanje otprilike do pola
	Nedovoljna količina vode u spremniku za otopinu	Napunite spremnik za otopinu
<b>ec-H2O Model:</b> Lampica upozorenja i lampica pokazivača greške trepću u crvenoj boji	Mineralne naslage u modulu	Isperite modul (Pogledajte <i>ec-H2O</i> POSTUPAK ISPIRANJA MODULA)
<b>ec-H2O Model:</b> Lampica upozorenja i lampica pokazivača greške svijetle u crvenoj boji	Začepljen modul	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
	Pokvarena pumpa za otopinu	Zamijenite pumpu za otopinu
Visokotlačni perać ne radi	Parkirna kočnica nije aktivirana	Aktivirajte parkirnu kočnicu
	Aktiviran je termički prekidač na motoru visokotlačne pumpe	Pustite da se ohladi
	Krug pumpe za otopinu aktiviran	Resetirajte osigurač
	Prekidač je uključen kada se stroj pali	Isključite / uključite prekidač
Visokotlačni perać prska pod niskim tlakom	Mlaznica je postavljena na niski tlak	Podesite postavke mlaznice
	Tlačni gumb pumpe za raspršivanje okrenut je prema dolje	Podesite tlačni gumb pumpe za raspršivanje
Loša izvedba cijevi usisavača	Začepljeno crijevo	Uklonite začepljenje
	Rastrgane brtve na sustavu suhog usisavanja	Zamijenite brtve



# ODRŽAVANJE



356389 356290

## TABLICA ODRŽAVANJA

Tablica prikazana u nastavku prikazuje *osobe odgovorne* za svaki pojedinačni postupak.

**R = Rukovatelj.**

**O = Osposobljeno osoblje.**

Razdoblje	Odg. osoba	Dio	Opis	Postupak	Mazivo/tekućina	Br. točaka održavanja
Dnevno	O	1	Bočni i stražnji brisači	Provjerite postoje li oštećenja ili znakova istrošenosti. Provjerite savijanje.	-	4
	O	2	Glavne četke	Provjerite jesu li glavne četke oštećene, istrošene i ima li na njima nagomilanog otpada	-	2
	O	3	Spremnik za prikupljanje	Očistite spremnik, gornji senzor i provjerite brtvu poklopca	-	1
	O	4	Spremnik za otopinu	Provjerite brtvu poklopca	-	1
	O	3	Samo strojevi s produženim četkama (ES): Spremnik za prikupljanje	Očistite filter na dnu spremnika i drugi niži senzor.	-	2
	O	4	Samo strojevi s produženim četkama (ES): Spremnik za otopinu	Očistite spremnik i senzor razine	-	1
	O	5	Ulazni filter ventilatora usisavača, sito i ladica za otpad	Očistite	-	1
	O	6	Samo za cilindrične četke: Ladica za otpad	Očistite	-	1
	O	20	Bočna četka za ribanje ili metenje (dodatna oprema)	Provjerite je li četka oštećena, istrošena i ima li na njoj nagomilanog otpada	-	1 (2)
	O	20	Brisač bočne četke za ribanje (dodatna oprema)	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	1
	O	13	Bočne četke za pripremno metenje (dodatna oprema)	Provjerite je li četka oštećena, istrošena i ima li na njoj nagomilanog otpada	-	2
	O	16	Glavna četka za pripremno metenje (dodatna oprema)	Provjerite je li četka oštećena, istrošena i ima li na njoj nagomilanog otpada	-	1
	O	17	Spremnik za otpad pripremnog metenja (dodatna oprema)	Očistite	-	1
	O	26	Ladica za otpatke iz cijevi usisavača (dodatna oprema)	Očistite	-	1
Tjedno	T	8	Čelije akumulatora	Provjerite razinu elektrolita	DW	Više
50 sati	T	1	Bočni i stražnji brisači	Provjerite poravnanje	-	4
	O	16, 17	Štitnici i brtve za pripremno čišćenje (dodatna oprema)	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	4
	O	2	Glavne četke (cilindrične)	Zakrenite četke od naprijed prema straga	-	2

## MAZIVO/TEKUĆINA

DW . . . . Destilirana voda.

SPL . . . Posebno mazivo, Lubriplate EMB mast (Tennant br. dijela 01433-1)

GL . . . . SAE 90 mazivo za zupčanike

**NAPOMENA:** U slučaju uporabe stroja u radnim uvjetima s visokom koncentracijom prašine, može biti potrebno redoviti održavati stroj.

# ODRŽAVANJE

Tablica prikazana u nastavku prikazuje *osobe odgovorne* za svaki pojedinačni postupak.

**R = Rukovatelj.**

**O = Osposobljeno osoblje.**

Razdoblje	Odg. osoba	Dio	Opis	Postupak	Mazivo/tekućina	Br. točaka održavanja
50 sati	O	14	Štitnici glava četki (tanjuraste četke)	Provjerite da štitnici nisu oštećeni ili istrošeni	-	2
	O	24	Filtar za protok otopine	Provjerite zaslon i očistite	-	1
	O	26	Brtve cijevi usisavača (dodatna oprema)	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	3
100 sati	T	8	Sustav dodavanja vode u akumulator (dodatna oprema)	Provjerite da crijeva i spojevi nisu oštećeni ili istrošeni	-	Više
200 sati	T	23	Kočnice	Provjerite podešavanja	-	1
	T	8	Spojevi akumulatora i kabeli	Provjerite i očistite	-	2
	T	9	Pogonsko remenje cilindričnih četki	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	2
	T	18	Pogonski remen četke za pripremno metenje	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	1
	T	22	Osovina pogonskog kotača	Podmažite	SPL	1
	T	15	Remen upravljača	Podmažite, provjerite zategnutost te provjerite da nije oštećen ili istrošen.	GL	1
	T	10	Zupčasti remen upravljača	Podmažite, provjerite zategnutost te provjerite da nije oštećen ili istrošen.	GL	1
500 sati	T	11	Motori ventilatora usisavača	Provjerite četke motora	-	2
	O	12	Gume	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	3
1000 sati	T	21	Motori bočnih četki za metenje	Provjerite motorne četke <b>(Provjeravajte svakih 100 nakon što uređaj premaši ukupno 1000 sati rada)</b>	-	1 (2)
	T	18	Motor glavne četke za pripremno metenje (dodatna oprema)	Provjerite motorne četke <b>(Provjeravajte svakih 100 nakon što uređaj premaši ukupno 1000 sati rada)</b>	-	1
	T	19	Motori bočnih četki za pripremno metenje (dodatna oprema)	Provjerite motorne četke <b>(Provjeravajte svakih 100 nakon što uređaj premaši ukupno 1000 sati rada)</b>	-	2
	T	25	Motor visokotlačnog perača	Provjerite četke motora <b>(1000 radnih sati tlačnog perača, ne radnih sati stroja)</b>	-	2

## MAZIVO/TEKUĆINA

DW . . . . Destilirana voda.

SPL . . . Posebno mazivo, Lubriplate EMB mast (Tennant br. dijela 01433-1)

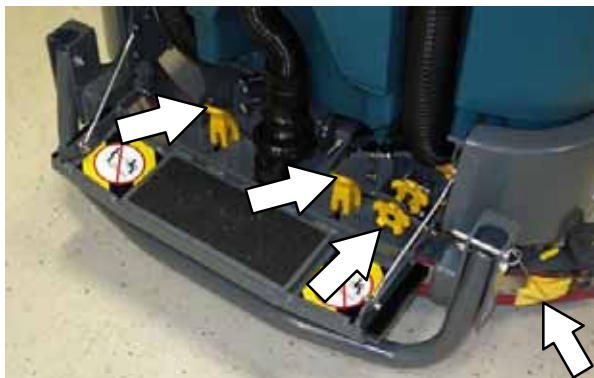
GL . . . . SAE 90 mazivo za zupčanike

**NAPOMENA:** U slučaju uporabe stroja u radnim uvjetima s visokom koncentracijom prašine, može biti potrebno redovitije održavati stroj.



**ŽUTE DODIRNE TOČKE**

Ovaj stroj opremljen je lako primjetnim žutim dodirnim točkama za jednostavne servisiranje. Za ove postupke održavanja nije potreban nikakav alat.

**PODMAZIVANJE**

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

**REMEN UPRAVLJAČA**

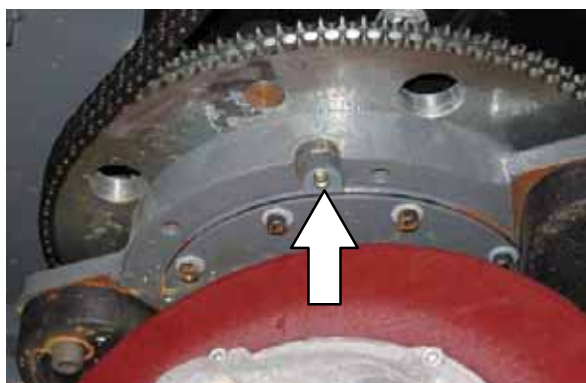
Remen upravljača nalazi se na stupu upravljača točno ispod upravljačke ploče. Provjerite da remen nije oštećen ili istrošen i podmazujte ga svakih 200 sati rada stroja.

**ZUPČASTI REMEN UPRAVLJAČA**

Zupčasti remen upravljača nalazi se neposredno iznad prednje gume. Provjerite da zupčasti remen nije oštećen ili istrošen i podmazujte ga svakih 200 sati rada stroja.

**OSOVINA POGONSKOG KOTAČA**

Osovina pogonskog kotača nalazi se odmah iznad pogonskog kotača. Podmažite osovину pogonskog kotača svakih 200 sati rada stroja.



## AKUMULATORI

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, izvadite ključ i aktivirajte ručnu kočnicu, ako je stroj opremljen istom.

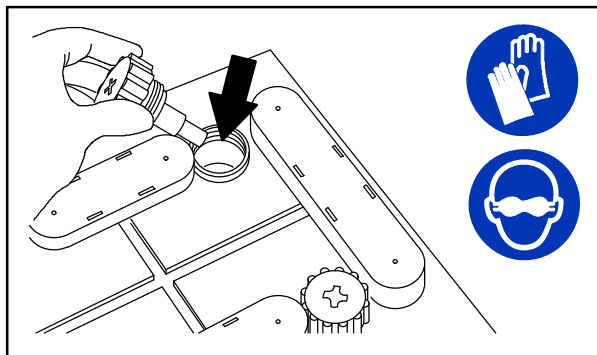
Vijek trajanja akumulatora zavisi od njihovog pravilnog održavanja. Za maksimalni vijek trajanja akumulatora;

- Ne punite akumulator više od jednom dnevno i to tek nakon što je stroj radio najmanje 15 minuta.
- Ne ostavljajte akumulator djelomično napunjen tijekom dužeg vremenskog razdoblja.
- Akumulator puniti isključivo u dobro prozračenom prostoru da ne bi došlo do nakupljanja plinova. Akumulator puniti u području s temperaturom od 27°C (80°F) ili nižom.
- Pustite da punjač u potpunosti napuni akumulator prije ponovne uporabe stroja.
- Održavajte ispravnu razinu elektrolita u punjenim (mokrim) akumulatorima tako što ćete tjedno provjeravati njihovu razinu.

### PROVJERA RAZINE ELEKTROLITA

Mokri/olovni akumulatori zahtijevaju redovito održavanje kako je opisano ispod. Tjedno provjeravajte razinu elektrolita akumulatora.

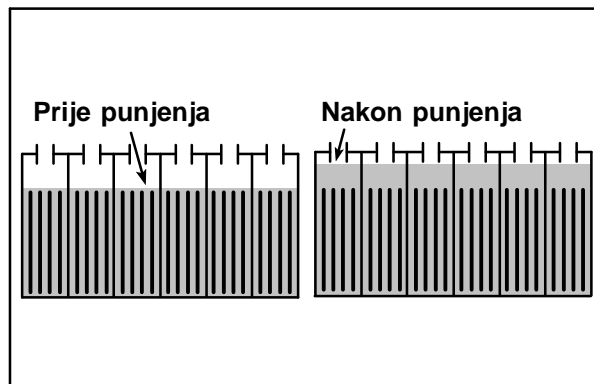
**NAPOMENA:** Ne provjeravajte razinu elektrolita ako je stroj opremljen sustavom za dodavanje vode u akumulator. Prijedite na **SUSTAV DODAVANJA VODE U AKUMULATOR (DODATNA OPREMA)**.



08247

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja držite sve metalne predmete dalje od akumulatora. Izbjegavajte kontakt s kiselinom iz akumulatora.

Prije punjenja, potrebno razina elektrolita treba biti malo iznad ploče akumulatora. Ako je razina elektrolita niska, dodajte destiliranu vodu. **NEMOJTE PREPUNITI AKUMULATOR.** Elektrolit će se proširiti tijekom punjenja i može doći do izlivanja. Nakon punjenja, destiliranu vodu možete dodati do oko 3 mm (0,12 in) ispod cijevi za provjeru.



**NAPOMENA:** Provjerite jesu li postavljeni zatvarači tijekom punjenja. Nakon punjenja akumulatora možda ćete osjetiti miris sumpora. To je normalna pojava.

### AKUMULATORI KOJI NE ZAHTIJEVAJU ODRŽAVANJE

Akumulatori bez održavanja (zapečaćeni AMG) ne zahtijevaju dodavanje vode. Čišćenje i ostalo redovito održavanje je i dalje potrebno.

### PROVJERA SPOJEVA / ČIŠĆENJE

Nakon svakih 200 sati rada provjerite da nisu olabavili spojevi akumulatora i očistite površinski dio akumulatora, uključujući i spojeve i stezaljke snažnim rastvorom sode bikarbone i vode. Zamijenite sve istrošene ili oštećene žice. Ne skidajte zatvarače akumulatora tijekom čišćenja.



**PUNJENJE AKUMULATORA**

**VAŽNO:** Prije punjenja provjerite jesu li odabrane ispravne postavke punjača za tip akumulatora koji se puni.

*NAPOMENA:* Koristite punjač odgovarajućeg napona za akumulator kako bi se spriječilo oštećenje ili skraćanje životnog vijeka akumulatora.

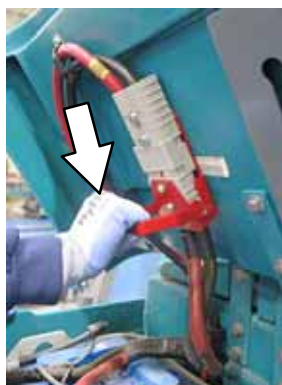
1. Stroj postavite na ravnu, suhu površinu na dobro prozračenom mjestu.
2. Zaustavite stroj i isključite napajanje.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

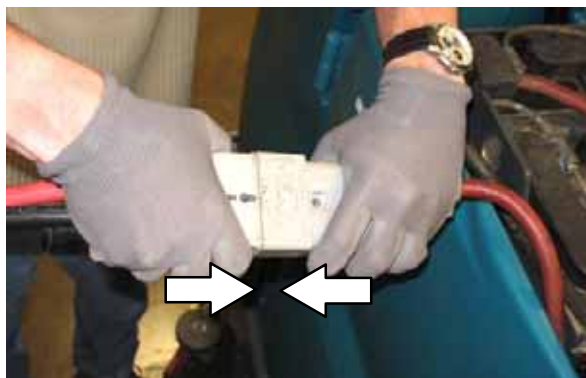
3. Podignite gornji poklopac pretnica za akumulator i postavite potporu.

*NAPOMENA:* Prije punjenja provjerite sadrži li akumulator dovoljnu količinu elektrolita. Pogledajte odjeljak **PROVJERA RAZINE ELEKTROLITA**.

4. Priključite kabel punjača izmjenične struje u ispravno uzemljenu utičnicu.
5. Odspojite priključak na strani kabela akumulatora od stroja povlačenjem priključka ili ručice za brzo odspajanje akumulatora (dodatna oprema). Nemojte povlačiti kabele.



6. Priključak punjača uključite u kabel akumulatora.



7. Uključite punjač akumulatora ako je potrebno.



**! UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju plin vodik. To može izazvati eksploziju ili požar. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac otvorenim.

*NAPOMENA:* Ako postoje kodovi pogreški dok je akumulator uključen u punjač akumulatora, tada će se oni pojaviti na dnu zaslona punjača. Pogledajte priručnik punjača akumulatora za objašnjenja kodova pogreški.

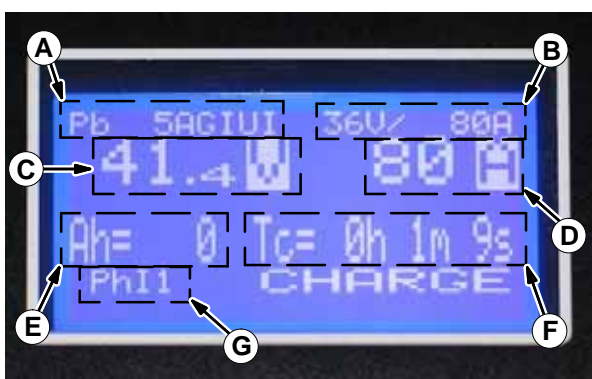




8. Promatrajte zaslon punjača. CHARGE (PUNJENJE) se javlja na zaslonu kad se akumulator puni. Ovo je zadani zaslon punjača.



Zaslon punjača:



- A. Broj profila punjenja
- B. Snaga punjača ( Volti i struja)
- C. Napon akumulatora (volti)
- D. Struja punjača ( Amperi)
- E. Napunjeni amper-sati
- F. Vrijeme punjenja (sati / minute / sekunde)
- G. Faza punjenja (faza 1 / faza 2 / faza 3 / održavanje)

9. Po potrebi koristite navigacijske gumbе za pristup dodatnim zaslonima. Pritisnite gumb na punjaču *zaustavljanje / pokretanje / unos* za pristup odabiru. Punjač će se vratiti na zadani zaslon. Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku proizvođača.



**NAPOMENA:** Ako se kabel punjača mora iskopčati iz akumulatora prije nego što se akumulator potpuno napuni, pritisnite gumb za zaustavljanje / pokretanje / pristup na punjaču da zaustavite punjenje. Pazite da se na zaslonu pojavi STOP i da je crvena lampica zaustavljanja punjenja upaljena prije nego što iskopčate kabel punjača akumulatora.



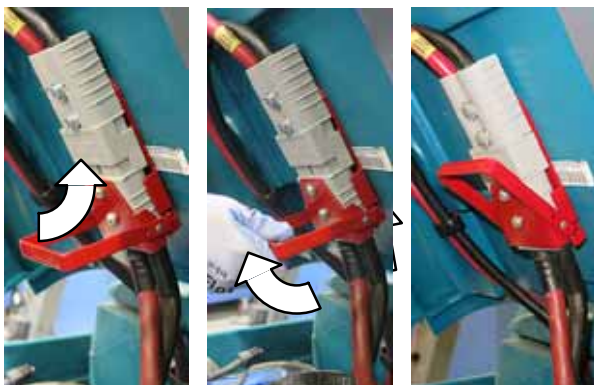
10. Zeleni pokazivači stanja punjenja će se paliti slijeva nadesno dok se akumulator puni. Kada se akumulator potpuno napuni, na zaslonu će se pojaviti COMPLETE (ZAVRŠENO), svi zeleni pokazivači stanja punjenja će biti upaljeni i Tennant punjač će prestati s punjenjem.



11. Nakon što je akumulator potpuno napunjen, isključite priključak punjača s kabela za punjenje akumulatora.



12. Ponovo spojite priključak akumulatora s priključkom stroja.



**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja ne isključujte kabel vanjskog punjača istosmjerne struje iz utičnice stroja tijekom rada punjača. To može izazvati pojavu iskri. Ako je potrebno isključiti punjač tijekom punjenja, najprije isključite kabel izmjenične struje.

13. Zatvorite gornji poklopac pretinca za akumulator.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

## USB PRIKLJUČAK PUNJAČA AKUMULATORA

USB priključak punjača akumulatora namijenjen isključivo ovlaštenom osoblju za pristup punjaču putem računala za održavanje. **Ne uključujte** mobitele ili druge neovlaštene elektroničke uređaje u USB priključak punjača akumulatora. **Ne uključujte** ništa u USB priključak dok se akumulator puni.





### SUSTAV DODAVANJA VODE U AKUMULATOR (DODATNA OPREMA)

Dodatni sustav dodavanja vode u akumulator omogućuje sigurno i jednostavno održavanje količine elektrolita u akumulatoru.

Svakih 100 sati rada stroja provjerite jesu li crijeva i spojevi sustava dodavanja vode u akumulator oštećeni ili istrošeni.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Podignite poklopac pretinca za akumulator i postavite potporu.



2. Prije korištenja sustava za dodavanje vode u akumulator u potpunosti napunite akumulator. Ne dolijevajte vodu u akumulator prije punjenja jer će se elektroliti proširiti tijekom punjenja i može doći do izlivanja. Pogledajte **PUNJENJE AKUMULATORA**.
3. Spojite crijevo sustava za dodavanje vode u akumulator na vodoopskrbu.

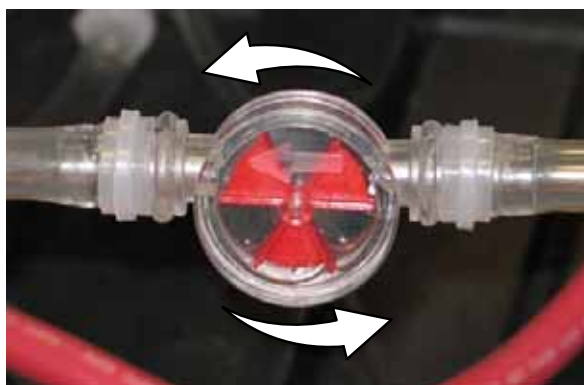
**NAPOMENA:** *Vijek trajanja akumulatora ovisi o kvaliteti vode. Koristite isključivo vodu koja zadovoljava zahtjeve proizvođača akumulatora.*

**NAPOMENA:** *Opskrba vodom sustava za dodavanje vode u akumulator uvijek mora biti 7,57 litara u minuti (2 galona u minuti) ili veće. Provjerite tlak opskrbe vodom. Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku proizvođača.*

4. Spojite crijevo sustava za dodavanje vode na crijevo za punjenje akumulatora.



5. Uključite opskrbu vodom. Pokazivač unutar indikatora protoka će se okretati. Pokazivač će se prestati okretati kada se akumulator napuni.



6. Odvojite crijevo sustava za dodavanje vode u akumulator crijeva za opskrbu.
7. Isključite opskrbu vodom.
8. Nakon dodavanja vode vratite sustav za dodavanje vode u akumulator na mjesto odlaganja za buduće upotrebe.

**SKLOPKE, OSIGURAČI I RELEJI**
**SKLOPKE**

Osigurači su uređaji za zaštitu strujnog kruga namijenjeni za prekid strujnog toka u slučaju preopterećenja. U slučaju da osigurač iskoči, resetirajte ga ručno pritiskom na gumb za resetiranje, nakon što se ohladi.

Osigurači 1 - 9 nalaze se ispod sjedišta rukovatelja iza bočnog poklopca pretinca za akumulator.



Osigurači 10 - 15 nalaze se ispod pristupne ploče upravljača.



Osigurač 16 nalazi se unutar dodatnog sklopa svjetla montiranog na vrhu spremnika za prikupljanje.



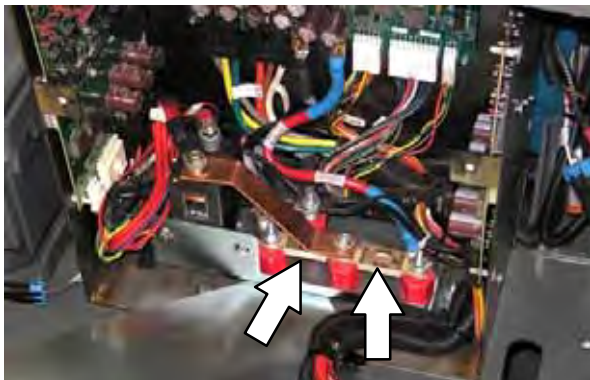
Ako je preopterećenje zbog kojeg je došlo do iskakanja osigurača još uvijek prisutno, osigurač će i dalje prekidati strujni tok dok se ne otkloni problem.

U sljedećoj tablici su popisani osigurači i električni dijelovi koje štite.

Sklopka	Nazivna snaga	Zaštićeni strujni krug
CB1	60 A	Modul za prikupljanje vode
CB2	50 A	Modul pripremnog metenja (dodatna oprema)
CB3A	20 A	Modul bočne četke za metenje (dodatna oprema)
CB3B	35 A	Modul bočne četke za ribanje (dodatna oprema)
CB4	2.5 A	Prekidač s ključem
CB5	2.5 A	Modul za prikupljanje vode
CB6	2.5 A	Modul za čišćenje
CB7A	-	Izvan uporabe
CB7B	2.5 A	Modul pripremnog metenja (dodatna oprema)
CB7C	2.5 A	Modul bočne četke za ribanje (dodatna oprema)
CB8	2.5 A	ec-H2O modul
CB9	2.5 A	Pumpa ec-H2O
CB10	15 A	Mlaznica (dodatna oprema) / Visokotlačni perač (dodatna oprema)
CB11	15 A	Svjetla (dodatna oprema)
CB12	2.5 A	Prednja svjetla (dodatna oprema)
CB13	2.5 A	Stroboskopsko svjetlo / trepereće svjetlo na zaštitnom krovu za glavu (dodatna oprema)
CB14	2.5 A	Stroboskopsko svjetlo / trepereće svjetlo na poklopcu spremnika za prikupljanje (dodatna oprema)
CB15	15 A	Servo upravljač (dodatna oprema)
CB16	2.5 A	Rezervni alarm / svjetlo (dodatna oprema)

## OSIGURAČI

Osigurači su jednokratni uređaji za zaštitu koji prekidaju strujni tok u slučaju preopterećenja strujnog kola. Nikad ne mijenjajte osigurače onima s većom vrijednosti od propisanih.



Osigurači se nalaze u kontrolnoj kutiji iza razvodne ploče s osiguračima.

Osigurač	Nazivna snaga	Zaštićeni strujni krug
FU-1	150 A	Pogon
FU-2	100 A	Napajanje modula ribanja
FU-3	2.0 A	Kabelski svežanj telemetrijskog modula
Linijski osigurač	100 A	Visokotlačni perač (dodatna oprema)
Linijski osigurač	40 A	Cijev usisavača (dodatna oprema)

## RELEJI

Releji su električni prekidači koji se otvaraju i zatvaraju pod kontrolom drugog strujnog kola. Releji mogu kontrolirati izlazni krug više jačine od ulaznog kruga. Releji se nalaze u kontrolnoj kutiji iza razvodne ploče s osiguračima.

Pogledajte tablicu u nastavku za *releje* i kontrolirana strujne krugove.

Relej	Nazivna snaga	Kontrolirani strujni krug
M1	36 VDC, 200 A	Glavni sklopka
M2	36 VDC, 5 A	Rezervni alarm / svjetlo (dodatna oprema)
M3	36 VDC, 100 A	Pomoćna linijska relejna sklopka

## ELEKTRIČNI MOTORI

Provjerite ugljene četke na motoru ventilatora usisavača nakon svakih 500 sati rada. Provjerite ugljene četke na motorima bočnih četki za metenje i svim motorima pripremnog metenja nakon prvih 1000 sati rada te zatim svakih 100 sati rada nakon početne provjere. Pogledajte tablicu u nastavku za razdoblja pregleda grafitnih četkica.

Provjera grafitne četkice	Sati rada
Motori bočnih četki - Metenje (dodatna oprema)	1000*
Motori pripremnog metenja (dodatna oprema)	1000*
Motor usisavača	500
Motor visokotlačnog perača (dodatna oprema)	1000**

*\*Nakon prvih 1000 sati rada, provjerite grafitne četkice usisavača nakon svakih 100 sati rada stroja.*

*\*\*Provjerite nakon prvih 1000 sati rada visokotlačnog perača, ne sati rada stroja.*

## FILTAR ZA PROTOK OTOPINE

Provjerite zaslon filtra cijevi za otopinu svakih 50 sati rada i ako je potrebno očistite. Spustite glavu četke za ribanje za lakši pristup.

**SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.**



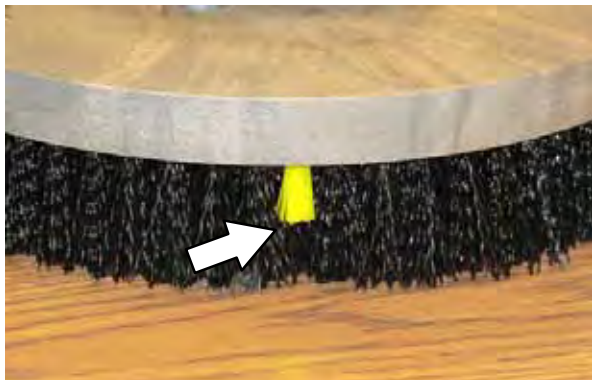


## ČETKE ZA RIBANJE

Ovaj stroj je opremljen s *tanjurastim* ili *cilindričnim* četkama za ribanje. Svakodnevno provjeravajte ima li oko četke ili pogona četke namota žica ili užadi. Također provjeravajte jesu li četke i jastučići oštećeni ili istrošeni.

### TANJURASTE ČETKE I JASTUČIĆI

Četke ili jastučiće zamijenite kada prestanu učinkovito čistiti. Zamijenite četke kad više ne čiste dobro ili kad su istrošene ili kad svijetli žuto svjetlo pokazatelja rada četki.



Prije uporabe, jastučiće je potrebno postaviti na pogon za jastučiće. Središnji disk drži jastučić na mjestu. Za čišćenje se mogu koristiti obje strane jastučića. Okrenite jastučić za korištenje druge strane.

Jastučiće je potrebno čistiti odmah nakon korištenja rastvorom vode i deterdženta. Jastučiće ne perite pomoću tlačne perilice. Objesite jastučiće ili ih položite ravno da se osuše.

**NAPOMENA:** Jastučiće i četke uvijek mijenjajte u paru. U suprotnom, moguće je da će jedna četka ili jastučić biti jači u odnosu na drugi.

### ZAMJENA TANJURASTIH ČETKI ILI POGONA JASTUČIĆA

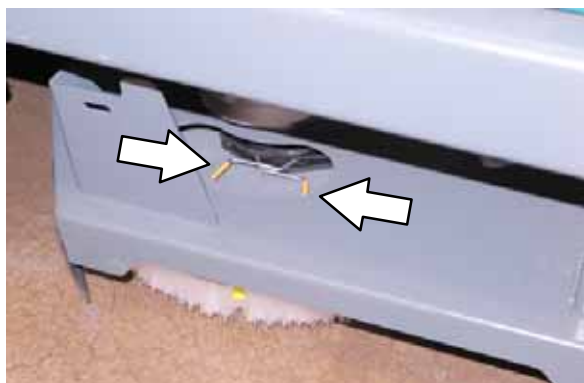
1. Podignite glavu četke.
2. Isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

3. Otvorite poklopac za pristup glavnoj četki i poklopac za bočni brisač.



4. Okrenite četku dok se ne vide ručke opruge.



5. Stisnite ručke opruge i pustite da se četka odvoji od stroja. Odvojite četku ispod glave četke.



6. Ostavite oprugu četke otvorenom za lakše postavljanje nove četke.



7. Gurnite novu četku pod glavu čistača, poravnajte utičnicu pogona četke s priključkom pogona četke te podignite četku na središte pogona.



8. Pobrinite se da je četka sigurno postavljena na središte pogona.
9. Zatvorite potporni poklopac za pristup brisaču kao i pristupni poklopac glavne četke.
10. Ponovite ovaj postupak i za ostale četke.

### ZAMJENA JASTUČIĆA TANJURASTIH ČETKI

1. Uklonite pogon jastučića sa stroja.
2. Stisnite kvačicu na opruzi i odstranite središnji disk s pogona jastučića.



3. Skinite jastučić s pogona.



4. Okrenite ili zamijenite jastučić. Centrirajte jastučić na pogon jastučića i ponovo postavite središnji disk kako biste bili sigurni da je jastučić pravilno postavljen na pogon jastučića.
5. Ponovo postavite pogon jastučića na stroj.



## CILINDRIČNE ČETKE

Okrenite četke tako da zamijenite prednju za zadnju stranu na svakih 50 sati rada.

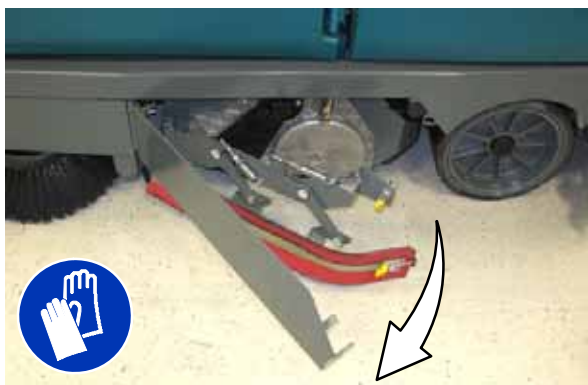
Zamijenite četke kada prestanu učinkovito čistiti.

**NAPOMENA:** Istrošene četke mijenjajte u paru. Ribanje s četkicama nejednake duljine će rezultirati smanjenom učinkovitošću čišćenja.

### ZAMJENA CILINDRIČNIH ČETKI ZA RIBANJE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Otvorite poklopac za pristup glavnoj četki i poklopac za bočni brisač.



2. Podignite ručicu držača ploče za prazan hod i otkvačite prsten držača s kvake na ploči za prazan hod.



3. Odstranite ploču za prazan hod kako biste pristupili glavi četke.

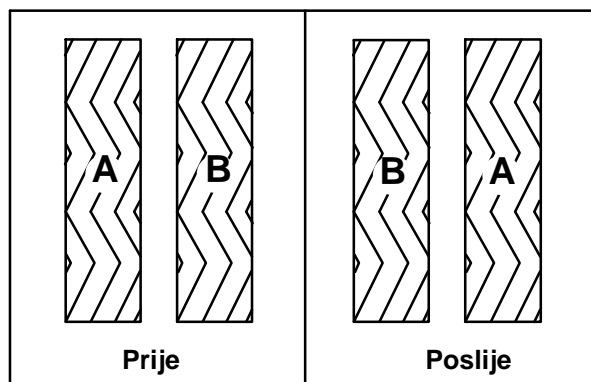


4. Odvojite četku od glave četke



5. Postavite četku tako da njen kraj s dvostrukim redom bude okrenut prema otvoru glave četke. Novu četku postavite na središte pogona.

6. Prilikom okretanja četki, okretanje uvijek vršite od naprijed prema nazad kako bi se četke ravnomjerno trošile. Također ih možete okretati s kraja na kraj.



7. Postavite ploču za prazan hod u glavu četke.



8. Učvrstite ploču za prazan hod na mjestu pomoću držača ploče za prazan hod.



*NAPOMENA: Vodite računa da ne zamijenite lijeve ili desne ploče za prazan hod ili će četke morati ponovno podesiti obučeno osoblje.*

9. Zatvorite potporni poklopac za pristup brisaču kao i pristupni poklopac glavne četke.
10. Ponovite ovaj postupak za glavu četke koja se nalazi s druge strane stroja.

## **BOČNA(E) ČETKA(E) (DODATNA OPREMA)**

Svakodnevno provjeravajte da bočne četke nisu oštećene ili istrošene. S bočnih četki ili pogona bočnih četki odstranite moguće namotaje žice ili vrpce.

### **ZAMJENA BOČNE ČETKE ZA RIBANJE**

Četke ili jastučice zamijenite kada prestanu učinkovito čistiti. Zamijenite četke kad više ne čiste dobro ili kad su istrošene ili kad svijetli žuto svjetlo pokazatelja rada četki.



1. Podignite jedinicu bočne četke i isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Stisnite ručke opruge i pustite da se bočna četka odvoji od stroja.



3. Odstranite bočnu četku ispod jedinice bočne četke.



4. Ostavite oprugu četke otvorenom za lakše postavljanje nove četke.



5. Postavite novu bočnu četku jedinice bočne četke i podignite bočnu četku na središte dok ne nalegne na središte.

### ZAMJENA BOČNE(IH) ČETKE(IH) ZA METENJE

Zamijenite četke kada prestanu učinkovito čistiti.

1. Podignite jedinicu bočne četke i isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

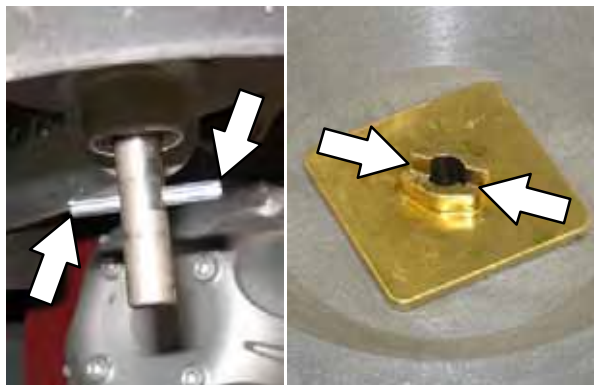
2. Posegnite u središte četke i skinite rascjepku koja drži četku i pričvrсни perač za središte.



3. Uklonite bočnu četku i pričvrсни perač ispod jedinice bočne četke.



4. Postavite novu bočnu četku ispod bočne četke i poravnajte kanal u držaču bočne četke s dvije sponne četke na središtu bočne četke.



5. Podignite bočnu četku na središte bočne četke, držite je na središtu, postavite pričvrсни perač na središte i ponovno postavite rascjepku na središte.



## ČETKE ZA PRIPREMNO METENJE (DODATNA OPREMA)

Jedinica za pripremno metenje opremljena je *tanjurastim* bočnim četkama i *cilindričnom* glavnom četkom. Svakodnevno provjeravajte da oko četki ili pogona četki nema namota žica, vrpce ili konaca. Svakodnevno provjeravajte da četke nisu oštećene ili istrošene.

## ZAMJENA BOČNIH ČETKI ZA PRIPREMNO METENJE

Zamijenite četke kada prestanu učinkovito čistiti.

1. Uključite stroj.
2. Pritisnite prekidač za pripremno metenje da podignete jedinicu za pripremno metenje i zaustavite metenje.



3. Isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

4. Posegnite u središte četke i skinite rascjepku koja drži četku i pričvrсни perač za središte.



5. Uklonite bočnu četku i pričvrсни perač ispod jedinice za pripremno metenje.



6. Postavite novu bočnu četku ispod bočne četke i poravnajte kanal u držaču bočne četke s dvije spone četke na središtu bočne četke.



7. Podignite bočnu četku na središte bočne četke, držite je na središtu, postavite pričvrсни perač na središte i ponovno postavite rascjepku na središte.



### ZAMJENA CILINDRIČNE ČETKE ZA PRIPREMNO METENJE

Okrenite četke tako da zamijenite prednju za zadnju stranu na svakih 50 sati rada.

Zamijenite četku kada prestane učinkovito čistiti.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Isključite stroj.
2. Olabavite oba zasuna pripremnog metenja.



3. Podignite poklopac pripremnog metenja, zakočite poklopac u otvorenom položaju i postavite potporu poklopca pripremnog metenja.



4. Otpustite i odstranite poklopac ručice lijeve četke.



5. Uklonite ručicu lijeve četke.



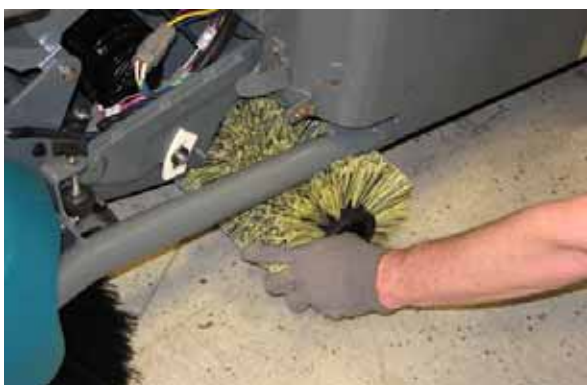
6. Uklonite tri gumba koji drže bočni štitnik za pripremo metenje i ploču bočnog štitnika za jedinicu za pripremo metenje.



7. Uklonite ploču bočnog štitnika i bočni štitnik s jedinice za pripremno metenje.



8. Uklonite cilindričnu četku i postavite novu četku.



9. Stranu nove četke s resama postavite na mjesto pogonskog središta.
10. Ponovno postavite ploču bočnog štitnika, te lijevu ručicu četke.

## METLICE BRISAČA

Svakodnevno provjeravajte jesu li metlice brisača oštećene ili istrošene. Kada se metlice istroše, zamijenite prednju i stražnju ili gornju i donju stranu metlica i koristite novi rub za brisanje. Metlice zamijenite kada se svi rubovi istroše.

Svakodnevno provjeravajte savijanje metlica brisača ili prilikom ribanja druge vrste površine. Provjerite ravnanje stražnjeg brisača svakih 50 sati rada.

## ZAMJENA (ILI OKRETANJE) METLICA STRAŽNJEG BRISAČA

1. Po potrebi spustite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice*.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Odvojite usisno crijevo od jedinice stražnjeg brisača.



3. Otpustite obje ručke za postavljanje brisača.



4. Skinite jedinicu stražnjeg brisača sa stroja.



5. Otpustite kvaku stražnjeg držača te uklonite kvaku i držač sa jedinice brisača.



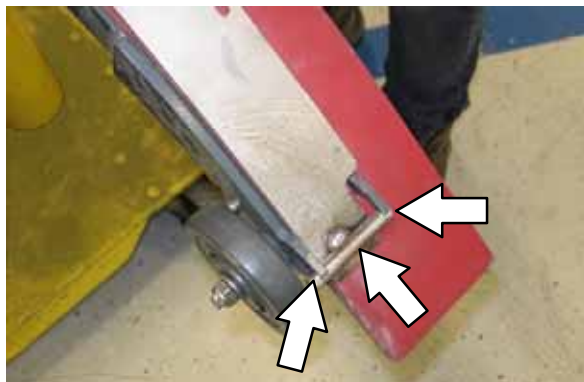
6. Odstranite stražnji brisač sa jedinice brisača.



7. Postavite okrenutu ili novu metlicu brisača na jedinicu stražnjeg brisača. Provjerite je li brisač u sigurno pričvršćen na svaku sponu na jedinici stražnjeg brisača.

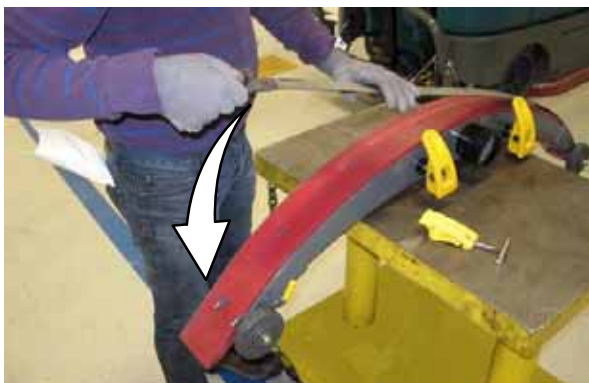


8. Postavite kraj spojnice držača na kuke u jedinici stražnjeg brisača.





9. Postavite držač zajedno s ostatkom jedinice brisača, poravnajte sponu na jedinici brisača u utore u na držaču, zategnite zasun na drugom kraju jedinice brisača.



10. Okrenite jedinicu stražnjeg brisača da pristupite prednjoj strani jedinice brisača.

11. Otpustite kvaku prednjeg držača i uklonite kvaku i držač sa jedinice brisača.



12. Uklonite prednji brisač sa jedinice brisača





13. Postavite okrenutu ili novu metlicu brisača na jedinicu brisača. Pripazite da rupe na metlici brisača budu zakačene na spone.



14. Montirajte držač prednjeg brisača na jedincu stražnjeg brisača.



15. Ponovno montirajte jedinicu stražnjeg brisača na stroj.
16. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenicu ako je bio spušten radi pristupa jedinici stražnjeg brisača.

### RAVNANJE STRAŽNJEG BRISAČA

Ravnanje brisača osigurava da cjelokupna dužina metlica brisača bude u kontaktu s površinom koja se čisti. Podešavanje poravnanja vršite na ravnoj površini.

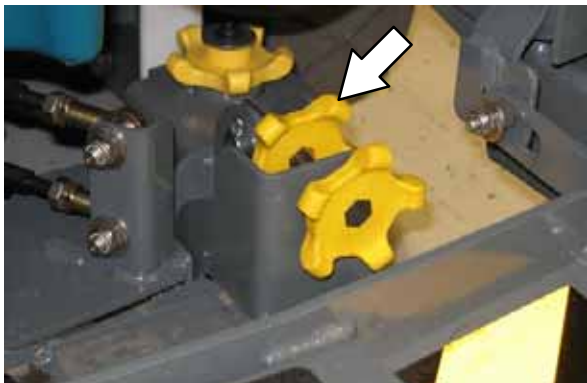
1. Spustite brisač, pomjerite stroj nekoliko metara (stopa) prema naprijed i polako zaustavite stroj.
2. Provjerite savijanje brisača tokom cijele dužine metlice.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

3. Spustite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice*.
4. Ako savijanje nije jednako na svim mjestima duž metlice, koristite gumb za poravnanje nagiba.

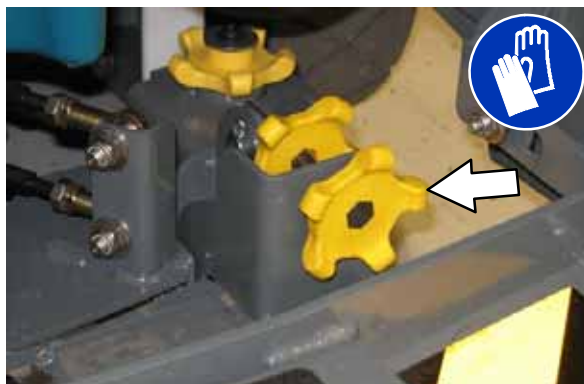
**NE** isključujte crijevo usisavača s okvira brisača za vrijeme provjere poravnanja.

5. Za podešavanje poravnanja brisača, otpustite gumb za podešavanje nagiba.



6. Okrećite gumb za podešavanje nagiba u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje savijanja na krajevima metlica brisača.

Okrećite gumb za podešavanje nagiba u smjeru kazaljke na satu za povećanje savijanja na krajevima metlica brisača.



7. Zategnite gumb za zaključavanje nagiba.
8. Pomjerite stroj prema naprijed sa spuštenim brisačem da ponovno provjerite savijanje metlice i je li došlo do poboljšanja.
9. Ponovno podesite savijanje metlice brisača, ako je to potrebno.
10. Podignite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice* kada završite s ravnanjem stražnjeg brisača.

## PODEŠAVANJE NAGIBA METLICE STRAŽNJEG BRISAČA

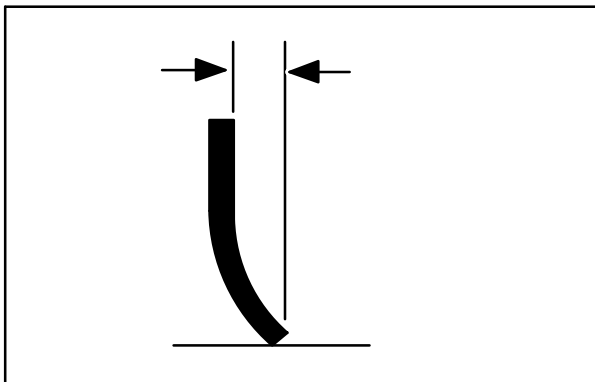
Nagib je razina savijanja cjelokupne metlice brisača kada se stroj kreće prema naprijed. Najbolji nagib se postiže kada stroj briše suh pod najmanjim nagibom.

**NAPOMENA:** *Pobrinite se da je brisač poravnat prije podešavanja nagiba. Pogledajte odjeljak RAVNANJE STRAŽNJEG BRISAČA.*

1. Spustite brisač, pomjerite stroj nekoliko metara (stopa) prema naprijed i polako zaustavite stroj.

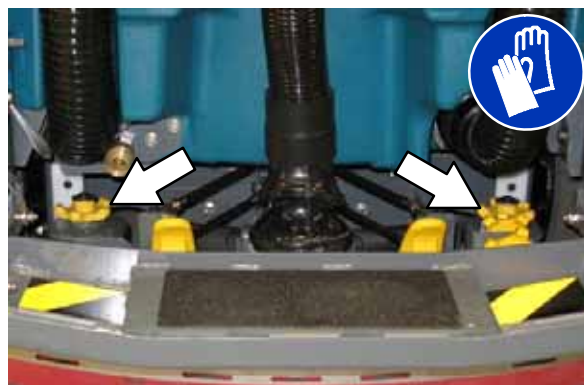
**SIGURNOSNE MJERE:** *Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.*

2. Provjerite nagib ili "savijanje" metlice brisača. Pravilan nagib iznosi 12 mm (0,50 in) za čišćenje glatkih površina i 15 mm (0,62 in) za grube površine.



3. Spustite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice*.

4. Za podešavanje ukupnog nagiba metlice brisača, olabavite blokadne gumbe s obje strana stroja.



5. Okrećite gumbe za podešavanje u smjeru kazaljke na satu za povećanje nagiba ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje nagiba.



6. Ponovno zategnite blokadne gumbe.
7. Pomaknite stroj prema naprijed za ponovnu provjeru nagiba metlica brisača.
8. Ponovno podesite savijanje metlice brisača, ako je to potrebno.
9. Podignite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice* kada završite s podešavanjem nagiba metlice brisača.

### ZAMJENA ILI OKRETANJE METLICA BOČNOG BRISAČA

1. Podignite glavu četke ako je to potrebno.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Otvorite poklopac za pristup glavnoj četki i poklopac za bočni brisač.



3. Odvojite kvaku zaustavnog pojasa od jedinice bočnog brisača.



4. Odstranite zaustavni pojas od jedinice bočnog brisača.

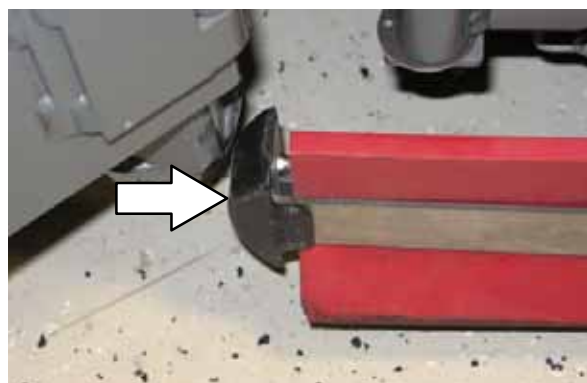


5. Odstranite metlicu brisača s jedinice bočnog brisača.



6. Postavite okrenutu ili novu metlicu brisača na jedinicu bočnog brisača.

7. U predviđeni žlijeb na jedinici bočnog brisača postavite zaustavni pojas.



8. Pričvrstite kvaku zaustavnog pojasa na jedinicu bočnog brisača.



9. Zatvorite potporni poklopac za pristup brisaču kao i pristupni poklopac glavne četke.

10. Ponovite ovaj postupak za bočni brisač s druge strane glave četke.



## ZAMJENA ILI OKRETANJE METLICA BRISAČA BOČNE ČETKE (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Svakodnevno provjeravajte jesu li metlice brisača bočne četke oštećene ili istrošene. Zamijenite ili okrenite metlicu ako je rub za čišćenje metlice oštećen ili istrošen do polovice debljine metlice.

1. Otpustite ručicu jedinice brisača bočne četke i odvojite jedinicu brisača od stroja.



2. Otpustite kvaku zaustavnog pojasa.



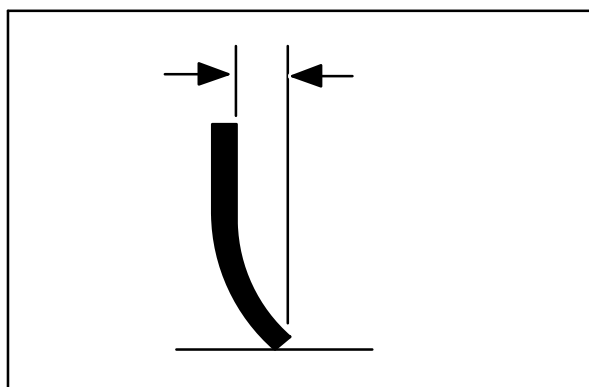
3. Odstranite zaustavni pojas, metlice brisača i separator od okvira brisača.



**NAPOMENA:** Obratite pažnju koje metlice brisača su bile postavljene na okvir brisača prije skidanja brisača.



**NAPOMENA:** Metlica(e) brisača ima(ju) utore za podešavanje savijanja metlica brisača. Postavite / uklonite gumene brisače tako da nagib bude približno 12 mm (0,50 inča) za glatke površine i 15 mm (0,62 inča) za grube površine.

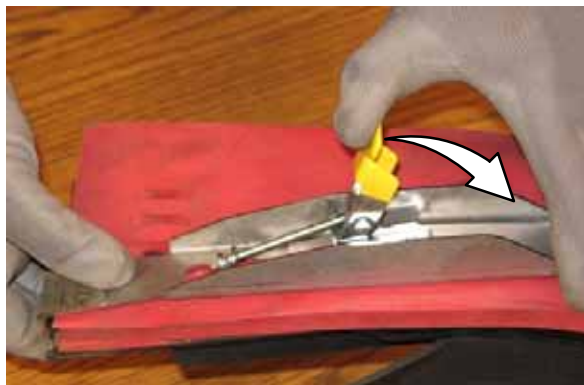




4. Postavite okrenute / nove metlice bočnog brisača, separator i zaustavni pojas na jedinicu bočnog brisača. Pripazite da rupe na metlici brisača budu zakačene na sponu.



5. Pričvrstite kvaku zaustavnog pojasa bočne četke.



6. Ponovo postavite jedinicu brisača bočne četke na jedinicu bočne četke.

## ŠTITNICI I BRTVE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

### BRTVA SPREMNIKA ZA PRIKUPLJANJE

Svakodnevno provjeravajte da brtva poklopca spremnika za prikupljanje nije istrošena ili oštećena.



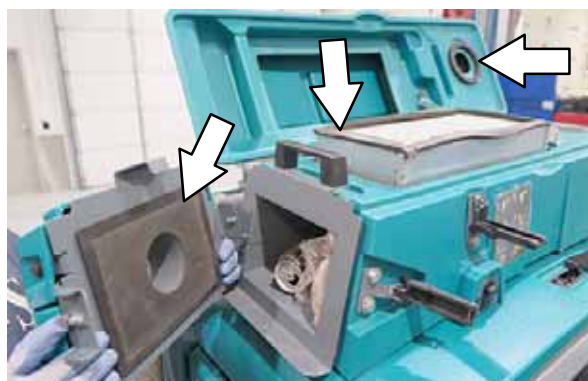
### BRTVA SPREMNIKA ZA RASTVOR

Svakodnevno provjeravajte da brtva poklopca spremnika za rastvor nije istrošena ili oštećena.



## BRTVE CIJEVI USISAVAČA (DODATNA OPREMA)

Nakon svakih 50 sati rada stroja provjerite je li brtva za suho usisavanje oštećena ili istrošena.



### ŠTITNICI GLAVE ČETKE (SAMO ZA TANJURASTE ČETKE)

Nakon svakih 50 sati rada stroja provjerite jesu li štitnici glava četke oštećeni ili istrošeni.



### ŠTITNICI PRIPREMNOG METENJA (DODATNA OPREMA)

Štitnici pripremnog metenja nalaze se oko glavne četke za pripremno metenje.



Provjerite da štitnici nisu oštećeni ili istrošeni nakon svakih 50 sati rada stroja.

## REMENJA

### POGONSKO REMENJE CILINDRIČNIH ČETKI

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Pogonsko remenje nalazi se na glavama cilindričnih četki. Nakon svakih 200 sati rada stroja provjerite jesu li remenja oštećena ili istrošena.



### REMEN ČETKE ZA PRIPREMNO METENJE (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Remen četke za pripremno metenje se nalazi unutar jedinice za pripremno metenje s desne strane cilindrične četke. Provjerite da remen nije oštećen ili istrošen nakon svakih 200 sati rada stroja.



## KOČNICE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Nožna kočnica i ručna kočnica upravljaju zglobnim spojem koji kontrolira kočnice na stražnjim kotačima.

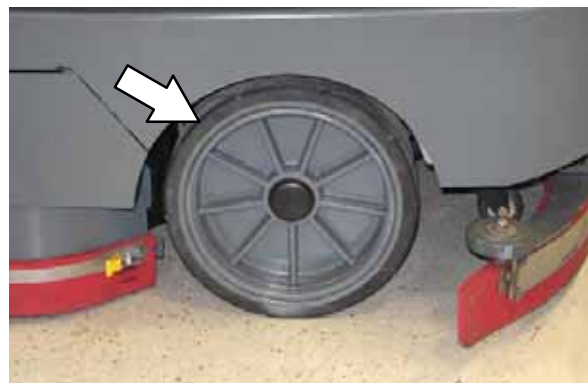
Nožna papučica se ne treba pomicati više od 25 mm (1 inč) da bi aktivirala kočnicu. Provjerite podešavanje kočnice nakon svakih 200 sati rada.



## GUME

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Stroj ima tri čvrste gume na kotačima; jednu sprijeda i dvije straga. Nakon svakih 500 sati rada provjerite jesu li gume oštećene ili istrošene.



## GURANJE, VUČA I TRANSPORT STROJA

### GURANJE ILI VUČA STROJA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja ne gurajte niti vucite stroj ako se rukovatelj ne nalazi na sjedištu i upravlja strojem.

U slučaju kvara stroja, moguće je gurati stroj s prednje i zadnje strane, a vući samo s prednje strane.

Stroj gurajte ili vucite samo na *vrlo malim udaljenostima* i ne prelazite brzinu od 3,2 km/h (2 m/h). Stroj NIJE namijenjen za guranje ili vuču na dužim udaljenostima ili pri velikim brzinama.

**PAŽNJA!** Stroj ne vucite i ne gurajte na velikim udaljenostima jer može doći do oštećenja pogonskog sustava.

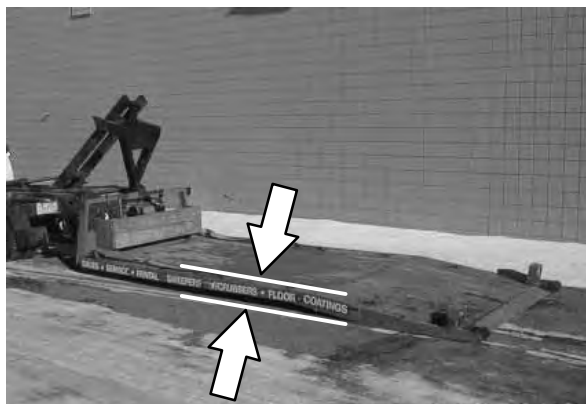
## TRANSPORT STROJA

1. Podignite brisač, glavu četke i četke.

**SIGURNOSNE MJERE:** Ispraznite spremnike stroja prije utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu.

2. Postavite stroj na utovarni rub kamiona ili prikolice.
3. Ako utovarna površina nije vodoravna ili je viša od 380 mm (15 inča) u odnosu na tlo, za utovar stroja koristite vitlo.

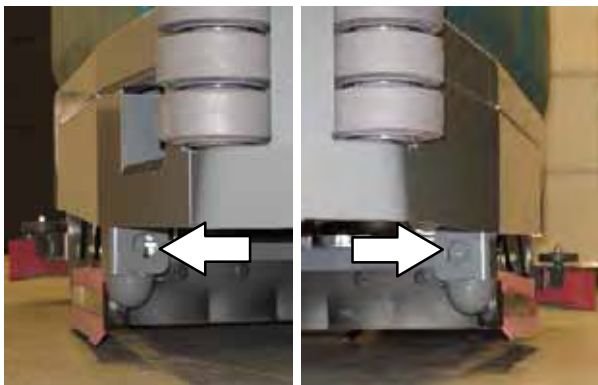
Ako je utovarna površina vodoravna I AKO njena visina iznosi 380 mm (15 inča) ili manje u odnosu na tlo, stroj je moguće voziti pri utovaru na kamion ili prikolicu.



**SIGURNOSNE MJERE:** Koristite vitlo prilikom utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu. Ne gurajte stroj na kamion ili prikolicu osim u slučaju ako je utovarna površina vodoravna i ako je visina površine 380 mm (15 inča) ili manje.



4. Ako želite s vitlom podići stroj na kamion ili prikolicu, sajle za vitlo pričvrstite na stabilizatorske noge.



**Samo strojevi s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Povežite jednu sajlu za vitlo za stepenicu koja se nalazi na vrhu jedinice bočne četke za ribanje, a drugu za stabilizator koji se nalazi s druge strane stroja.

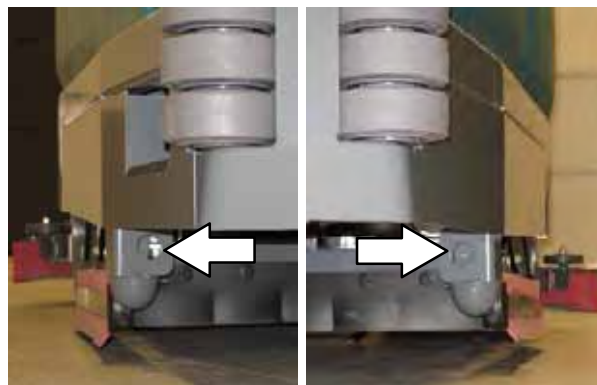


5. Postavite stroj što bliže prednjem dijelu prikolice ili kamiona. Ako stroj počne skretati izvan središnje crte kamiona ili prikolice, zaustavite postupak i okrenite upravljač da centrirate stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Dok utovarujete/istovarujete stroj, stanite na ravnu površinu, aktivirajte parkirnu kočnicu i ostavite ključ u položaju **ON** / uključeno dok se sve trake ne pričvrste.

**NAPOMENA:** Sustav dinamičnih kočnica na pogonskom kotaču ja aktiviran ako je ključ na položaju **UKLJUČENO**.

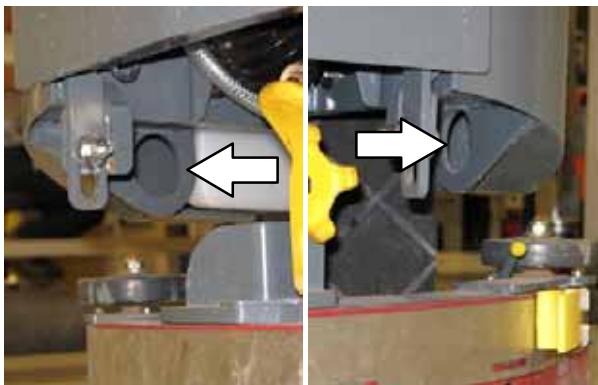
6. Postavite blokator kotača kako biste spriječili prevrtanje stroja.
7. Spustite glavu četke i stražnji brisač.
8. Povežite trake za pričvršćivanje za desne i lijeve stabilizatore ispred stroja.



**Samo strojevi s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Povežite jednu traku za pričvršćivanje za stepenicu koja se nalazi na vrhu jedinice bočne četke za ribanje, a drugu za stabilizator koji se nalazi s druge strane stroja.



9. Povežite trake za pričvršćivanje za otvore u stražnjim nosačima na stražnjem dijelu stroja.



*NAPOMENA: Sustav dinamičnih kočnica na pogonskom kotaču ja aktiviran ako je ključ na položaju UKLJUČENO.*

10. Isključite stroj i izvadite ključ nakon što osigurate stroj.

### ISTOVAR STROJA

1. Postavite ručnu kočnicu i okrenite ključ na položaj ON.

*NAPOMENA: Sustav dinamičnih kočnica na pogonskom kotaču ja aktiviran ako je ključ na položaju UKLJUČENO.*

2. Oslobodite stroj i uklonite blokade
3. Ako utovarna površina nije vodoravna ili je viša od 380 mm (15 inča) u odnosu na tlo, za istovar stroja koristite vitlo.

Ako je površina vodoravna I AKO njena visina iznosi 380 mm (15 inča) ili manje u odnosu na tlo, stroj je moguće voziti pri istovaru s kamiona ili prikolice.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom istovara stroja s kamiona ili prikolice koristite vitlo. Ne gurajte stroj s kamiona ili prikolice osim u slučaju ako je utovarna površina vodoravna i ako je visina površine 380 mm (15 inča) ili manje.

## PODIZANJE STROJA

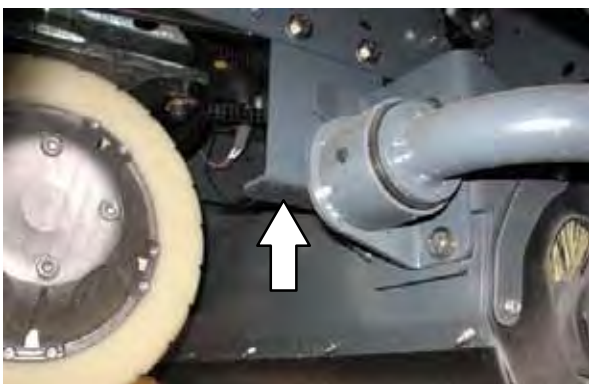
**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Ispraznite spremnike za prikupljanje i otopinu prije podizanja stroja.

Mjesto za postavljanje dizalice se nalazi na prednjoj strani svih strojeva.



Mjesto za postavljanje dizalice na prednjoj strani strojeva s opcionalnim pripremnim metenjem.



Mjesto za postavljanje dizalice se nalazi na stražnjoj strani svih strojeva.



**SIGURNOSNE MJERE:** U slučaju servisiranja stroja, blokirajte kotače prije podizanja stroja na dizalicu. Koristite dizalicu koja može izdržati težinu stroja. Stroj podižite na dizalicu samo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu. Stroj je potrebno postaviti na potporni stalak.



## ec-H2O POSTUPAK ISPIRANJA MODULA

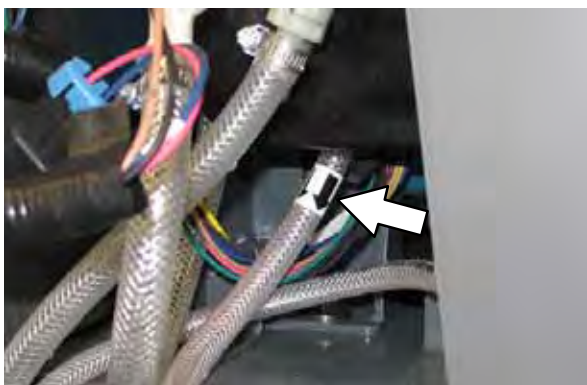
Ovaj postupak potreban je samo kada crvena lampica indikatora počne treperiti i kada čujete zvučni alarm.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.

1. Otvorite desni pokrov za pristup jedinici ec-H2O.
2. Pritisnite gumb priključka za isključivanje odvodnog crijeva s razvodnika ec-H2O.



**NAPOMENA:** Pratite strelice na crijevu blizu mjesta gdje crijevo izlazi s donje strane jedinice ec-H2O i odredite koje crijevo je odvodno crijevo.



3. Uklonite crijevo za pražnjenje iz pretinca ec-H2O.

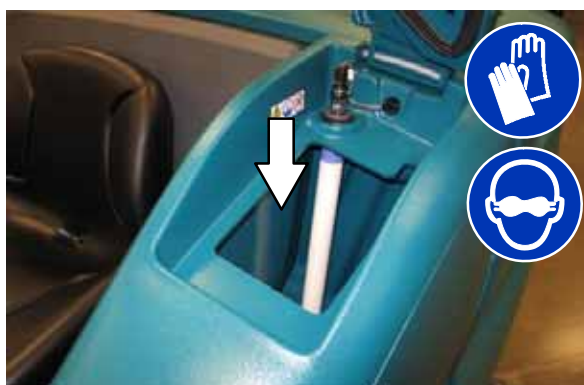
4. Spojite crijevo za pražnjenje na odvodno ec-H2O crijevo.



5. Postavite odvodno crijevo u prazan spremnik.



6. Ulijte 7,6 l (2 galona) alkoholnog ili rižinog octa u spremnik za rastvor.



7. Pokrenite stroj.
8. Pritisnite i pustite *ec-H2O* prekidač za ispiranje modula za pokretanje postupka ispiranja.



*NAPOMENA: Modul će se automatski isključiti kada se postupak ispiranja dovrši (za oko 7 minuta). Ovaj modul mora završiti 7-minutni ciklus radu resetiranja alarma i lampice pokazivača.*

9. Ulijte 7,6 l (2 galona) čiste i hladne vode u spremnik za rastvor.
10. Za ispiranje preostalog octa iz modula pritisnite i pustite gumb za ispiranje modula. Nakon 1-2 minute, ponovno pritisnite gumb za ispiranje kako biste isključili modul.
11. Odstranite crijevo za pražnjenje iz *ec-H2O* razvodnog crijeva.
12. Ponovno spojite odvodno crijevo na *ec-H2O* razvodno crijevo.
13. Odstranite crijevo za pražnjenje iz mjesta za odlaganje u *ec-H2O* pretincu.
14. Zatvorite desni pokrov.



## PODACI O SKLADIŠTENJU

U slučaju skladištenja stroja tijekom duljeg vremenskog razdoblja potrebno je pridržavati se sljedećih koraka.

1. Napunite akumulator prije odlaganja stroja kako bi se produljio vijek trajanja akumulatora. Napunite akumulator jednom mjesečno.
2. Isključite akumulator prije skladištenja.
3. Temeljito ocijedite i isperite spremnik za otopinu i spremnik za prikupljanje.
4. Stroj odložite na suho mjesto te gumeni brisač i glavu četke ostavite u podignutom položaju.

**POZOR: Stroj ne ostavljajte na kiši. Čuvajte u zatvorenom prostoru.**

5. Otvorite zatvarač spremnika za prikupljanje za bolji protok zraka.
6. Ako stroj čuvate na vrlo niskim temperaturama, pogledajte odjeljak **ZAŠTITA OD SMRZAVANJA**.

*NAPOMENA: Stroj čuvajte u prostoriji bez insekata i glodavaca radi sprječavanja eventualnih oštećenja stroja.*

## ZAŠTITA OD SMRZAVANJA

**SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.**

1. U potpunosti ispraznite spremnik za rastvor, spremnik za prikupljanje i spremnik za deterdžent.
2. Ulijte 7,6 l (2 galona) antifrizu na bazi propilen glikola u spremnik za otopinu.



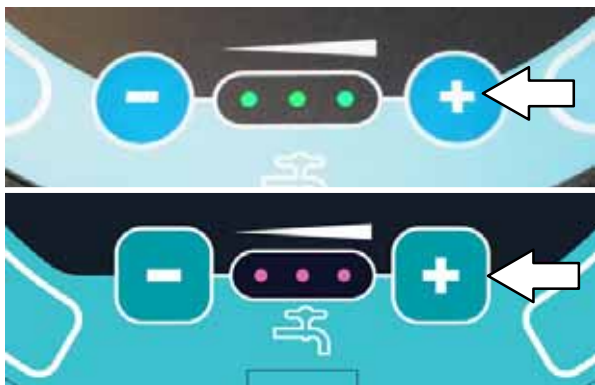
3. Samo strojevi opremljeni opcionalnim spremnikom za deterdžent: Ulijte 1,9 l (1/2 galona) antifrizu na bazi propilen glikola / RV antifriz u spremnik za deterdžent.



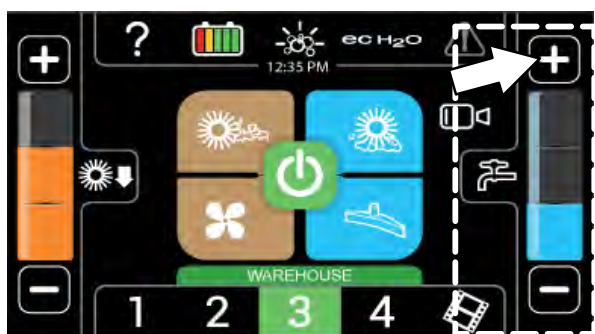
4. Uključite stroj.
5. Pritisnite gumb **1-STEP**.



6. Neprestano pritišćite *Gumb za povećanje otopine (+)* dok se protok otopine ne postavi na najvišu razinu.



Standardna ploča



Pro-Panel

7. **Samo strojevi s opcionalnim prekidačem za rad u ekstremnim uvjetima:** Pritisnite donji kraj *prekidača za rad u ekstremnim uvjetima* ili gumb za rad u ekstremnim uvjetima za aktiviranje sustava ribanja u ekstremnim uvjetima.



Standardna ploča



Pro-Panel

8. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite *prekidač bočne četke* ili gumb bočne četke za aktiviranje bočne četke.



Standardna ploča



Pro-Panel

9. Vozite stroj da se antifriz proširi svim sustavima i ispere preostala voda.
10. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite *prekidač bočne četke* za isključivanje bočne četke.
11. Zaustavljanje stroja.
12. **Samo za strojeve s opcionalnom mlaznicom:** Radite s mlaznicom nekoliko sekundi kako biste zaštitili pumpu.
13. **Samo strojevi s opcijom visokotlačnog perača:** Napunite visokotlačni perač antifrizom i nekoliko sekundi radite s visokotlačnim peračem kako biste zaštitili pumpu. Pogledajte *PUNJENJE PUMPE VISOKOTLAČNOG PERAČA*.
14. Pritisnite *gumb 1-STEP* za zaustavljanje sustava.
15. Isključite stroj.
16. Preostali antifriz nije potrebno isprazniti iz spremnika za otopinu, spremnika za prikupljanje ili spremnika za deterdžent.

## PRIPREMA STROJA ZA RAD NAKON SKLADIŠTENJA

Sav antifriz se mora u potpunosti očistiti iz sustava ribanja prije nego što se stroj može koristiti za ribanje.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.

1. U potpunosti ispraznite sav antifriz iz spremnika za otopinu.
2. Isperite spremnik za otopinu. Pogledajte odjeljak **PRAŽNjenje I ČIŠćenje SPREMNIKA ZA OTOPINU** u odjeljku **RAD STROJA** za upute o čišćenju spremnika za otopinu.
3. Ulijte 11,4 l (3 galona) čiste i hladne vode u spremnik za otopinu.



4. Samo strojevi opremljeni opcionalnim spremnikom za deterdžent: Ulijte 1,9 l (1/2 gal) čiste i hladne vode u spremnik za deterdžent.

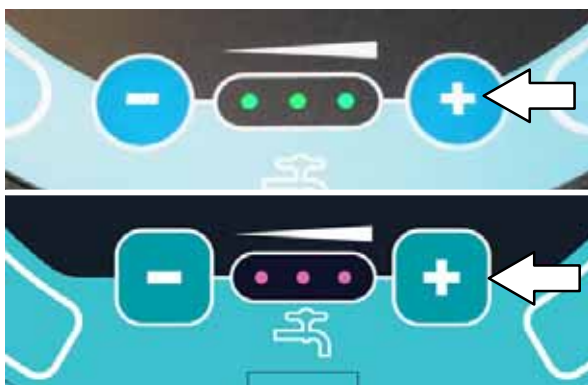


5. Pokrenite stroj

6. Pritisnite gumb 1-STEP.



7. Neprestano pritišćite Gumb za povećanje otopine (+) dok se protok otopine ne postavi na najvišu razinu.



Standardna ploča



Pro-Panel

**NAPOMENA:** Kod strojeva koji su opremljeni sustavom ec-H2O, ovaj sustav potrebno je napuniti prije nego što uređaj spreman za rad. Za dodatne upute pogledajte odjeljak **PUNJENJE ec-H2O SUSTAVA**.



8. **Samo strojevi s opcionalnim prekidačem za rad u ekstremnim uvjetima:** Pritisnite donji kraj prekidača za rad u ekstremnim uvjetima za aktiviranje sustava ribanja u ekstremnim uvjetima.


**Standardna ploča**

**Pro-Panel**

9. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite prekidač bočne četke za aktiviranje bočne četke.


**Standardna ploča**

**Pro-Panel**

10. Vozite stroj dok se sva voda i antifriz ne isprazne iz spremnika.
11. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite prekidač bočne četke za isključivanje bočne četke.

**NAPOMENA:** Strojevi opremljeni opcionalnim ES sustavom trebaju ispustiti antifriz iz cijevi pumpe.

12. Zaustavljanje stroja.
13. **Samo za strojeve s opcionalnom mlaznicom:** Radite s mlaznicom nekoliko sekundi kako biste isprali antifriz iz pumpe.
14. Pritisnite gumb 1-STEP za zaustavljanje sustava.

15. **Samo strojevi s opcijom visokotlačnog perača:** Otkachite povratni vod do spremnika za otopinu i stavite ga u kantu.



Radite s tlačnim peračem nekoliko sekundi kako biste isprali antifriz iz pumpe. Otpustite otponac na nekoliko sekundi što će ispustiti antifriz od povratnog voda u kantu. Isključite prekidač tlačnog perača i ponovno spojite povratni vod na spremnik za otopinu.

**! UPOZORENJE:** Ne prskajte ljude ili životinje. Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



16. Isključite stroj.

### PUNJENJE *ec-H2O* SUSTAVA

Napunite *ec-H2O* sustav ako je stroj bio odložen tijekom duljeg razdoblja bez vode u spremniku za otopinu / *ec-H2O* sustava.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.

1. Spremnik za otopinu napunite hladnom i čistom vodom. Pogledajte odjeljak **PUNJENJE SPREMNIKA ZA OTOPINU** u ovom priručniku.



2. Otvorite desni pokrov za pristup jedinici *ec-H2O*.
3. Pritisnite gumb priključka za isključivanje odvodnog crijeva s razvodnika *ec-H2O*.



**NAPOMENA:** Pratite strelice na crijevu blizu mjesta gdje crijevo izlazi s donje strane jedinice *ec-H2O* i odredite koje crijevo je odvodno crijevo.



4. Uklonite crijevo za pražnjenje iz pretinca *ec-H2O*.
5. Spojite crijevo za pražnjenje na odvodno *ec-H2O* crijevo.



6. Postavite odvodno crijevo u prazan spremnik.





7. Pokrenite stroj.
8. Pritisnite i pustite *ec-H2O* prekidač modula za ispiranje. Sačekajte 2 minute da sustav ispusti vodu u spremnik.



9. Za isključivanje sustava pritisnite i pustite *ec-H2O* prekidač za ispiranje modula.
10. Odstranite crijevo za pražnjenje iz *ec-H2O* razvodnog crijeva.
11. Ponovno spojite odvodno crijevo na *ec-H2O* razvodno crijevo.
12. Postavite crijevo za pražnjenje u *ec-H2O* prelinac.
13. Zatvorite desni pokrov.

**TEHNIČKI PODACI****OPĆE DIMENZIJE I KAPACITETI STROJA**

Stavka	Dimenzija/kapacitet
Dužina (S/N 1200- )	2245 mm (88,4 inča)
Dužina (S/N 0000-1199)	2230 mm (87,9 inča)
Dužina (s jedinicom za pripremno metenje) (S/N 1200- )	2880 mm (113,4 inča)
Dužina (s pripremnim metenjem) (S/N 0000-1199)	2870 mm (113 inča)
Širina (bez gumenog brisača)	1168 mm (46 inča)
Širina (s gumenim brisačem)	1245 mm (49 inča)
Širina (s bočnom četkom)	1346 mm (53 inča)
Međuosovinski razmak	1163 mm (45,8 inča)
Visina (od vrha upravljača)	1480 mm (58,25 inča)
Visina (s opcionalnim visokotlačnim peračem)	1680 mm (66,2 inča)
Visina (s opcionalnom cijevi usisavača - Pro-Panel)	1766 mm (69,5 inča)
Visina (s opcionalnom cijevi usisavača sa stražnjim retrovizorom)	1979 mm (77,9 inča)
Visina (sa štitnikom za glavu)	2096 mm (82,5 inča)
Trag	1041 mm (41 inča)
Promjer tanjuraste četke	510 mm (20 inča)
Promjer cilindrične četke	230 mm (9 inča)
Dužina cilindrične četke	1015 mm (40 inča)
Promjer tanjuraste četke za bočnu četku za ribanje (dodatna oprema)	411 mm (16,18 inča)
Promjer tanjuraste četke za bočnu četku za metenje (dodatna oprema)	482,60 mm (19 inča)
Promjer tanjuraste četke za pripremo metenje (dodatna oprema)	482,60 mm (19 inča)
Promjer cilindrične četke za pripremo metenje (dodatna oprema)	203,20 mm (8 inča)
Dužina cilindrične četke za pripremo metenje (dodatna oprema)	709,68 mm (27,94 inča)
Širina puta čišćenja	1015 mm (40 inča)
Širina puta čišćenja (s bočnom četkom za ribanje)	1320 mm (52 inča)
Širina puta čišćenja (s desnom bočnom četkom za metenje)	1165 mm (46 inča)
Širina puta čišćenja (s dvostrukim bočnim četkama za metenje)	1320 mm (52 inča)
Kapacitet spremnika za otopine	285 l (75 galona)
Kapacitet spremnika za prikupljanje	346 l (91,1 galon)
Kapacitet spremnika za deterdžent (dodatna oprema)	17,6 l (4,6 galona)
Komora za sušenje	61 l (16,1 galon)
Težina (prazan stroj)	875 Kg (1925 lbs)
Težina (sa standardnim akumulatorom od 510 AH)	1525 Kg (3365 lbs)
Najveća dozvoljena težina (GVWR)	2790 Kg (6150 lbs)
Stupanj zaštite	IPX3

Vrijednosti određene prema IEC 60335-2-72	Mjera - Glava cilindrične četke	Mjera - Glava tanjuraste četke
Razina tlaka zvuka $L_{pA}$	68 dB(A)	65 dB(A)
Odstupanje tlaka zvuka $K_{pA}$	2,8 dB(A)	3,0 dB(A)
Razina snage zvuka $L_{WA}$ + Odstupanje $K_{WA}$	88,2 dB(A)	85,8 dB(A)
Vibracija - ruka i dlan	$<2,5 \text{ m/s}^2$	$<2,5 \text{ m/s}^2$
Vibracija - cijelo tijelo	$<0,5 \text{ m/s}^2$	$<0,5 \text{ m/s}^2$

**OPĆE KARAKTERISTIKE STROJA**

Stavka	Mjera
Širina okretanja	2370 mm (93,25 inča)
Širina zaokreta krila (s jedinicom za pripremno metenje)	2941 mm (115,75 inča)
Brzina (kretanje prema naprijed)	9 km/h (5,5 mph)
Brzina prilikom ribanja (kretanje stroja prema naprijed)	6,5 km/h (4 mph)
Brzina (kretanje unatrag)	5 km/h (3 m/h)
Maksimalni nagib rampe za utovar - prazan stroj	21 %
Maksimalni nagib rampe za ribanje	8,7 %
Maksimalni nagib rampe za ribanje (s opcionalnim setom za rampu)	10,5 %
Maksimalni nagib rampe za transport (ukupna težina vozila)	12 %
Maksimalni nagib rampe za ribanje (ukupna težina vozila) (s opcionalnim setom za rampu)	14,8 %
Najveća dozvoljena temperatura okoline za rad stroja	43_ C (110_ F)
Minimalna radna temperatura stroja za funkcije ribanja	0_ C (32_ F)

**VRSTA NAPAJANJA**

Tip	Količina	Volti	Nominalni br. Ah	Težina
Akumulatori (maksimalne dimenzije akumulatora: 406 mm (15,98 inča) širina x 963 mm (37,91 inča) dužina x 775 mm (30,51 inča) visina	1	36	625 za nominalno 5 hr rada	689 kg (1519 lb)
	1	36	775 za nominalno 5 hr rada	836 kg (1843 lb)

Tip	Uporaba	VDC (istosmjerna struja)	kW (hp)
Električni motori	Četka za ribanje (tanjurasta)	36	1.125 (1.50)
	Četka za ribanje (cilindrična)	36	1.125 (1.50)
	Ventilator usisivača	36	0.6 (0.8)
	Pogon	36	2.25 (3.0)
	Visokotlačni perač	36	2.25 (3.0)
	Cijev usisivača	36	1.125 (1.5)

## TEHNIČKI PODACI

Tip	VDC (istosmjerna struja)	amp	Hz	Faza	VAC
Punjači (pametni)	36	21	45-65	1	85-265

### GUME

Pozicija	Tip	Veličina
Prednje (1)	Čvrste	širina 150 mm x 350 mm vanjski promjer (širina 5,8 inča x vanjski promjer 13,8 inča)
Zadnje (2)	Čvrste	širina 125 mm x 380 mm vanjski promjer (širina 5 inča x vanjski promjer 15 inča)

### PROTOK OTOPINE BOČNIH ČETKI ZA RIBANJE (DODATNA OPREMA)

Stavka	Mjera
Pumpa za otopinu	36 volt DC do 1,51 LPH (0,40 GPM)

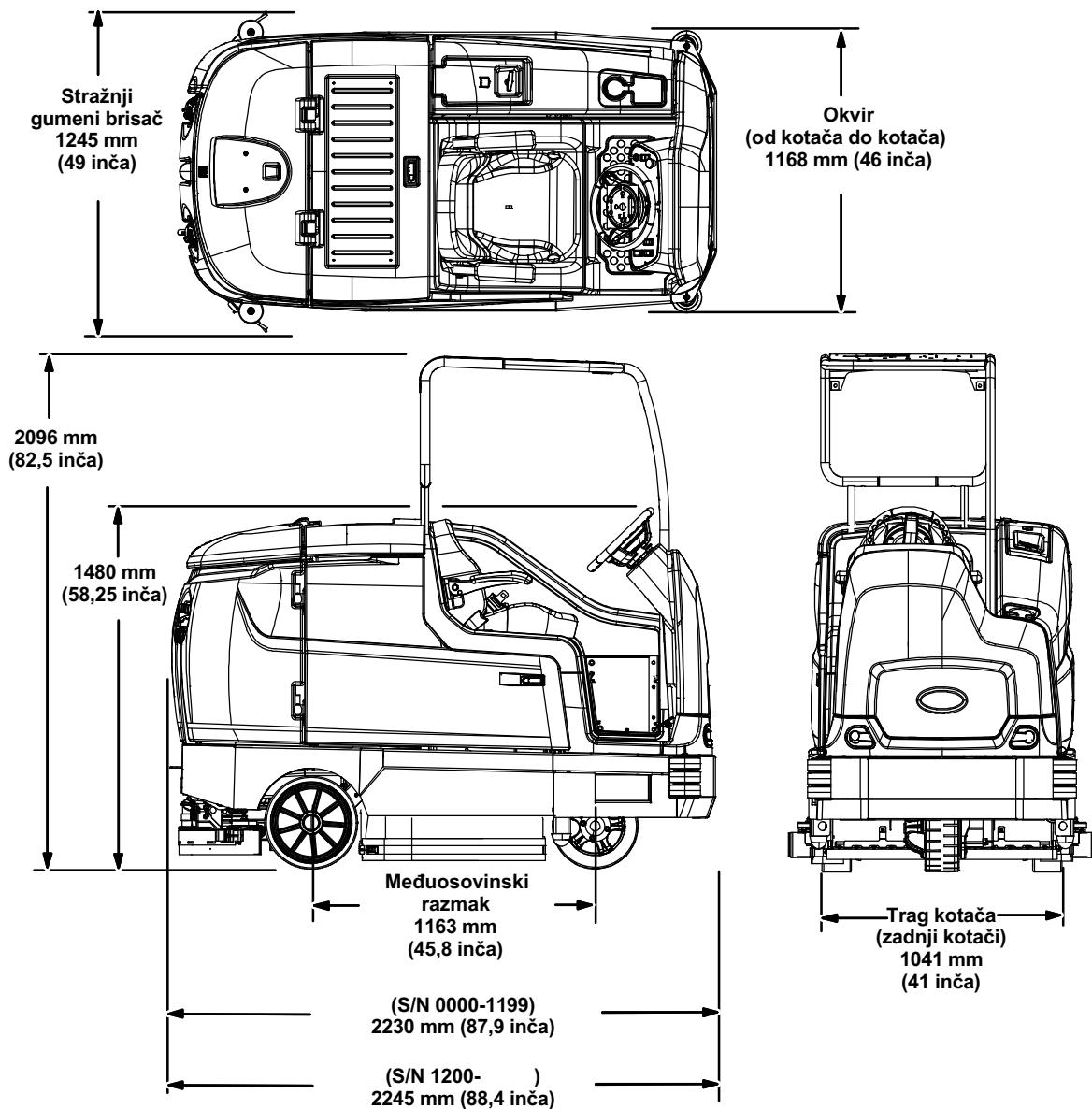
### ec-H2O SUSTAV (DODATNA OPREMA)

Stavka	Mjera
Pumpa za otopinu	36 Volt DC, 5A 6,8 LPH (1,8 GPM) najmanji otv. protok
Protok rastvora (strojevi bez opcionalne bočne četke za ribanje)	Do 3,79 LPH (1,0 GPM)
Protok rastvora (strojevi s opcionalnom bočnom četkom za ribanje)	Do 2,65 LPH (0,70 GMP) - za glavnu glavu za ribanje
	Do 1,14 LPH (0,30 GPM) - za bočnu četku za ribanje

### VISOKOTLAČNI PERAČ (DODATNA OPREMA)

Stavka	Mjera
Tlak pumpe (maks)	Do 17236 kpa (2500 psi)
PROTOK OTOPINE - (maks. @ 2500psi)	Do 7,57 LPM (2,0 GPM)

## DIMENZIJE STROJA

35638  
9



## UPRAVLJAČKE FUNKCIJE NADZORA

### PRO-PANEL NADZORNE KONTROLE

Značajka nadzornih kontrola omogućava nadzorniku programiranje postavki ribanja na stroju koje će koristiti rukovatelj. Funkcija zaključavanja sprječava rukovatelja u mijenjanju ili spremanju postavki zona.

Funkcija nadzornih kontrola ograničava varijabilnost stroja radi postizanja dosljednih rezultata čišćenja koji se mogu ponoviti, osiguranja kvalitete stroja bez obzira na iskustvo korisnika i smanjenja zahtjeva za osposobljavanjem korisnika.

Postoje dva načina rada koja komuniciraju s početnim zaslonom rukovatelja:

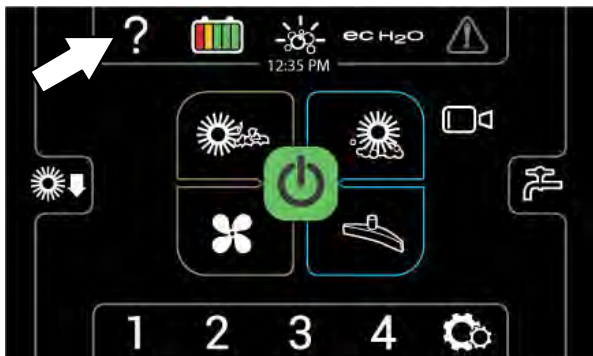
**Način rada rukovatelja** - Moguć je rad stroja uz dozvole i ograničenja kojima upravlja nadzornik.

**Način rada nadzornika** - Moguć je rad stroja uz potpuno korištenje svih kontrola, uz konfiguriranje dozvola i ograničenja načina rada nadzornika.

Novi stroj iz tvornice automatski će se pokrenuti u načinu rada nadzornika uz prethodno zadani profil nadzornika. Tvornički dodijeljen broj za prijavu nadzornika na stroj je "1234". Ovaj broj za prijavu nije potreban dok ga ne omogućite. Zadano ime i broj za prijavu na profil nadzornika može se promijeniti na način opisan u ovom odjeljku. Ako ste zaboravili novo dodijeljeni broj za prijavu molimo kontaktirajte korisničku službu tvrtke Tennant.

### ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA - SAMO PRILIKOM PRVE UPORABE

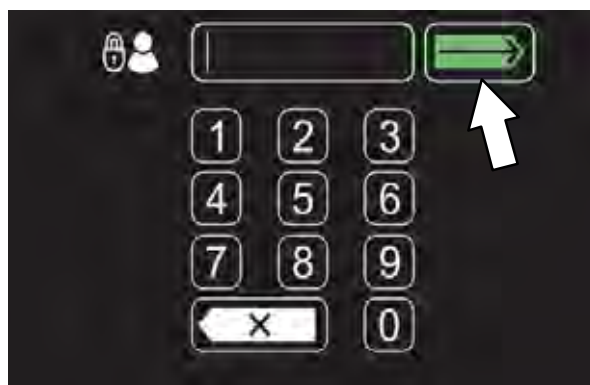
1. Uključite stroj. Glavni operativni zaslon će se pokazati na zaslonu.
2. Pritisnite gumb pomoć za pristup zaslonu za pomoć.




3. Pritisnite gumb odjave.



4. Tipkovnicu koristite za unos tvornički dodijeljenog nadzorničkog broja prijave 1234 na zaslon iznad tipkovnice. Pritisnite tipku enter kad završite unos nadzorničkog broja za prijavu.



 Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

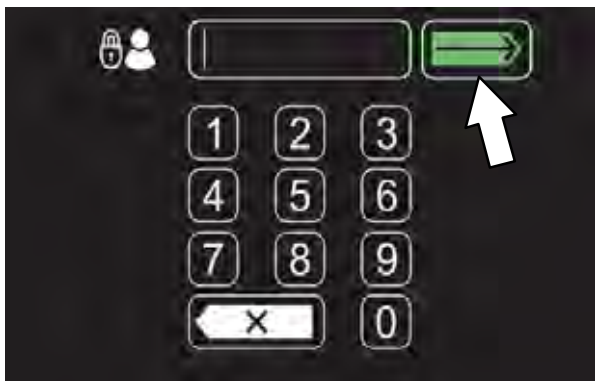
5. Zaslon za nadzor upravljanja strojem trebao bi se pojaviti prikazu. Pritisnite gumb postavki za pristup zaslonu s postavkama nadzora.




6. Nastavite na *DODAVANJE / UREĐIVANJE PROFILA*.

## PRISTUPANJE NAČINU RADA NADZORNIKA

1. Uključite stroj. Na zaslonu će se pojaviti prikaz prijave.
2. Koristite tipkovnicu za unos nadzorničkog broja prijave u prikaz iznad tipkovnice. Pritisnite tipku enter kad završite unos nadzorničkog broja za prijavu.



 Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

3. Zaslom za nadzor upravljanja strojem trebao bi se pojaviti prikazu. Pritisnite gumb postavki za pristup zaslonu s postavkama nadzora.



## UPRAVLJAČKE FUNKCIJE NADZORA

### ZASLON POSTAVKI NADZORA / IKONE NA ZASLONU

Koristite zaslon za održavanje nadzora postavki /promjena korisničkih lozinki, postavki korisnika stroja i drugih postavki stroja.



Pritisnite tipku strelica gore za navigaciju kroz stavke izbornika.



Pritisnite tipku strelica dolje za navigaciju kroz stavke izbornika.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

Koristite dolje navedene gumbе izbornika za pristup raznim postavkama izbornika / zaslona.



Pritisnite gumb za video-pomoć za pristup raznim videozapisima za pomoć pri rukovanju strojem.



Pritisnite gumb Dodaj / Uredi profile za dodavanje, brisanje i / ili mijenjanje profila korisnika stroja i nadzornika. Pogledajte *DODAVANJE/ UREĐIVANJE PROFILA*.



Pritisnite tipku Vrsta akumulatora za promjenu akumulatora na stroju. Pogledajte *PROMJENA VRSTE AKUMULATORA*.



Pritisnite gumb aktiviranja prijave za aktiviranje potrebnog broj prijave prilikom pokretanja stroja na svim korisničkim profilima za upravljanje strojem.



Pritisnite gumb Deaktiviraj prijavu za deaktiviranje broja prijave na pokretaču stroja za sve korisničke profile za upravljanje strojem. Pogledajte *DEAKTIVIRANJE PRIJAVE*



Pritisnite ikonu kalibriranja dodirom za kalibriranje zaslona osjetljivog na dodir ako su dodirne točke poremećene.



Pritisnite tipku Izvoz kontrolne liste za pristup izborniku izvezene kontrolne liste. Pogledajte *IZVOZ KONTROLNE LISTE*.



Pritisni tipku podešavanje kontrole liste za pristup izborniku podešavanje kontrole liste. Pogledajte *AKTIVIRAJTE / DEAKTIVIRAJTE KONTROLNU LISTU PRIJE POČETKA RADA*.



Pritisnite gumb Postavke kamere za pristup zaslonu Postavki kamere. Pogledajte *PROMJENA POSTAVKI RETROVIZORA KAMERE*.



Pritisnite gumb za postavljanje datuma / sata da biste podesili datum i sat na stroju. Pogledajte *POSTAVKE / PROMJENA DATUMA I VREMENA*.



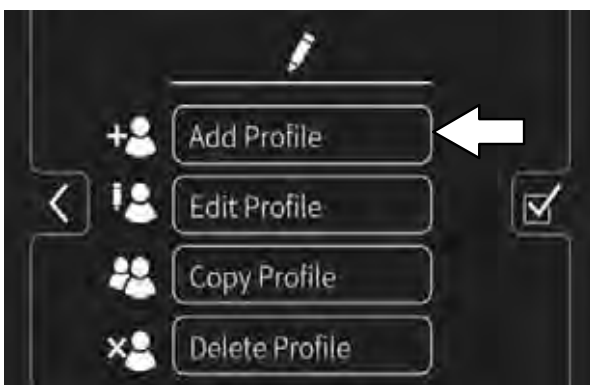
Pritisnite gumb Zaključavanje zaslona za pristup zaslonu Zaključavanje zaslona. Pogledajte *POSTAVKE ZAKLJUČAVANJA ZASLONA*.

## DODAVANJE / UREĐIVANJE PROFILA

1. Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb dodaj/uredi profile za pristup zaslonu dodaj/uredi profil.



3. Pritisnite gumb dodaj profil za pristup zaslonu dodaj profil.



Pritisnite gumb dodaj profil za pristup zaslonima i izbornicima za dodavanje novog profila.



Pritisnite gumb uredi profil za uređivanje postojećeg profila.



Pritisnite gumb kopiraj profil za kopiranje postojećeg profila.



Pritisnite gumb obriši profil za brisanje postojećeg profila.

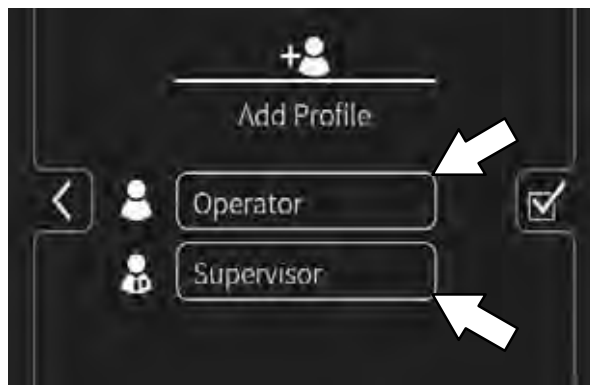


Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

4. Pritisnite gumb rukovatelj za dodavanje novog rukovatelja, ili gumb nadzornik za dodavanje novog nadzornika.



*NAPOMENA: Zadani nadzornik se ne može obrisati s popisa profila.*



Pritisnite gumb Rukovatelj za dodavanje / uređivanje / kopiranje / brisanje profila rukovatelja.



Pritisnite gumb nadzornik za dodavanje / uređivanje / kopiranje / brisanje profila nadzornika.

5. Koristite tipkovnicu za unos imena novog korisnika / nadzornika. Pritisnite tipku enter.






## UPRAVLJAČKE FUNKCIJE NADZORA


6. Koristite tipkovnicu za dodjelu novog broja prijave korisnika / nadzornika. Novi broj prijave može biti bilo kakva kombinacija brojeva od 3 do 8 znamenki. Pritisnite tipku enter.




 Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

7. Odaberite kontrole kojima će novi korisnik moći pristupiti. Zelena boja označava otključane upravljačke funkcije, a siva označava zaključane upravljačke funkcije. Pritisnite gumb koji treperi za spremanje novog profila.



 Pritisnite gumb pomoć za pristup zaslonu za pomoć.

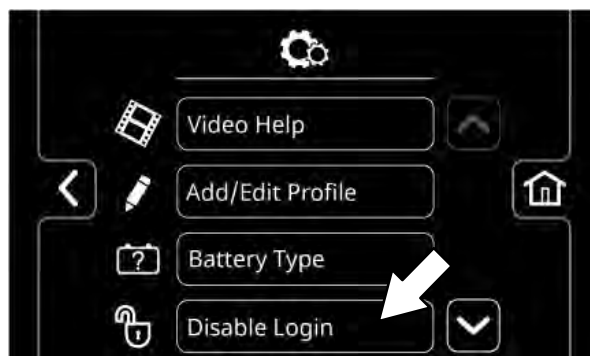


 Pritisnite gumb povratak za povratak na pristupnu stranicu korisnika.

8. Novi korisnički profil sada je spremljen na popis profila rukovatelja. Može se dodati više profila rukovatelja i nadzornika. Pritisnite strelicu natrag za vraćanje na prethodni zaslon radi dodavanja još korisničkih profila ili radi omogućavanja prijave.
9. Kliknite na gumb "Uključi prijavu" i aktivirajte broj prijave prilikom pokretanja.



Gumb će se promijeniti iz Aktiviraj prijavu u Deaktiviraj prijavu. Pogledajte **DEAKTIVIRANJE PRIJAVE** za upute o deaktiviranju prijave.

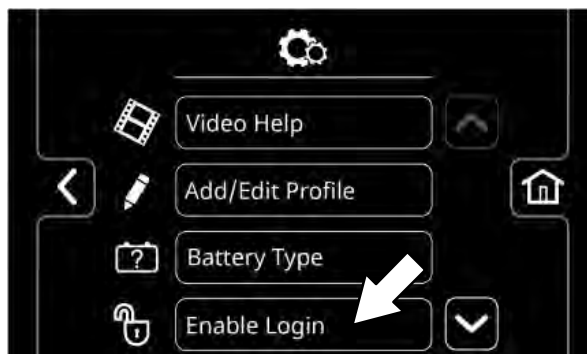




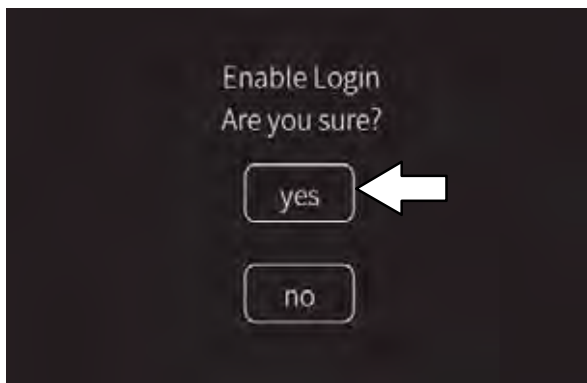
10. Sada će se prilikom pokretanja stroja pojaviti zaslon prijave. Novi korisnik će morati unijeti svoj dodijeljeni broj prijave ako želi rukovati strojem.
11. Kada korisnik završi s uporabom stroja, preporuka je odjaviti se pritiskom na gumb pomoći, a pritiskom na gumb odjave. Drugi način odjave je okretanje ključa u položaj isključeno.
12. Za upravljanje trenutnim korisničkom profilima koristite gumbe za uređivanje, kopiranje i brisanje profila.

### AKTIVIRANJE PRIJAVE

1. Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*
2. Pritisnite tipku aktiviraj prijavu.



3. Pritisnite gumb "Da" za pristup zaslonu zadani korisnik.



4. Pritisnite ili gumb rukovatelj ili nadzornik za izbor zadanog korisnika.

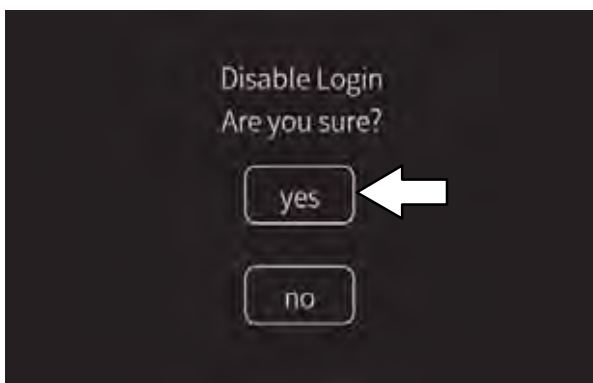


### DEAKTIVIRANJE PRIJAVE

1. Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*
2. Pritisnite gumb "Deaktiviraj prijavu".



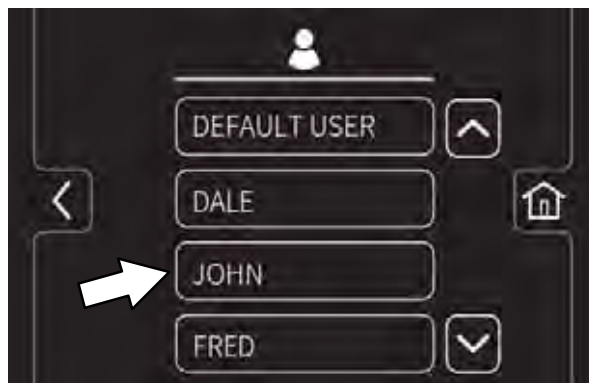
3. Pritisnite gumb "Da" za pristup zaslonu zadani korisnik.



4. Pritisnite ili gumb rukovatelj ili nadzornik za izbor zadanog korisnika.



5. Odaberite prethodno dodijeljeni korisnički profil. Za promjenu postavki okrenite ključ u položaj isključeno.



6. Prilikom pokretanja početni zaslon je podešen bez potrebe prijavljivanja na profil rukovatelja kao zadani način prijave.

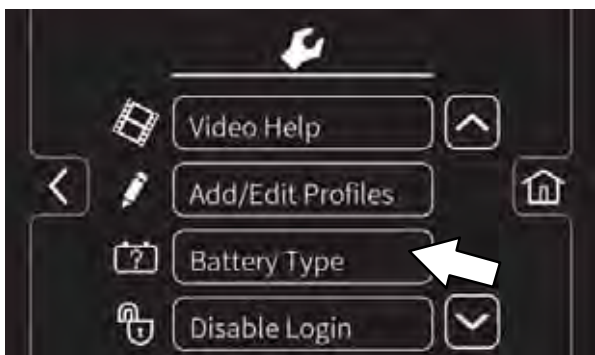
## PROMJENA VRSTE AKUMULATORA

Promjena vrste akumulatora omogućava programiranje stroja na ispravan tip akumulatora ako je promijenjen tip akumulatora.

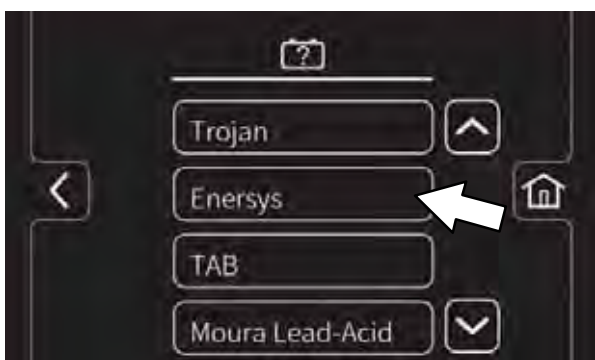
**VAŽNO:** Prije punjenja provjerite jesu li odabrane ispravne postavke punjača za tip akumulatora koji se puni.

*NAPOMENA:* Koristite punjač odgovarajućeg napona za akumulator kako bi se spriječilo oštećenje ili skraćenje vijeka trajanja akumulatora.

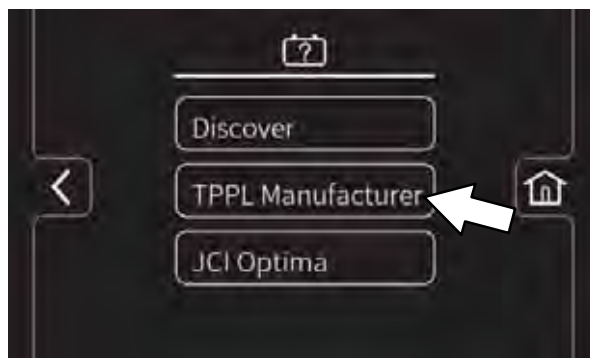
1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte **ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA**.
2. Pritisnite gumb tip akumulatora za pristup zaslonu akumulatora.



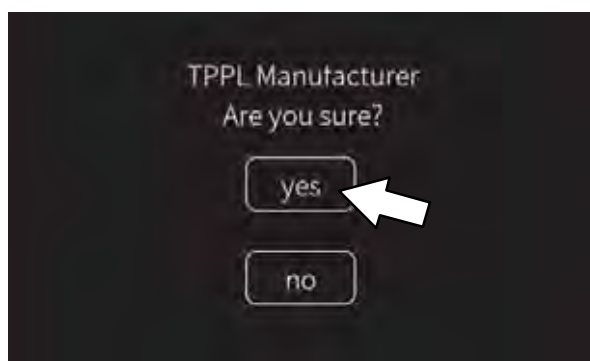
3. Pritisnite gumb odgovarajućeg akumulatora s popisa. Ako je potrebno, koristite strelicu gore ili dolje za navigaciju kroz popis akumulatora.



4. Ako se pojavi pomoćni popis akumulatora na zaslonu, pritisnite gumb za izbor odgovarajućeg akumulatora s popisa.



5. Ako se na zaslonu pojavi poruka "Jeste li sigurni" tada pritisnite gumb da ili ne.



*NAPOMENA:* Ako pritisnete gumb "Da" tada će se na zaslonu ponovo pojaviti postavke nadzornika. Ako pritisnete gumb "Ne" tada će se na zaslonu ponovo pojaviti pomoćni popis akumulatora.

## KALIBRIRANJE DODIRA

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte **ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA**
2. Pritisnite gumb Kalibriranje dodirom za rekalkibriranje zaslona osjetljivog na dodir ako su dodirne točke poremećene.

### IZVOZ KONTROLNIH LISTA

Izvoz kontrolnih lista omogućava izvoz kontrolnih lista iz stroja na vanjski disk.

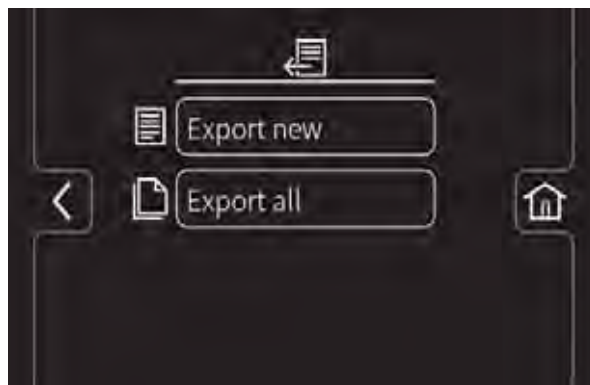
1. Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*
2. Priključite vanjski disk u otvor za USB.




3. Pritisnite gumb izvoza kontrolnih lista za pristup zaslonu izvoza.





4. Izvezite kontrole liste koje prethode početku rada sa stroja na memorijski disk.




 Pritisnite gumb izvezi novo za izvoz novodovršenih kontrolnih lista sa stroja.

*NAPOMENA: Označeni su svi kontrolni popisi koji nisu ranije izvezeni.*

 Pritisnite gumb izvezi sve za izvoz svih dovršenih kontrolnih lista koje prethode početku rada sa stroja.

 Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.

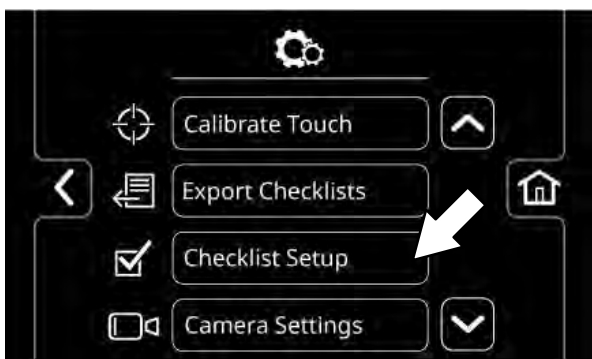
 Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

5. Uklonite vanjski disk iz otvora za USB i isključite stroj.

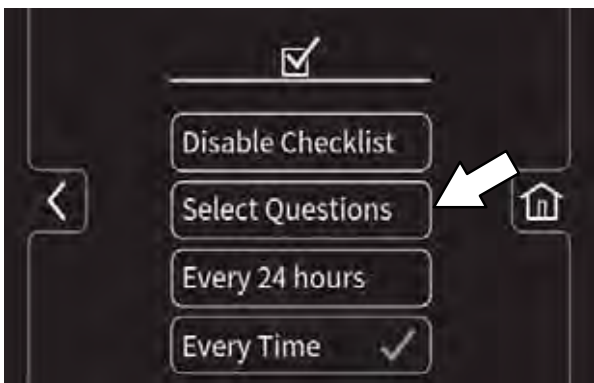
## PODEŠAVANJE KONTROLNE LISTE


Podešavanje kontrolnih lista omogućava podešavanje i mijenjanje kontrolnih lista u skladu s potrebama korisnika.


1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb podešavanja kontrolnih lista za pristup zaslonu podešavanja kontrolnih lista prije početka rada.





3. Pritisnite gumb odaberi pitanja za pristup zaslonu glavne kontrolne liste prije početka rada.





-  Pritisnite gumb sa strelicom prema dolje za pregled stavki kontrolnih lista prije početka rada.

-  Pritisnite gumb sa strelicom prema gore za pregled stavki kontrolnih lista prije početka rada.


-  Pritisnite gumb potvrdnog okvira za odabir nove stavke kontrolne liste koja će se dodati na kontrolnu listu.

-  Pritisnite gumb za video-pomoć za pregled videozapisa koji se odnosi na određenu stavku kontrolnih lista prije početka rada.

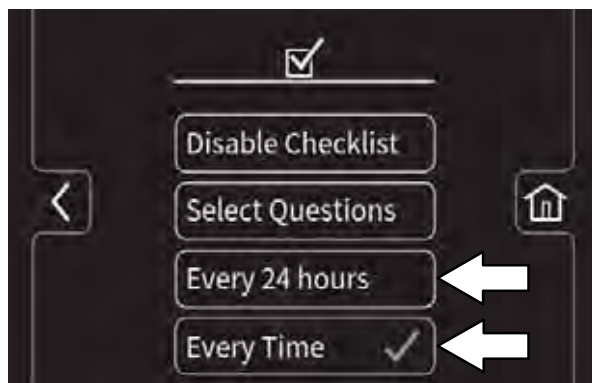
-  Pritisnite tipku Enter i dodajte odabrane stavke kontrolnih lista prije početka rada na kontrolnu listu prije početka rada.


-  Pritisnite tipku za pomoć za pristup zaslonu pomoći kontrolne liste prije početka rada.




-  Pritisnite tipku natrag za povratak na zaslon glavne kontrolne liste prije početka rada.

4. Pritisnite gumb svaka 24hr ili u bilo koje vrijeme za podešavanje intervala u kojem rukovatelj mora ispuniti kontrolnu listu prije početka rada. Oznaka provjere pojaviti će se u odabranom intervalu.



-  Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.

-  Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.



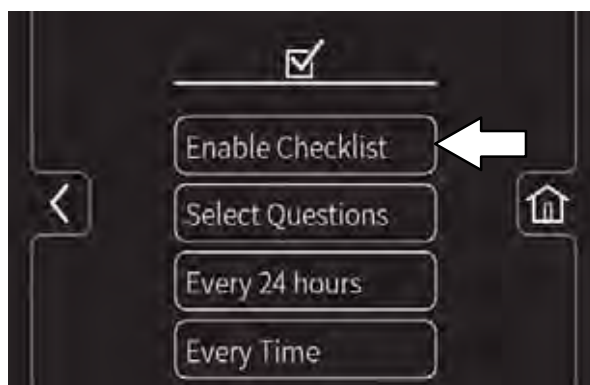
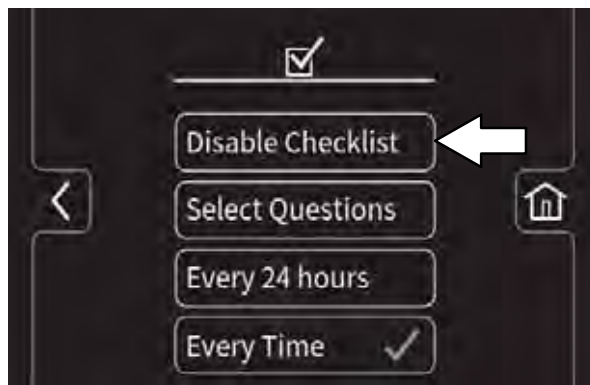
### AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE KONTROLNE LISTE PRIJE POČETKA RADA

Aktiviranje / deaktiviranje kontrolne liste prije početka omogućava deaktiviranje kontrolne liste prije početka rada ako nije potrebna rukovatelju za ispunjavanje kontrolne liste prilikom rukovanja strojem i aktiviranje ako rukovatelj treba ispuniti kontrolnu listu prije rukovanja strojem.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb podešavanja kontrolnih lista za pristup zaslonu podešavanja kontrolnih lista prije početka rada.



3. Pritisnite gumb Deaktiviraj kontrolnu listu / Aktiviraj kontrolnu listu za deaktiviranje / aktiviranje kontrolne liste prije početka rada.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.




Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.


## PROMJENA POSTAVKI KAMERE RETROVIZORA


Promjena postavki kamere retrovizora omogućava da vrijeme na kameri retrovizora ostane uključeno dok je gumb kamere retrovizora pritisnut i unose se promjene. Kamera retrovizora može se podesiti na bilo koje vrijeme između 5 sekundi i 15 sekundi.


1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte **ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA**.
2. Pritisnite *gumb Postavke kamere* za pristup postavkama kamere retrovizora.



 Pritisnite *gumb za povećavanje* i povećajte vremenski interval kamere retrovizora kad rukovatelj pritisne *gumb kamere retrovizora*.

 Pritisnite *gumb za smanjenje* i smanjite vremenski interval kamere retrovizora kad rukovatelj pritisne *gumb kamere retrovizora*.

 Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.

 Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

## PROGRAMIRANJE GUMBA KONTROLE ZONE

Programiranje gumba kontrole zone omogućava promjenu parametara gumba kontrole zone / ažurirano za potrebe metenja / ribanja.

1. Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika, pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzornika. Pogledajte **ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA**
2. Koristite *gumb povećanje pritiska četke (+)* i *gumb smanjenja pritiska četke (-)* za podešavanje zone pritiska četke.



3. Koristite *gumb za povećanje otopine (+)* i *gumb za smanjenje otopine (-)* za podešavanje zone razine protoka otopine.



## UPRAVLJAČKE FUNKCIJE NADZORA

4. Pritisnite i držite gumb kontrole zone dok se "zadano ime" ne pojavi na ekranu.





6. Koristite tipkovnicu za unos imena za kontrolni gumb zone.





5. Pritisnite gumb "Da" za podešavanje postavki zone. Pritisnite gumb "Ne" za povratak na glavni zaslon za rukovanje.





 Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.

 Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

 Pritisnite gumb enter za podešavanje naziva gumba zone.

 Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

 Pritisnite razmaknicu za unos razmaka između slova / brojeva..

 Pritisnite tipku funta za prijelaz između tipkovnice s brojevima i slovima.

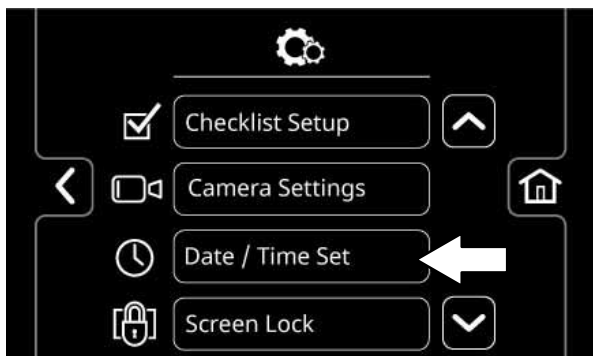
7. Pritisnite gumb enter za podešavanje postavki gumba zone. Glavni zaslon za rukovanje vraća se na prikaz s nazivom gumba zone. Postavke pritiska četke i protka otopine se kratko pojavljuju na zaslonu.



## POSTAVKE / PROMJENA DATUMA I VREMENA

Postavke / promjena podataka i vremena omogućavaju podešavanje i promjenu datuma i vremena sustava.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte **ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA**
2. Pritisnite *gumb Postavka datuma/vremena* za pristup zaslonu s datumom i vremenom.



Pritisnite *gumb datum* za promjenu datuma sustava



Pritisnite *gumb vrijeme* za promjenu vremena sustava.



Pritisnite *gumb pomicanje* za pomicanje između sati, minuta i vremena na zaslonu i zaslona s prikazom mjeseca, dana i godine.



Pritisnite *gumb povećaj* za pomicanje parametara vremena / datuma



Pritisnite *gumb smanji* za vraćanje parametara vremena / datuma.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



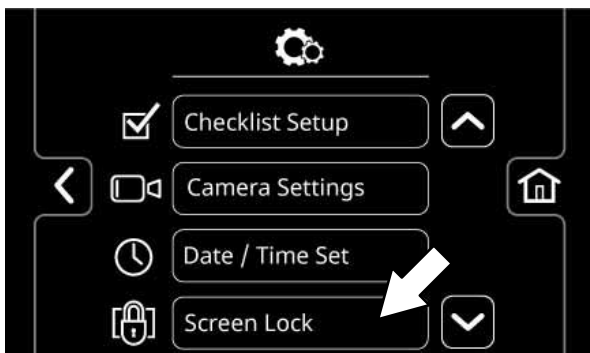
Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

3. Pritisnite *gumb za povratak na početnu stranicu* kad završite podešavanje / unos promjena datuma i vremena u sustav i vratite se na početni zaslon za rukovanje.

### POSTAVLJANJE / MIJENJANJE ZAKLJUČAVANJA ZASLONA


Postavka zaključavanja zaslona podešava količinu vremena u kojem zaslon ostaje otključan prije nego što tijekom rada ode u režim zaključano.


1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*
2. Krenite prema dolje i pritisnite *gumb Zaključavanje zaslona* za pristup zaslonu za zaključavanje zaslona.





Odgoda zaključavanja zaslona može biti postavljena na nikad, 30 sekundi ili intervale od jedne do 5 minuta.



 Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.

 Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

 Pritisnite strelicu dolje za prolazak kroz vremena zaključavanja zaslona.

 Pritisnite strelicu prema gore za prolazak kroz vremena zaključavanja zaslona.

3. Pritisnite *gumb za povratak na početnu stranicu* kad završite podešavanje / unos promjena vremena zaključavanja zaslona i vratite se na početni zaslon za rukovanje.